

Resource: Arabic Van Dyck Bible

License Information

Arabic Van Dyck Bible (Arabic) is based on: Van Dyck Bible, [Public Domain](#), None, which is licensed under a [Public Domain CC0](#).

This PDF version is provided under the same license.

Arabic Van Dyck Bible

Deuteronomy 1:1

هَذَا هُوَ الْكَلَامُ الَّذِي كَلَّمَ بِهِ مُوسَى جَمِيعَ إِسْرَائِيلَ فِي عَبْرَ الْأَرْضِ، فِي
الْبَرِّيَّةِ فِي الْعَرَبِيَّةِ، فَبَالَةَ سُوْف، بَيْنَ فَارَانَ وَتُوفَلَّ وَلَابَانَ وَحَضَيْرُوتَ
وَذِي دَهَبٍ.

أَخَذَ عَشْرَ يَوْمًا مِنْ حُورِيبَ عَلَى طَرِيقِ جَبَلِ سِيعِيرَ إِلَى قَادَشَ بَرْنِيعَ 2

فَفِي السَّنَةِ الْأَرْبَعِينَ، فِي الشَّهْرِ الْحَادِي عَشَرَ فِي الْأَوَّلِ مِنَ الشَّهْرِ، كَلَّمَ
مُوسَى بَنِي إِسْرَائِيلَ حَسَبَ كُلِّ مَا أَوْصَاهُ الرَّبُّ إِلَيْهِمْ.

بَعْدَ مَا صَرَبَ سِيبُخُونُ مَلِكَ الْأُمُورِيِّينَ السَّاكِنِينَ فِي حَشْبُونِ، وَغُوجَ 4
مَلِكَ بَاشَانَ السَّاكِنِينَ فِي عَشْتَارُوتَ فِي إِذْرَعِي.

فِي عَبْرَ الْأَرْضِ، فِي أَرْضِ مُوَابَ، أَبْتَدَأَ مُوسَى يَشْرُخُ هَذِهِ الشَّرِيعَةَ 5
قَائِلًا:

«الرَّبُّ إِلَهُنَا كَلَّمَنَا فِي حُورِيبَ قَائِلًا: كَفَاكُمْ فُغُودُ فِي هَذَا الْجَبَلِ» 6

تَحَوَّلُوا وَارْتَجَلُوا وَأَدْخَلُوا جَبَلَ الْأُمُورِيِّينَ وَكُلَّ مَا بَلِيهِ مِنَ الْعَرَبَةِ 7
وَالْجَبَلِ وَالسَّهْلِ وَالْجَنُوبِ وَسَاحِلِ الْبَحْرِ، أَرْضَ الْكَنْعَانِيِّ وَلَبْنَانَ إِلَى
النَّهْرِ الْكَبِيرِ، نَهْرِ الْفُرَاتِ.

انْظُرْ. قَدْ جَعَلْتُ أَمَامَكُمْ الْأَرْضَ. ادْخُلُوا وَتَمَلَّكُوا الْأَرْضَ الَّتِي أَقْسَمَ 8
الرَّبُّ لِآبَائِكُمْ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ أَنْ يُعْطِيَهَا لَهُمْ وَلِتَسْلُكُهَا
مِنْ بَعْدِهِمْ.

وَكَلَّمْتُكُمْ فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ قَائِلًا: لَا أَقِيرُ وَخِدي أَنْ أُحْمِلَكُمْ» 9

الرَّبُّ إِلَهُكُمْ قَدْ كَثَّرَكُمْ. وَهُوَذَا أَنْتُمْ الْيَوْمَ كُنُجُومَ السَّمَاءِ فِي الْكَثْرَةِ 10

الرَّبُّ إِلَهُ آبَائِكُمْ يَزِيدُ عَلَيْكُمْ مِثْلَكُمْ أَلْفَ مَرَّةٍ، وَيَبَارِكُكُمْ كَمَا كَلَّمَكُمْ 11

كَيْفَ أُحْمِلُ وَخِدي ثِقَلَكُمْ وَحُصُومَتَكُمْ؟ 12

هَاتُوا مِنْ أَسْبَاطِكُمْ رَجَالًا حُكَمَاءَ وَغَفْلَاءَ وَمَعْرِوفِينَ، فَأَجْعَلُهُمْ 13
رُؤُوسَكُمْ.

فَأَجِبْتُمُونِي وَقُلْتُمْ: حَسَنَ الْأَمْرِ الَّذِي تَكَلَّمْتَ بِهِ أَنْ يُعْمَلَ 14

فَأَخَذْتُ رُؤُوسَ أَسْبَاطِكُمْ رَجَالًا حُكَمَاءَ وَمَعْرِوفِينَ، وَجَعَلْتُهُمْ رُؤُوسًا 15
عَلَيْكُمْ، رُؤُوسَاءَ الْوَفِّ، وَرُؤُوسَاءَ مِثَاتٍ، وَرُؤُوسَاءَ خَمَاسِينَ، وَرُؤُوسَاءَ
عَشْرَاتٍ، وَغُرَفَاءَ لِأَسْبَاطِكُمْ.

وَأَمَرْتُ قُضَاتَكُمْ فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ قَائِلًا: أَسْمَعُوا بَيْنَ إِخْوَتِكُمْ وَأَقْضُوا 16
بِالْحَقِّ بَيْنَ الْإِنْسَانِ وَأَخِيهِ وَنَزِيلِهِ.

لَا تَنْظُرُوا إِلَى أُلُوجِهِ فِي الْقَضَاءِ. لِلصَّغِيرِ كَالْكَبِيرِ تَسْمَعُونَ. لَا 17
تَهَابُوا وَجْهَ إِنْسَانٍ لِأَنَّ الْقَضَاءَ بِهِ. وَالْأَمْرُ الَّذِي يَعْسُرُ عَلَيْكُمْ تُقَدِّمُونَهُ
إِلَيَّ لِأَسْمَعَهُ.

وَأَمَرْتُكُمْ فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ بِكُلِّ الْأُمُورِ الَّتِي تَعْمَلُونَهَا 18

ثُمَّ ارْتَحَلْنَا مِنْ حُورِيبَ، وَسَلَكْنَا كُلَّ ذَلِكَ الْقَفْرِ الْعَظِيمِ الْمَخُوفِ الَّذِي « 19
رَأَيْتُمْ فِي طَرِيقِ جَبَلِ الْأُمُورِيِّينَ، كَمَا أَمَرَنَا الرَّبُّ إِلَهُنَا. وَجِئْنَا إِلَى
قَادَشَ بَرْنِيعَ.

فَقُلْتُ لَكُمْ: قَدْ جِئْتُمْ إِلَى جَبَلِ الْأُمُورِيِّينَ الَّذِي أَغْطَانَا الرَّبُّ إِلَهُنَا 20

انْظُرْ. قَدْ جَعَلَ الرَّبُّ إِلَهُكَ الْأَرْضَ أَمَامَكَ. أَصْعَدَ تَمَلَّكَ كَمَا كَلَّمَكَ الرَّبُّ 21
إِلَهُ آبَائِكَ. لَا تَخَفْ وَلَا تَرْتَعِبْ.

فَقَدَّمْتُمْ إِلَيَّ جَمِيعَكُمْ وَقُلْتُمْ: دَعْنَا نُرْسِلَ رَجَالًا قُدَّامَنَا لِيَتَجَسَّسُوا لَنَا 22
الْأَرْضَ، وَيَرْدُّوا إِلَيْنَا خَبْرًا عَنِ الطَّرِيقِ الَّتِي نَصْعَدُ فِيهَا وَالْمَدُنَ الَّتِي
نَأْتِي إِلَيْهَا.

فَحَسُنَ الْكَلَامُ لَدَيَّ، فَأَخَذْتُ مِنْكُمْ عَشْرَ رَجُلًا. رَجُلًا وَاحِدًا مِنْ كُلِّ سِبْطٍ.

يَشُوعُ بْنُ نُونٍ أَوَاقِفْتَ أَمَامَكَ هُوَ يَدْخُلُ إِلَى هُنَاكَ. شِدِّدْهُ لِأَنَّهُ هُوَ يُقْسِمُهَا لِإِسْرَائِيلَ.

فَانْصَرَفُوا وَصَعِدُوا إِلَى الْجَبَلِ وَأَتَوْا إِلَى وَادِي أَشْكُولَ وَتَجَسَّسُوهُ 24

وَأَمَّا أَطْفَالُكُمْ الَّذِينَ قُلْتُمْ يَكُونُونَ غَنِيمَةً، وَيَبْنُوكُمْ الَّذِينَ لَمْ يَعْرِفُوا الْيَوْمَ الْخَيْرَ وَالشَّرَّ فَهُمْ يَدْخُلُونَ إِلَى هُنَاكَ، وَلَهُمْ أُعْطِيهَا وَهُمْ يَمْلِكُونَهَا.

وَأَخَذُوا فِي أَيْدِيهِمْ مِنْ أَثْمَارِ الْأَرْضِ وَنَزَلُوا بِهِ إِلَيْنَا، وَرَدُّوا لَنَا خَبْرًا 25 وَقَالُوا: جَيِّدَةٌ هِيَ الْأَرْضُ الَّتِي أُعْطَانَا الرَّبُّ إِلَهُنَا

وَأَمَّا أَنْتُمْ فَتَحَوَّلُوا وَارْتَجِلُوا إِلَى الْبَرِّيَّةِ عَلَى طَرِيقِ بَحْرِ سُوفَ 40

، أَلَيْكُمُ لَمْ تَتَّعَاوْا أَنْ تَصْعَدُوا، وَعَصَيْتُمْ قَوْلَ الرَّبِّ إِلَهُكُمْ» 26

فَأَجَبْتُمْ وَقُلْتُمْ لِي: قَدْ أَخْطَأْنَا إِلَى الرَّبِّ. نَحْنُ نَصْعَدُ وَنُحَارِبُ» 41 ،حَسَبَ كُلِّ مَا أَمَرَنَا الرَّبُّ إِلَهُنَا. وَتَنَظَّفْتُمْ كُلَّ وَاحِدٍ بِغَدَةِ حَرْبِهِ وَاسْتَخَفَّيْتُمْ الصُّعُودَ إِلَى الْجَبَلِ

وَتَمَرَّمْتُمْ فِي خِيَامِكُمْ وَقُلْتُمْ: الرَّبُّ بِسَبَبِ بُغْضَتِهِ لَنَا، قَدْ أَخْرَجَنَا 27 مِنْ أَرْضِ مِصْرَ لِيَنْدَفِعَنَا إِلَى أَيْدِي الْأَمُورِيِّينَ لِكَيْ يَهْلِكَنَا

فَقَالَ الرَّبُّ لِي: قُلْ لَهُمْ: لَا تَصْعَدُوا وَلَا تُحَارِبُوا، لِأَنِّي لَسْتُ فِي 42 وَسَطِكُمْ لِنَلَّا تَنْكَسِرُوا أَمَامَ أَعْدَائِكُمْ

إِلَى أَيْنَ نَحْنُ صَاعِدُونَ؟ قَدْ آذَابَ إِخْوَتُنَا قُلُوبَنَا قَائِلِينَ: شَعْبٌ أَعْظَمُ 28 وَأَطْوَلُ مِنَّا. مُدُنٌ عَظِيمَةٌ مُحَصَّنَةٌ إِلَى السَّمَاءِ، وَأَيْضًا قَدْ رَأَيْنَا بَنِي عَنَاقِ هُنَاكَ

فَكَلَّمْتُمْ وَلَمْ تَسْمَعُوا بَلْ عَصَيْتُمْ قَوْلَ الرَّبِّ وَطَعَيْتُمْ، وَصَعِدْتُمْ إِلَى 43 الْجَبَلِ

فَقُلْتُ لَكُمْ: لَا تَزْهَبُوا وَلَا تَخَافُوا مِنْهُمْ 29

فَخَرَجَ الْأَمُورِيُّونَ السَّاكِنُونَ فِي ذَلِكَ الْجَبَلِ لِلْقَائِكُمْ وَطَرَدُوكُمْ كَمَا 44 يَفْعَلُ النَّحْلُ، وَكَسَرُوكُمْ فِي سَبْعِينَ إِلَى حُرْمَةٍ

الرَّبُّ إِلَهُكُمْ السَّائِرُ أَمَامَكُمْ هُوَ يُحَارِبُ عَنْكُمْ حَسَبَ كُلِّ مَا فَعَلَ مَعَكُمْ 30 فِي مِصْرَ أَمَامَ أَعْيُنِكُمْ

فَرَجَعْتُمْ وَبَكَيْتُمْ أَمَامَ الرَّبِّ، وَلَمْ تَسْمَعْ الرَّبُّ لَصَوْتِكُمْ وَلَا أَصْغَى إِلَيْكُمْ 45

وَفِي الْبَرِّيَّةِ، حَيْثُ رَأَيْتُ كَيْفَ حَمَلَكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ كَمَا يَحْمِلُ الْإِنْسَانُ 31 أَبْنَاهُ فِي كُلِّ الطَّرِيقِ الَّتِي سَلَكَتُمُوهَا حَتَّى جِئْتُمْ إِلَى هَذَا الْمَكَانِ

وَقَعَدْتُمْ فِي فَادَشَ أَيَّامًا كَثِيرَةً كَالْأَيَّامِ الَّتِي قَعَدْتُمْ فِيهَا 46

وَلَكِنْ فِي هَذَا الْأَمْرِ لَسْتُمْ وَاتَّقِيَنَّ بِالرَّبِّ إِلَهُكُمْ 32

السَّائِرُ أَمَامَكُمْ فِي الطَّرِيقِ، لِيَلْتَمِسَ لَكُمْ مَكَانًا لِنَزُولِكُمْ، فِي نَارٍ لَيْلًا 33 لِنُرِيَكُمْ الطَّرِيقَ الَّتِي تَسِيرُونَ فِيهَا، وَفِي سَحَابٍ نَهَارًا

Deuteronomy 2:1

ثُمَّ تَحَوَّلْنَا وَارْتَجَلْنَا إِلَى الْبَرِّيَّةِ عَلَى طَرِيقِ بَحْرِ سُوفَ كَمَا كَلَّمَنِي» 1 الرَّبِّ، وَدَرْنَا بِجَبَلٍ سَبْعِينَ أَيَّامًا كَثِيرَةً

ثُمَّ كَلَّمَنِي الرَّبُّ قَائِلًا 2

كَفَاكُمْ دَوْرَانُ بِهِذَا الْجَبَلِ. تَحَوَّلُوا نَحْوَ الشِّمَالِ 3

لَنْ يَرَى إِنْسَانٌ مِنْ هَؤُلَاءِ النَّاسِ، مِنْ هَذَا الْجَبَلِ الشَّرِيرِ، الْأَرْضُ 35 الْجَيِّدَةُ الَّتِي أَقْسَمْتُ أَنْ أُعْطِيَهَا لِأَبَائِكُمْ

وَأَوْصِ الشَّعْبَ قَائِلًا: أَنْتُمْ مَاوُورُونَ بِخُحْمِ إِخْوَتِكُمْ بَنِي عِيسُو السَّاكِنِينَ 4 فِي سَبْعِينَ، فَيَخَافُونَ مِنْكُمْ فَاحْتَرِزُوا جِدًّا

، مَا عَدَا كَالِيبَ بْنِ يَفَنَةَ. هُوَ يَرَاهَا، وَلَهُ أُعْطِيَ الْأَرْضُ الَّتِي وَطَنُهَا 36 وَلِبْنِيهِ، لِأَنَّهُ قَدْ اتَّبَعَ الرَّبَّ تَمَامًا

لَا تَهْجُمُوا عَلَيْهِمْ، لِأَنِّي لَا أُعْطِيكُمْ مِنْ أَرْضِهِمْ وَلَا وَطْأَةً قَدِيمَ، لِأَنِّي 5 لِعِيسُو قَدْ أُعْطِيتُ جَبَلَ سَبْعِينَ مِيزَانًا

وَعَلَيَّ أَيْضًا غَضِبَ الرَّبُّ بِسَبَبِكُمْ قَائِلًا: وَأَنْتِ أَيْضًا لَا تَدْخُلِينَ إِلَى هُنَاكَ 37

- 20 هِيَ أَيْضًا تُحَسِبُ أَرْضَ رَفَائِيَيْنَ. سَكَنَ الرِّفَائِيُّونَ فِيهَا قَبْلًا، لَكِنَّ
الْعُمُورِيِّينَ يَدْعُوهُمْ زَمُرْمِيَّينَ
- 21 شَعْبٌ كَبِيرٌ وَكَثِيرٌ وَطَوِيلٌ كَالْعَنَاقِيَّينَ، أَبَادَهُمُ الرَّبُّ مِنْ قُدَّامِهِمْ
فَطَرَدُوهُمْ وَسَكَنُوا مَكَانَهُمْ
- 22 كَمَا فَعَلَ لِبْنِي عِيسُو السَّاكِنِينَ فِي سِيعِيرَ الَّذِينَ أَتَلَفَ الْخُورِيِّينَ مِنْ
قُدَّامِهِمْ، فَطَرَدُوهُمْ وَسَكَنُوا مَكَانَهُمْ إِلَى هَذَا الْيَوْمِ
- 23 وَالْعُمُورِيُّونَ السَّاكِنُونَ فِي الْفُرَى إِلَى غَزَّةَ، أَبَادَهُمُ الْكَفُّورِيُّونَ الَّذِينَ
خَرَجُوا مِنْ كَفُّورَ وَسَكَنُوا مَكَانَهُمْ
- 24 قُومُوا ارْجِعُوا وَأَعْبُرُوا وَادِيَّ ارْثُونَ. أَنْظُرْ. قَدْ دَفَعْتُ إِلَى يَدِكَ
سِيحُونَ مَلِكَ حَشْبُونَ الْأُمُورِيِّ وَأَرْضَهُ. ابْتَدَى تَمْلُكَ وَأَثَرٌ عَلَيْهِ حَرْبًا
- 25 فِي هَذَا الْيَوْمِ ابْتَدَى أَجْعَلُ حَشْبِيَّتَكَ وَخَوْفَكَ أَمَامَ وُجُوهِ الشُّعُوبِ تَحْتَ
كُلِّ السَّمَاءِ. الَّذِينَ يَسْمَعُونَ خَبْرَكَ يَرْتَعِدُونَ وَيَجْرَعُونَ أَمَامَكَ
- 26 فَأَرْسَلْتُ رُسُلًا مِنْ بَرِّيَّةٍ قَدِيمَةٍ إِلَى سِيحُونَ مَلِكِ حَشْبُونَ بِكَلَامٍ
سَلَامٍ قَائِلًا
- 27 أَمْرٌ فِي أَرْضِكَ. اسْلُكْ الطَّرِيقَ الطَّرِيقَ، لَا أَمِيلُ يَمِينًا وَلَا شِمَالًا
- 28 طَعَامًا بِالْفِضَّةِ ثَبِيعِي لَأَكُلَ، وَمَاءً بِالْفِضَّةِ تُعْطِينِي لِأَشْرَبَ. أَمْرٌ
بِرَجُلِي فَقَطْ
- 29 كَمَا فَعَلَ بِي بَنُو عِيسُو السَّاكِنُونَ فِي سِيعِيرَ، وَالْمُؤَابِيُّونَ السَّاكِنُونَ فِي
عَارَ، إِلَى أَنْ أَعْبُرَ الْأَرْضَ إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي أَعْطَانَا الرَّبُّ إِلَهُنَا
- 30 لَكِنْ لَمْ يَشَأْ سِيحُونَ مَلِكِ حَشْبُونَ أَنْ يَدْعَنَا نَمُرَّ بِهِ، لِأَنَّ الرَّبَّ إِلَهَكَ
قَسَى رُوحَهُ، وَقَوَّى قَلْبَهُ لِكَيْ يَنْدَفِعَهُ إِلَى يَدِكَ كَمَا فِي هَذَا الْيَوْمِ
- 31 وَقَالَ الرَّبُّ لِي: أَنْظُرْ. قَدْ ابْتَدَأْتُ أَدْفَعُ أَمَامَكَ سِيحُونَ وَأَرْضَهُ. ابْتَدَى
تَمْلُكَ حَتَّى تَمْلُكَ أَرْضَهُ
- 32 فَخَرَجَ سِيحُونَ لِلْقَائِنَا هُوَ وَجَمِيعُ قَوْمِهِ لِلْحَرْبِ إِلَى يَاهَصَ
- 33 فَدَفَعَهُ الرَّبُّ إِلَهُنَا أَمَامَنَا، فَضَرَبْنَاهُ وَبَنِيهِ وَجَمِيعَ قَوْمِهِ
- طَعَامًا تَشْتَرُونَ مِنْهُمْ بِالْفِضَّةِ لِتَأْكُلُوا، وَمَاءً أَيْضًا تَشْتَرُونَ مِنْهُمْ
بِالْفِضَّةِ لِتَشْرَبُوا
- لِأَنَّ الرَّبَّ إِلَهَكَ قَدْ بَارَكَكَ فِي كُلِّ عَمَلٍ يَدِكَ، عَارِفًا مَسِيرَكَ فِي هَذَا
الْقَفْرِ الْعَظِيمِ. أَلَا أَنْ أُرْبِعُونَ سَنَةً لِلرَّبِّ إِلَهِكَ مَعَكَ، لَمْ يَنْقُصْ عَنْكَ شَيْءٌ
- فَعَبَرْنَا عَنْ إِخْوَتِنَا بَنِي عِيسُو السَّاكِنِينَ فِي سِيعِيرَ عَلَى طَرِيقِ الْعَرَبَةِ
عَلَى أُيْلَةَ، وَعَلَى عَصْنِيُونَ جَابِرَ، ثُمَّ تَحَوَّلْنَا وَمَرَرْنَا فِي طَرِيقِ
بَرِّيَّةِ مُوَابَ
- فَقَالَ لِي الرَّبُّ: لَا تُعَادِ مُوَابَ وَلَا تُبْزِرْ عَلَيْهِمْ حَرْبًا، لِأَنِّي لَا أُعْطِيكَ
مِنْ أَرْضِهِمْ مِيرَاثًا، لِأَنِّي لِبْنِي لُوطَ قَدْ أُعْطِيتُ «عَارَ» مِيرَاثًا
- الْأَيْمِيُّونَ سَكَنُوا فِيهَا قَبْلًا. شَعْبٌ كَبِيرٌ وَكَثِيرٌ وَطَوِيلٌ كَالْعَنَاقِيَّينَ
- هُمُ أَيْضًا يُحْسِنُونَ رَفَائِيَّينَ كَالْعَنَاقِيَّينَ، لَكِنَّ الْمُؤَابِيَّينَ يَدْعُوهُمْ
إِيمِيَّينَ
- وَفِي سِيعِيرَ سَكَنَ قَبْلًا الْخُورِيُّونَ، فَطَرَدَهُمُ بَنُو عِيسُو وَأَبَادُوهُمْ مِنْ
قُدَّامِهِمْ وَسَكَنُوا مَكَانَهُمْ، كَمَا فَعَلَ إِسْرَائِيلُ بِأَرْضِ مِيرَاثِهِمُ الَّتِي
أَعْطَاهُمُ الرَّبُّ
- أَلَا أَنْ قُومُوا وَأَعْبُرُوا وَادِيَّ زَارَدَ. فَعَبَرْنَا وَادِيَّ زَارَدَ
- وَالْأَيَّامُ الَّتِي سِيرْنَا فِيهَا مِنْ قَادَشَ بَرْنِيعَ حَتَّى عَبَرْنَا وَادِيَّ زَارَدَ
كَانَتْ ثَمَانِيَّ وَثَلَاثِينَ سَنَةً، حَتَّى فَنِيَ كُلُّ الْجِيلِ، رَجَالُ الْحَرْبِ مِنْ
وَسَطِ الْمَحَلَّةِ، كَمَا أَقْسَمَ الرَّبُّ لَهُمْ
- وَيَدُ الرَّبِّ أَيْضًا كَانَتْ عَلَيْهِمْ لِإِبَادَتِهِمْ مِنْ وَسَطِ الْمَحَلَّةِ حَتَّى قُتِلُوا
- فَعِنْدَمَا فَنِيَ جَمِيعُ رَجَالِ الْحَرْبِ بِالْمَوْتِ مِنْ وَسَطِ الشُّعْبِ»
- كَلَّمَنِي الرَّبُّ قَائِلًا
- أَنْتَ مَارَ الْيَوْمِ بِنَحْمِ مُوَابَ، بِعَارَ
- فَمَتَّى قَرُبْتُ إِلَى ثَجَاهِ بَنِي عَمُونَ، لَا تُعَادِهِمْ وَلَا تَهْجُمُوا عَلَيْهِمْ، لِأَنِّي
لَا أُعْطِيكَ مِنْ أَرْضِ بَنِي عَمُونَ مِيرَاثًا، لِأَنِّي لِبْنِي لُوطَ قَدْ أُعْطِيتُهَا
مِيرَاثًا

وَأَخَذْنَا كُلَّ مُدْنِهِ فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ، وَحَرَمْنَا مِنْ كُلِّ مَدِينَةٍ: الرِّجَالُ 34
وَالنِّسَاءُ وَالْأَطْفَالُ. لَمْ يَبْقَ شَارِدًا

كُلَّ مُدْنٍ أَسْهَلَ وَكُلَّ جَلْعَادٍ وَكُلَّ بَاشَانَ إِلَى سَلْحَةٍ وَإِذْرَعِي مَدِينَتِي 10
مَمْلَكَةً عِوَجٍ فِي بَاشَانَ

لَكِنْ أَلْبَهَائِمَ نَهَبْنَاهَا لِأَنْفُسِنَا، وَغَنِيمَةَ الْمُدْنِ الَّتِي أَخَذْنَا 35

إِنَّ عِوَجَ مَلِكِ بَاشَانَ وَخَذَهُ بَقِيَّةُ الرِّفَائِيَّيْنَ. هُوَذَا سَرِيرُهُ سَرِيرُ 11
مِنْ حَدِيدٍ. أَلَيْسَ هُوَ فِي رَبَّةِ بَنِي عَمُونَ؟ طَوْلُهُ تَسَعُ أَذْرَعٍ، وَعَرْضُهُ
أَرْبَعُ أَذْرَعٍ بِدَرَاغِ رَجُلٍ

،مِنْ عَرُوعِيرِ الَّتِي عَلَى خَافَةِ وَادِي أَرْنُونِ وَالْمَدِينَةِ الَّتِي فِي الْوَادِي 36
إِلَى جَلْعَادٍ، لَمْ تَكُنْ قَرْيَةً قَدِ امْتَنَعَتْ عَلَيْنَا. الْجَمِيعُ دَفَعَهُ الرَّبُّ إِلَيْنَا
أَمَامَنَا

فَهَذِهِ الْأَرْضُ امْتَلَكْنَاهَا فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ مِنْ عَرُوعِيرِ الَّتِي عَلَى وَادِي» 12
أَرْنُونِ، وَنَصَفَتْ جَبَلَ جَلْعَادٍ وَمُدْنَهُ أُعْطِيَتْ لِلرَّأُوبَيْنِيِّينَ وَالْجَادِيَّيْنَ

وَلَكِنْ أَرْضَ بَنِي عَمُونَ لَمْ نَقْرُبْهَا. كُلُّ نَاجِيَةِ وَادِي يَبُوقَ وَمُدْنِ الْجَبَلِ 37
وَكُلُّ مَا أَوْصَى الرَّبُّ إِلَيْنَا

وَبَقِيَّةُ جَلْعَادٍ وَكُلَّ بَاشَانَ مَمْلَكَةً عِوَجٍ أُعْطِيَتْ لِنَصَفِ سِبْطِ مَنَسَّى 13
كُلَّ كُورَةَ أَرْجُوبَ مَعَ كُلِّ بَاشَانَ. وَهِيَ تُدْعَى أَرْضُ الرِّفَائِيَّيْنَ

Deuteronomy 3:1

ثُمَّ تَحَوَّلْنَا وَصَعَدْنَا فِي طَرِيقِ بَاشَانَ، فَخَرَجَ عِوَجُ مَلِكِ بَاشَانَ لِلْقَائِنَا» 1
هُوَ وَجَمِيعُ قَوْمِهِ لِلْحَرْبِ فِي إِذْرَعِي

يَانِيزَ أَنْ مَنَسَّى أَخَذَ كُلَّ كُورَةَ أَرْجُوبَ إِلَى ثَخَمِ الْجَشُورِيِّينَ 14
وَالْمَعْكِيَّيْنَ، وَدَعَاها عَلَى أَسْمِهِ بَاشَانَ «حُوثُ يَانِيزَ» إِلَى هَذَا الْيَوْمِ

وَلِمَاكِيرَ أُعْطِيَتْ جَلْعَادُ 15

فَقَالَ لِي الرَّبُّ: لَا تَخَفْ مِنْهُ، لِأَنِّي قَدْ دَفَعْتُهُ إِلَى يَدِكَ وَجَمِيعَ قَوْمِهِ 2
وَأَرْضِهِ، فَتَفَعَّلَ بِهِ كَمَا فَعَلْتَ بِسِيحُونَ مَلِكِ الْأَمُورِيِّينَ الَّذِي كَانَ
سَاكِناً فِي حَشْبُونِ

وَلِلرَّأُوبَيْنِيِّينَ وَالْجَادِيَّيْنَ أُعْطِيَتْ مِنْ جَلْعَادٍ إِلَى وَادِي أَرْنُونِ وَسَطَ 16
الْوَادِي تَخْماً، وَإِلَى وَادِي يَبُوقَ ثَخَمُ بَنِي عَمُونَ

،فَدَفَعَ الرَّبُّ إِلَيْنَا إِلَى أَبْدِينَا عِوَجَ أَيْضًا مَلِكِ بَاشَانَ وَجَمِيعَ قَوْمِهِ 3
فَصَنَرَبْنَاهُ حَتَّى لَمْ يَبْقَ لَهُ شَارِدٌ

،وَالْعَرَبَةَ وَالْأَزْدُنَّ تَخْماً مِنْ كِنَارَةِ إِلَى بَحْرِ الْعَرَبَةِ، بَحْرِ الْمِلْحِ 17
تَحْتَ سَفُوحِ الْفَسْحَةِ نَحْوَ الشَّرْقِ

وَأَخَذْنَا كُلَّ مُدْنِهِ فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ. لَمْ تَكُنْ قَرْيَةً لَمْ نَأْخُذْهَا مِنْهُمْ. سِتُّونَ 4
مَدِينَةً، كُلُّ كُورَةِ أَرْجُوبَ مَمْلَكَةً عِوَجٍ فِي بَاشَانَ

وَأَمَرْتُكُمْ فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ قَائِلًا: الرَّبُّ إِلَهُكُمْ قَدْ أُعْطَاكُمْ هَذِهِ الْأَرْضَ» 18
لِتَمْتَلِكُوهَا. مَتَجَرِّدِينَ تَعْبِزُونَ أَمَامَ إِخْوَتِكُمْ بَنِي إِسْرَائِيلَ، كُلُّ ذِي بَاسٍ

كُلُّ هَذِهِ كَانَتْ مُدُنًا مُحَصَّنَةً بِأَسْوَارٍ شَامِخَةٍ، وَأَبْوَابٍ وَمَزَالِيحَ. سِوَى 5
قُرَى الصَّخْرَاءِ الْكَثِيرَةِ جَدًّا

،أَمَّا نِسَاؤُكُمْ وَأَطْفَالُكُمْ وَمَوَاشِيُكُمْ، قَدْ عَرَفْتُ أَنَّ لَكُمْ مَوَاشِيَ كَثِيرَةً 19
،فَتَمَكِّتْ فِي مُدُنِكُمْ الَّتِي أُعْطِيْتُكُمْ

فَحَرَمْنَاهَا كَمَا فَعَلْنَا بِسِيحُونَ مَلِكِ حَشْبُونِ، مُحَرِّمِينَ كُلَّ مَدِينَةٍ 6
الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْأَطْفَالِ

حَتَّى يَرِيحَ الرَّبُّ إِخْوَتَكُمْ مِثْلَكُمْ وَيَمْتَلِكُوا هُمْ أَيْضًا الْأَرْضَ الَّتِي 20
الرَّبُّ إِلَهُكُمْ يُعْطِيهِمْ فِي غَيْرِ الْأَزْدُنَّ. ثُمَّ تَرْجِعُونَ كُلُّ وَاحِدٍ إِلَى
مُلْكِهِ الَّذِي أُعْطِيْتُكُمْ

لَكِنْ كُلَّ أَلْبَهَائِمِ وَغَنِيمَةِ الْمُدْنِ نَهَبْنَاهَا لِأَنْفُسِنَا 7

وَأَخَذْنَا فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ مِنْ يَدِ مَلِكِي الْأَمُورِيِّينَ الْأَرْضَ الَّتِي فِي غَيْرِ 8
الْأَزْدُنَّ، مِنْ وَادِي أَرْنُونِ إِلَى جَبَلِ حَرْمُونِ

وَأَمَرْتُ يَشُوعَ فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ قَائِلًا: عَيْنَاكَ قَدْ أَبْصَرَتَا كُلَّ مَا فَعَلَ 21
الرَّبُّ إِلَهُكُمْ بِهَذَيْنِ الْمَلِكَيْنِ. هَكَذَا يَفْعَلُ الرَّبُّ بِجَمِيعِ الْمَمَالِكِ الَّتِي
أَنْتَ عَابِرٌ إِلَيْهَا

وَالصَّيْدِيُّونَ يَدْعُونَ حَرْمُونَ سِرْيُونَ، وَالْأَمُورِيُّونَ يَدْعُونَهُ سَنِيرَ 9

لَا تَخَافُوا مِنْهُمْ، لِأَنَّ الرَّبَّ إِلَهُكُمْ هُوَ الْمُحَارِبُ عَنْكُمْ 22

وَوَصَّرَ عَنْتُ إِلَى الرَّبِّ فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ قَائِلًا» 23

وَأَيُّ شَعْبٍ هُوَ عَظِيمٌ لَهُ فَرَائِضُ وَأَحْكَامٌ عَادِلَةٌ مِثْلُ كُلِّ هَذِهِ الشَّرِيعَةِ 8
الَّتِي أَنَا وَاضِعٌ أَمَامَكُمْ الْيَوْمَ؟

،إِنَّمَا أَخْشَرْتُ وَأَحْفَظْتُ نَفْسَكَ جِدًّا لِئَلَّا تُنْسَى الْأُمُورُ الَّتِي أَبْصَرْتَ عَيْنَكَ» 9
وَلِئَلَّا تَزُولَ مِنْ قَلْبِكَ كُلُّ أَيَّامٍ حَيَاتِكَ. وَعَلِمَهَا أَوْلَادُكَ وَأَوْلَادُ أَوْلَادِكَ

فِي الْيَوْمِ الَّذِي وَقَفْتُ فِيهِ أَمَامَ الرَّبِّ إِلَهِكَ فِي حُورِيبَ جِبْنَ قَالَ لِي 10
الرَّبُّ: أَجْمَعْ لِي الشَّعْبَ فَاسْمِعْهُمْ كَلَامِي، لِكَيْ يَتَعَلَّمُوا أَنْ يَخَافُونِي كُلَّ
الْأَيَّامِ الَّتِي هُمْ فِيهَا أَحْيَاءٌ عَلَى الْأَرْضِ، وَيَعْلَمُوا أَوْلَادُهُمْ

فَقَدَّمْتُمْ وَوَقَفْتُمْ فِي أَسْفَلِ الْجَبَلِ، وَالْجَبَلُ يَضْطَرُّمُ بِالنَّارِ إِلَى كِبِدِ 11
السَّمَاءِ، بِطَلَامٍ وَسَحَابٍ وَضَبَابٍ

فَكَلَّمَكُمْ الرَّبُّ مِنْ وَسْطِ النَّارِ وَأَنْتُمْ سَامِعُونَ صَوْتَ كَلَامٍ، وَلَكِنْ لَمْ 12
تَرَوْا صُورَةً بَلْ صَوْتًا

وَأَخْبَرَكُمْ بَعْدَهُ الَّذِي أَمَرَكُمْ أَنْ تَعْمَلُوا بِهِ، الْكَلِمَاتِ الْعَشْرَ، وَكَتَبَهُ عَلَى 13
لَوْحِي حَجَرٍ

وَأَيَّامِي أَمَرَ الرَّبُّ فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ أَنْ أَعْلَمَكُمْ فَرَائِضَ وَأَحْكَامًا لِكَيْ 14
تَعْمَلُوهَا فِي الْأَرْضِ الَّتِي أَنْتُمْ عَابِرُونَ إِلَيْهَا لِتَمْتَلِكُوهَا

فَأَحْفَظُوا جِدًّا لِأَنْفُسِكُمْ. فَإِنَّكُمْ لَمْ تَرَوْا صُورَةً مَا يَوْمَ كَلَّمَكُمْ الرَّبُّ فِي» 15
حُورِيبَ مِنْ وَسْطِ النَّارِ

لِئَلَّا تُفْسِدُوا وَتَعْمَلُوا لِأَنْفُسِكُمْ تِمْنًا لَا مَنُحُوثًا، صُورَةً مِثَالِ مَا، شِبْهَ 16
ذَكَرٍ أَوْ أَنْثَى

شِبْهَ بَهِيمَةٍ مَا مِمَّا عَلَى الْأَرْضِ، شِبْهَ طَيْرٍ مَا ذِي جَنَاحٍ مِمَّا يَطِيرُ 17
فِي السَّمَاءِ

شِبْهَ دَيْبِيبٍ مَا عَلَى الْأَرْضِ، شِبْهَ سَمَكٍ مَا مِمَّا فِي الْمَاءِ مِنْ تَحْتِ 18
الْأَرْضِ

وَلِئَلَّا تَرْفَعَ عَيْنَيْكَ إِلَى السَّمَاءِ، وَتَنْتَظِرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ وَالنُّجُومَ، كُلَّ 19
جُودِ السَّمَاءِ الَّتِي قَسَمَهَا الرَّبُّ إِلَيْكَ لِجَمِيعِ الشُّعُوبِ الَّتِي تَحْتَ كُلِّ السَّمَاءِ
فَتَعْبُرَ وَتَسْجُدَ لَهَا وَتَعْبُدَهَا

وَأَنْتُمْ قَدْ أَخَذْتُمْ الرَّبَّ وَأَخْرَجْتُمْ مِنْ غُورِ الْحَدِيدِ مِنْ مِصْرَ، لِكَيْ تَكُونُوا 20
لَهُ شَعْبَ مِيرَاثٍ كَمَا فِي هَذَا الْيَوْمِ

يَا سَيِّدُ الرَّبِّ، أَنْتَ قَدْ ابْتَدَأْتَ ثُرِي عُبْدَكَ عَظَمَتَكَ وَبِذَلِكَ الشَّدِيدَةِ. فَإِنَّهُ 24
أَيُّ إِلَهٍ فِي السَّمَاءِ وَعَلَى الْأَرْضِ يَعْمَلُ كَأَعْمَالِكَ وَكَجَبْرُوتِكَ؟

دَعْنِي أَعْبُرُ وَأَرَى الْأَرْضَ الْجَدِيدَةَ الَّتِي فِي عِبْرِ الْأُرْدُنِّ، هَذَا الْجَبَلِ 25
الْجَدِيدِ وَلِبْنَانَ

لَكِنَّ الرَّبَّ غَضِبَ عَلَيَّ بِسَبَبِكُمْ وَلَمْ يَسْمَعْ لِي، بَلْ قَالَ لِي الرَّبُّ 26
كَفَاكَ! لَا تَعُدْ تُكَلِّمُنِي أَيْضًا فِي هَذَا الْأَمْرِ

أَصْعَدُ إِلَى رَأْسِ الْفَسْنَجَةِ وَأَرْفَعُ عَيْنَيْكَ إِلَى الْعَرَبِ وَالشِّمَالِ وَالْجَنُوبِ 27
وَالشَّرْقِ، وَأَنْظُرُ بِعَيْنَيْكَ، لَكِنْ لَا تَعْبُرْ هَذَا الْأُرْدُنَّ

،وَأَمَّا يَسُوعُ فَأَوْصَاهُ وَشَدَّدَهُ وَشَجَّعَهُ، لِأَنَّهُ هُوَ يَعْبُرُ أَمَامَ هَذَا الشَّعْبِ 28
وَهُوَ يَقْسِمُ لَهُمُ الْأَرْضَ الَّتِي تَرَاهَا

فَمَكَّنْتُنَا فِي أَلْجَوَاءِ مُقَابِلِ بَيْتِ فَعُورَ 29

Deuteronomy 4:1

،قَالَ لَنَا يَا إِسْرَائِيلُ أَسْمَعْ الْفَرَائِضَ وَالْأَحْكَامَ الَّتِي أَنَا أَعْلَمُكُمْ لِتَعْمَلُوهَا» 1
لِكَيْ تَحْيُوا وَتَدْخُلُوا وَتَمْتَلِكُوا الْأَرْضَ الَّتِي الرَّبُّ إِلَهُ آبَائِكُمْ يُعْطِيكُمْ

لَا تَزِيدُوا عَلَى الْكَلَامِ الَّذِي أَنَا أَوْصِيكُمْ بِهِ وَلَا تُنْقِصُوا مِنْهُ، لَكِنِ 2
تَحْفَظُوا وَصَايَا الرَّبِّ إِلَهُكُمْ الَّتِي أَنَا أَوْصِيكُمْ بِهَا

أَعْيُنَكُمْ قَدْ أَبْصَرْتَ مَا فَعَلَهُ الرَّبُّ بِبَعْلِ فَعُورَ. إِنَّ كُلَّ مَنْ ذَهَبَ وَرَاءَ 3
بَعْلِ فَعُورَ أَبَادَهُ الرَّبُّ إِلَهُكُمْ مِنْ وَسْطِكُمْ

وَأَمَّا أَنْتُمْ أَلَمْ تُنْصِفُوا بِالرَّبِّ إِلَهُكُمْ فَجَمِيعَكُمْ أَحْيَاءَ الْيَوْمِ 4

أَنْظُرْ. قَدْ عَلَّمْتُكُمْ فَرَائِضَ وَأَحْكَامًا كَمَا أَمَرَنِي الرَّبُّ إِلَهِي، لَكِنِ تَعْمَلُوا 5
هَكَذَا فِي الْأَرْضِ الَّتِي أَنْتُمْ دَاخِلُونَ إِلَيْهَا لِكَيْ تَمْتَلِكُوهَا

فَأَحْفَظُوا وَأَعْمَلُوا. لِأَنَّ ذَلِكَ جَعَلْتُكُمْ وَفِطَنْتُكُمْ أَمَامَ أَعْيُنِ الشُّعُوبِ 6
الَّذِينَ يَسْمَعُونَ كُلَّ هَذِهِ الْفَرَائِضِ، فَيَقُولُونَ: هَذَا الشَّعْبُ الْعَظِيمُ إِنَّمَا هُوَ
شَعْبٌ حَكِيمٌ وَفَطِنٌ

لِأَنَّهُ أَيُّ شَعْبٍ هُوَ عَظِيمٌ لَهُ إِلَهَةٌ قَرِيبَةٌ مِنْهُ كَالرَّبِّ إِلَهِنَا فِي كُلِّ أَدْعِينَا 7
إِلَيْهِ؟

وَعَصَبَ الرَّبُّ عَلَيَّ بِسَبَبِكُمْ، وَأَقْسَمَ إِنِّي لَا أَعْبُرُ الْأَرْضَ وَلَا أَدْخُلُ
الْأَرْضَ الْجَدِيدَةَ الَّتِي الرَّبُّ إِلَهُكَ يُعْطِيكَ نَصِيبًا

فَأَمُوتُ أَنَا فِي هَذِهِ الْأَرْضِ، لَا أَعْبُرُ الْأَرْضَ، وَأَمَّا أَنْتُمْ فَتَعْبُرُونَ
وَتَمْتَلِكُونَ تِلْكَ الْأَرْضَ الْجَدِيدَةَ.

اخْتَرُوا مِنْ أَنْ تَنْسُوا عَهْدَ الرَّبِّ إِلَهُكُمْ الَّذِي قَطَعَهُ مَعَكُمْ، وَتَنْسُوا
لأنفسكم تمثالاً منحوتاً، صورة كل ما نهارك عنه الربُّ إِلَهُكَ

لأنَّ الرَّبَّ إِلَهُكَ هُوَ نَارٌ أَكَلَةُ، إِلَهٌ غَيْرُ

إِذَا وَلَدْتُمْ أَوْلَادًا وَأَوْلَادَ أَوْلَادٍ، وَأَطَلْتُمْ الزَّمَانَ فِي الْأَرْضِ، وَفَسَدْتُمْ
وَصَنَعْتُمْ تَمَثَالًا مَنْحُوتًا صُورَةَ شَيْءٍ مَا، وَفَعَلْتُمْ الشَّرَّ فِي عَيْنِي
الرَّبِّ إِلَهُكُمْ لِإِغَاظَتِهِ

أَشْهَدُ عَلَيْكُمْ الْيَوْمَ السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ أَنَّكُمْ تَبِيدُونَ سَرِيعًا عَنِ الْأَرْضِ
الَّتِي أَنْتُمْ عَابِرُونَ الْأَرْضَ إِلَيْهَا لِمَتَلِكُوهَا. لَا تُطِيلُونَ الْأَيَّامَ عَلَيْهَا، بَلْ
تَهْلِكُونَ لَا مَحَالَةَ

وَيَبِيدُكُمْ الرَّبُّ فِي الشُّعُوبِ، فَتَبْعُونَ عَدَدًا قَلِيلًا بَيْنَ الْأُمَمِ الَّتِي يَسُوفُكُمْ
الرَّبُّ إِلَيْهَا

وَتَصْنَعُونَ هُنَاكَ إِلَهَةً صُنْعَةُ أَيْدِي النَّاسِ مِنْ خَشَبٍ وَحَجَرٍ مِمَّا لَا
يُحْيِي وَلَا يَسْمَعُ وَلَا يَأْكُلُ وَلَا يَشْمُ

ثُمَّ إِنْ طَلَبْتَ مِنْ هُنَاكَ الرَّبَّ إِلَهُكَ تَجِدُهُ إِذَا أَلْتَمَسْتَهُ بِكُلِّ قَلْبِكَ وَبِكُلِّ
نَفْسِكَ

عِنْدَمَا ضَيْقٌ عَلَيْكَ وَأَصَابَتْكَ كُلُّ هَذِهِ الْأُمُورِ فِي آخِرِ الْأَيَّامِ، تَرْجِعْ
إِلَى الرَّبِّ إِلَهُكَ وَتَسْمَعْ لِقَوْلِهِ

لأنَّ الرَّبَّ إِلَهُكَ إِلَهٌ رَحِيمٌ، لَا يَتْرُكُكَ وَلَا يُهْلِكُكَ وَلَا يَنْسَى عَهْدَ آبَائِكَ
الَّذِي أَقْسَمَ لَهُمْ عَلَيْهِ

فَاسْأَلْ عَنِ الْأَيَّامِ الْأُولَى الَّتِي كَانَتْ قَبْلَكَ، مِنَ الْيَوْمِ الَّذِي خَلَقَ اللَّهُ
فِيهِ الْإِنْسَانَ عَلَى الْأَرْضِ، وَمِنْ أَقْصَاءِ السَّمَاءِ إِلَى أَقْصَانِهَا. هَلْ جَرَى
مِثْلُ هَذَا الْأَمْرِ الْعَظِيمِ، أَوْ هَلْ سَمِعَ نَظِيرُهُ؟

هَلْ سَمِعَ شَعْبٌ صَوْتَ اللَّهِ يَتَكَلَّمُ مِنْ وَسْطِ النَّارِ كَمَا سَمِعْتَ أَنْتَ
وَعَاشَ؟

أَوْ هَلْ شَرَعَ اللَّهُ أَنْ يَأْتِيَ وَيَأْخُذَ لِنَفْسِهِ شَعْبًا مِنْ وَسْطِ شَعْبٍ
بِتَجَارِبٍ وَأَيَّاتٍ وَعَجَائِبٍ وَحَرْبٍ وَبِدِّ شَدِيدَةٍ وَزَرَاعٍ رَفِيعَةٍ وَمَخَافَةٍ
عَظِيمَةٍ، مِثْلَ كُلِّ مَا فَعَلَ لَكُمْ الرَّبُّ إِلَهُكُمْ فِي مِصْرَ أَمَامَ أَعْيُنِكُمْ؟

إِنَّكَ قَدْ أَرَيْتَ لِتَعْلَمَ أَنَّ الرَّبَّ هُوَ إِلَهُهُ. لَيْسَ آخَرُ سِوَاهُ

مِنَ السَّمَاءِ أَسْمَعُكَ صَوْتَهُ لِيُنْذِرَكَ، وَعَلَى الْأَرْضِ أَرَاكَ نَارَهُ الْعَظِيمَةَ
وَسَمِعْتَ كَلَامَهُ مِنْ وَسْطِ النَّارِ

وَلِأَجْلِ أَنَّهُ أَحَبَّ أَبَاءَكَ وَأَخْتَارَ نَسْلَهُمْ مِنْ بَعْدِهِمْ، أَخْرَجَكَ بِحَضْرَتِهِ
بِقُوَّتِهِ الْعَظِيمَةِ مِنْ مِصْرَ

لِكَيْ يَطْرُدَ مِنْ أَمَامِكَ شُعُوبًا أَكْبَرَ وَأَعْظَمَ مِنْكَ، وَيَأْتِيَ بِكَ وَيُعْطِيكَ
أَرْضَهُمْ نَصِيبًا كَمَا فِي هَذَا الْيَوْمِ

فَاعْلَمْ الْيَوْمَ وَرَدِّدْ فِي قَلْبِكَ أَنَّ الرَّبَّ هُوَ إِلَهُهُ فِي السَّمَاءِ مِنْ فَوْقِ
وَعَلَى الْأَرْضِ مِنْ أَسْفَلِ. لَيْسَ سِوَاهُ

وَأَحْفَظْ فَرَائِضَهُ وَوَصَايَاهُ الَّتِي أَنَا أَوْصِيكَ بِهَا الْيَوْمَ لِكَيْ يُحْسِنَ
إِلَيْكَ وَإِلَى أَوْلَادِكَ مِنْ بَعْدِكَ، وَلِكَيْ تُطِيلَ أَيَّامَكَ عَلَى الْأَرْضِ الَّتِي
«الرَّبُّ إِلَهُكَ يُعْطِيكَ إِلَى الْأَبَدِ»

جَبَّئِدَ أَفَرَزَ مُوسَى ثَلَاثَ مُدُنٍ فِي غَيْرِ الْأَرْضِ نَحْوَ شُرُوقِ الشَّمْسِ

لِكَيْ يَهْرُبَ إِلَيْهَا الْفَاتِلُ الَّذِي يَقْتُلُ صَاحِبَهُ بِغَيْرِ عِلْمٍ، وَهُوَ غَيْرُ مُبْعِضٍ
لَهُ مِنْذُ أَمْسٍ وَمَا قَبْلَهُ. يَهْرُبُ إِلَى إِحْدَى تِلْكَ الْمَدُنِ فَيُخْبِتُهَا

بَاصِرَ فِي الْبَرِّيَّةِ فِي أَرْضِ السَّهْلِ لِلزَّأَوِيِّينَ، وَرَامُوتَ فِي جَلْعَادَ
لِلجَادِيِّينَ، وَجُولَانَ فِي بَاشَانَ لِلْمَنْشِيِّينَ

وَهَذِهِ هِيَ السَّرِيعَةُ الَّتِي وَضَعَهَا مُوسَى أَمَامَ بَنِي إِسْرَائِيلَ

هَذِهِ هِيَ الشَّهَادَاتُ وَالْفَرَائِضُ وَالْأَحْكَامُ الَّتِي كَلَّمَ بِهَا مُوسَى بَنِي
إِسْرَائِيلَ عِنْدَ خُرُوجِهِمْ مِنْ مِصْرَ

فِي غَيْرِ الْأَرْضِ فِي الْجَوَاءِ مُقَابِلَ بَيْتِ فُغُورَ، فِي أَرْضِ سِيحُونَ
مَلِكِ الْأَمُورِيِّينَ الَّذِي كَانَ سَاكِنًا فِي حَشْبُونَ، الَّذِي ضَرَبَهُ مُوسَى وَبَنُو
إِسْرَائِيلَ عِنْدَ خُرُوجِهِمْ مِنْ مِصْرَ

وَأَمْتَلِكُوا أَرْضَهُ وَأَرْضَ عُوجَ مَلِكِ بَاشَانَ، مِلْكِ الْأَمُورِيِّينَ، الَّذِينَ
فِي غَيْرِ الْأَرْضِ نَحْوَ شُرُوقِ الشَّمْسِ

مِنْ عَرُوعِزَ الَّتِي عَلَى خَافَةِ وَادِي أَرْثُونَ إِلَى جَبَلِ سِيئُونِ الَّذِي هُوَ 48
حَزْمُونُ

وَكُلَّ الْعَرَبَةِ فِي غَيْرِ الْأُرْدُنِّ نَحْوَ الشَّرُوقِ إِلَى بَحْرِ الْعَرَبَةِ تَحْتَ سَفُوحِ 49
الْفُسْنَجَةِ

Deuteronomy 5:1

وَدَعَا مُوسَى جَمِيعَ إِسْرَائِيلَ وَقَالَ لَهُمْ: «اسْمَعُوا يَا إِسْرَائِيلُ الْفَرَائِضَ 1
وَالْأَحْكَامَ الَّتِي أَتَكَلَّمُ بِهَا فِي مَسَامِعِكُمْ الْيَوْمَ، وَتَعْلَمُوهَا وَأَحْتَرِزُوا
لِتَعْمَلُوهَا

الرَّبُّ إِلَهُنَا قَطَعَ مَعَنَا عَهْدًا فِي حُورِيبَ 2

لَيْسَ مَعَ آبَائِنَا قَطَعَ الرَّبُّ هَذَا الْعَهْدَ، بَلْ مَعَنَا نَحْنُ الَّذِينَ هُنَا الْيَوْمَ 3
جَمِيعُنَا أَحْيَاءُ

وَجَهِهَا لَوَجْهِ تَكَلَّمَ الرَّبُّ مَعَنَا فِي الْجَبَلِ مِنْ وَسْطِ النَّارِ 4

أَنَا كُنْتُ وَاقِفًا بَيْنَ الرَّبِّ وَبَيْنَكُمْ فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ لِكَيْ أَخْبِرَكُمْ بِكَلَامِ 5
الرَّبِّ، لِأَتَكَلِّمُ خِفَتُمْ مِنْ أَجْلِ النَّارِ، وَلَمْ تَصْنَعُوا إِلَيَّ الْجَبَلَ. فَقَالَ

أَنَا هُوَ الرَّبُّ إِلَهُكَ الَّذِي أَخْرَجَكَ مِنْ أَرْضِ مِصْرَ مِنْ بَيْتِ الْعُبُودِيَّةِ 6

لَا يَكُنْ لَكَ إِلَهَةٌ أُخْرَى أَمَامِي 7

لَا تَصْنَعْ لَكَ تِمْنَالًا مَنُحَوًّا صُورَةً مَّا مِمَّا فِي السَّمَاءِ مِنْ فَوْقَ وَمَا 8
فِي الْأَرْضِ مِنْ أَسْفَلٍ وَمَا فِي الْمَاءِ مِنْ تَحْتَ الْأَرْضِ

لَا تَسْجُدْ لَهُنَّ وَلَا تَعْبُدُهُنَّ، لِأَنِّي أَنَا الرَّبُّ إِلَهُكَ إِلَهٌ غَيْرٌ، أَتَقْبَدُ 9
ذُنُوبَ الْأَبَاءِ فِي الْأَبْنَاءِ وَفِي الْجِيلِ الثَّالِثِ وَالرَّابِعِ مِنَ الَّذِينَ
يُبْعِضُونَنِي

وَأَصْنَعُ إِحْسَانًا إِلَى الْوَفِ مِنْ مُجِبِّي وَخَافِظِي وَصَايَايَ 10

لَا تَنْطِقْ بِاسْمِ الرَّبِّ إِلَهِكَ بَاطِلًا، لِأَنَّ الرَّبَّ لَا يُبْرِئُ مَنْ نَطَقَ بِاسْمِهِ 11
بَاطِلًا

إِحْفَظْ يَوْمَ السَّبْتِ لِتُقَدِّسَهُ كَمَا أَوْصَاكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ 12

،سَبْتَةُ أَيَّامٍ تَسْتَعِلُ وَتَعْمَلُ جَمِيعَ أَعْمَالِكَ 13

وَأَمَّا الْيَوْمُ السَّابِعُ فَسَبْتُ لِلرَّبِّ إِلَهِكَ، لَا تَعْمَلْ فِيهِ عَمَلًا مَا أَنْتَ وَابْنُكَ 14
وَابْنَتُكَ وَعَبْدُكَ وَأَمَتُكَ وَثَوْرُكَ وَحِمَارُكَ وَكُلُّ بَهَائِمِكَ، وَنَزِيلُكَ
الَّذِي فِي أَبْوَابِكَ لِكَيْ يَسْتَرِيحَ، عَبْدُكَ وَأَمَتُكَ مِثْلَكَ

وَأَذْكُرْ أَنَّكَ كُنْتَ عَبْدًا فِي أَرْضِ مِصْرَ، فَأَخْرَجَكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ مِنْ 15
هُنَاكَ بِيَدِ شَدِيدَةٍ وَذِرَاعِ مَمْدُودَةٍ. لِأَجْلِ ذَلِكَ أَوْصَاكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ أَنْ
تَحْفَظَ يَوْمَ السَّبْتِ

أَكْرَمُ أَبَاكَ وَأُمَّكَ كَمَا أَوْصَاكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ، لِكَيْ تَطُولَ أَيَّامُكَ، وَلِكَيْ 16
يَكُونَ لَكَ خَيْرٌ عَلَى الْأَرْضِ الَّتِي يُعْطِيكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ

،لَا تَقْتُلْ 17

،وَلَا تَزْنِ 18

،وَلَا تَسْرِقْ 19

،وَلَا تَشْهَدْ عَلَى قَرِيبِكَ شَهَادَةً زُورٍ 20

وَلَا تَشْتَهَ امْرَأَةً قَرِيبِكَ، وَلَا تَشْتَهَ بَيْتَ قَرِيبِكَ وَلَا حَقْلَهُ وَلَا عَيْدَهُ وَلَا 21
أَمَتَهُ وَلَا ثَوْرَهُ وَلَا حِمَارَهُ وَلَا كُلَّ مَا لِقَرِيبِكَ

هَذِهِ الْكَلِمَاتُ كُلُّهَا بِهَا الرَّبُّ كُلَّ جَمَاعَتِكُمْ فِي الْجَبَلِ مِنْ وَسْطِ النَّارِ 22
وَالسَّحَابِ وَالضَّبَابِ، وَصَوْتٍ عَظِيمٍ وَلَمْ يَزِدْ. وَكَتَبَهَا عَلَى لَوْحَيْنِ مِنْ
خَجَرٍ وَأَعْطَانِي إِيَّاهَا

،فَلَمَّا سَمِعْتُمْ الصَّوْتِ مِنْ وَسْطِ الظَّلَامِ، وَالْجَبَلُ يَسْتَعِلُ بِالنَّارِ» 23
تَقَدَّمْتُ إِلَيْ، جَمِيعِ رُؤَسَاءِ أَسْبَاطِكُمْ وَشُيُوخُكُمْ

وَقُلْتُمْ: هُوَذَا الرَّبُّ إِلَهُنَا قَدْ أَرَانَا مَجْدَهُ وَعَظَمَتَهُ، وَسَمِعْنَا صَوْتَهُ مِنْ 24
وَسْطِ النَّارِ. هَذَا الْيَوْمَ قَدْ رَأَيْنَا أَنَّ اللَّهَ يُكَلِّمُ الْإِنْسَانَ وَيَحْيَا

وَأَمَّا أَلَّا نَقْلَمَازًا نَمُوتُ؟ لِأَنَّ هَذِهِ النَّارَ الْعَظِيمَةَ نَأْكُلُنَا. إِنْ عُدْنَا نَسْمَعُ 25
صَوْتَ الرَّبِّ إِلَهُنَا أَيْضًا نَمُوتُ

لِأَنَّهُ مَنْ هُوَ مِنْ جَمِيعِ الْبَشَرِ الَّذِي سَمِعَ صَوْتَ اللَّهِ الْحَيِّ يَتَكَلَّمُ مِنْ 26
وَسْطِ النَّارِ مِثْلَنَا وَعَاشَ؟

تَقَدَّمَ أَنْتَ وَأَسْمَعُ كُلُّ مَا يَقُولُ لَكَ الرَّبُّ إِلَهُنَا، وَكَلَّمْنَا بِكُلِّ مَا يُكَلِّمُكَ
بِهِ الرَّبُّ إِلَهُنَا، فَتَسْمَعُ وَتَعْمَلُ

وَأَكْتُبُهَا عَلَى قَوَائِمِ أَبْوَابِ بَيْتِكَ وَعَلَى أَبْوَابِكَ 9

فَسَمِعَ الرَّبُّ صَوْتَ كَلَامِكُمْ حِينَ كَلَّمْتُمُونِي وَقَالَ لِي الرَّبُّ: سَمِعْتُ
صَوْتَ كَلَامِ هَؤُلَاءِ الشَّعْبِ الَّذِي كَلَّمْتُكَ بِهِ. فَدُخِسْتُ فِي كُلِّ مَا تَكَلَّمُوا

وَمَتَى أَتَى بِكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي خَلَفْتَ لِأَبَائِكَ إِبْرَاهِيمَ» 10
وَأِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ أَنْ يُعْطِيكَ، إِلَى مَدُنٍ عَظِيمَةٍ جَيِّدَةٍ لَمْ تُبْنِهَا

يَا لَيْتَ قُلُوبَهُمْ كَانَتْ هَكَذَا فِيهِمْ حَتَّى يَتَّقُونِي وَيَحْفَظُوا جَمِيعَ وَصَايَايَ كُلَّ
الْأَيَّامِ، لِكَيْ يَكُونَ لَهُمْ وَلَاؤُادِهِمْ خَيْرٌ إِلَى الْأَبَدِ

وَبُيُوتٍ مَمْلُوءَةٍ كُلِّ خَيْرٍ لَمْ تُبْنِهَا، وَأَبَارٍ مَخْفُورَةٍ لَمْ تُخْفِرْهَا، وَكُرُومٍ 11
وَزَيْتُونٍ لَمْ تُغْرِسْهَا، وَأَكَلْتُ وَشَبِعْتُ

إِذْهَبْ قُلْ لَهُمْ: أَرْجِعُوا إِلَى خِيَامِكُمْ 30

فَاحْزَرُزْ لِنَلَّا نَنْسَى الرَّبَّ الَّذِي أَخْرَجَكَ مِنْ أَرْضِ مِصْرَ مِنْ بَيْتِ 12
الْعِبُودِيَّةِ

وَأَمَّا أَنْتَ فَقَفْتَ هُنَا مَعِيَ فَأَكَلْتُكَ بِجَمِيعِ الْوَصَايَا وَالْفَرَائِضِ وَالْأَحْكَامِ 31
الَّتِي تُعَلِّمُهُمْ فَيَعْمَلُونَهَا فِي الْأَرْضِ الَّتِي أَنَا أُعْطِيهِمْ لِيَمْتَلِكُوهَا

الرَّبُّ إِلَهُكَ تَتَّقِي، وَإِيَّاهُ تَعْبُدُ، وَبِاسْمِهِ تَحْلِفُ 13

فَاحْزَرُزُوا لَتَعْمَلُوا كَمَا أَمَرَكَمُ الرَّبُّ إِلَهُكُمْ. لَا تَزِيغُوا يَمِينًا وَلَا يَسَارًا 32

، لَا تَسِيرُوا وَرَاءَ إِلَهَةٍ أُخْرَى مِنْ إِلَهَةِ الْأُمَمِ الَّتِي حَوْلَكُمْ 14

فِي جَمِيعِ الطَّرِيقِ الَّتِي أَوْصَاكُمْ بِهَا الرَّبُّ إِلَهُكُمْ تَسْلُكُونَ، لِكَيْ تَحْيُوا 33
وَيَكُونَ لَكُمْ خَيْرٌ وَتُطِيلُوا الْأَيَّامَ فِي الْأَرْضِ الَّتِي تَمْتَلِكُونَهَا

لَأَنَّ الرَّبَّ إِلَهُكُمْ إِلَهٌ غَيُورٌ فِي وَسْطِكُمْ، لِئَلَّا يَحْمِيَ غَضَبُ الرَّبِّ 15
إِلَهُكُمْ عَلَيْكُمْ فَيُبِيدَكُمْ عَنْ وَجْهِ الْأَرْضِ

لَا تُجَرِّبُوا الرَّبَّ إِلَهُكُمْ كَمَا جَرَّبْتُمُوهُ فِي مَسَّةٍ 16

Deuteronomy 6:1

وَهَذِهِ هِيَ الْوَصَايَا وَالْفَرَائِضُ وَالْأَحْكَامُ الَّتِي أَمَرَ الرَّبُّ إِلَهُكُمْ أَنْ 1
أَعْلَمَكُمْ لَتَعْمَلُوا فِي الْأَرْضِ الَّتِي أَنْتُمْ عَابِرُونَ إِلَيْهَا لِيَمْتَلِكُوهَا

أَحْفَظُوا وَصَايَا الرَّبِّ إِلَهُكُمْ وَشَهَادَاتِهِ وَفَرَائِضِهِ الَّتِي أَوْصَاكُمْ بِهَا 17

لِكَيْ تَتَّقِيَ الرَّبَّ إِلَهُكَ وَتَحْفَظَ جَمِيعَ فَرَائِضِهِ وَوَصَايَاهُ الَّتِي أَنَا 2
أَوْصِيكَ بِهَا، أَنْتَ وَأَبْنُكَ وَأَبْنُ ابْنِكَ كُلَّ أَيَّامِ حَيَاتِكَ، وَلِكَيْ تَطُولَ أَيَّامُكَ

وَأَعْمَلِ الصَّالِحَ وَالْحَسَنَ فِي عَيْنَيِ الرَّبِّ، لِكَيْ يَكُونَ لَكَ خَيْرٌ 18
وَتُدْخَلَ وَتَمْتَلِكَ الْأَرْضَ الْحَيَّةَ الَّتِي خَلَفَ الرَّبُّ لِأَبَائِكَ

فَاسْمَعْ يَا إِسْرَائِيلَ وَاحْزَرُزْ لَتَعْمَلَ، لِكَيْ يَكُونَ لَكَ خَيْرٌ وَتَكْثُرَ جَدًّا، كَمَا 3
كَلَّمَكَ الرَّبُّ إِلَهُ آبَائِكَ فِي أَرْضِ تَفِيضٍ لَبَنًا وَعَسَلًا

أَنْ يَنْفِي جَمِيعَ أَغْدَانِكَ مِنْ أَمَامِكَ. كَمَا تَكَلَّمَ الرَّبُّ 19

إِسْمَعْ يَا إِسْرَائِيلَ: الرَّبُّ إِلَهُنَا رَبٌّ وَاحِدٌ» 4

إِذَا سَأَلَكَ ابْنُكَ غَدًا قَائِلًا: مَا هِيَ الشَّهَادَاتُ وَالْفَرَائِضُ وَالْأَحْكَامُ الَّتِي 20
أَوْصَاكُمْ بِهَا الرَّبُّ إِلَهُنَا؟

فَتُحِبُّ الرَّبَّ إِلَهُكَ مِنْ كُلِّ قَلْبِكَ وَمِنْ كُلِّ نَفْسِكَ وَمِنْ كُلِّ قُوَّتِكَ 5

تَقُولُ لِابْنِكَ: كُنَّا عِبِيدًا لِإِيزَعُونَ فِي مِصْرَ، فَأَخْرَجَنَا الرَّبُّ مِنْ 21
مِصْرَ بِيَدٍ شَدِيدَةٍ

، وَلَتَكُنْ هَذِهِ الْكَلِمَاتُ الَّتِي أَنَا أَوْصِيكَ بِهَا الْيَوْمَ عَلَى قَلْبِكَ 6

وَصَنَعَ الرَّبُّ آيَاتٍ وَعَجَائِبَ عَظِيمَةً وَرَدِيئَةً بِمِصْرَ، بِفِرْعَوْنَ 22
وَجَمِيعِ بَنِيهِ أَمَامَ أَعْيُنِنَا

وَقُصَّهَا عَلَى أَوْلَادِكَ، وَتَكَلَّمْ بِهَا حِينَ تَجْلِسُ فِي بَيْتِكَ، وَحِينَ تَمْشِي فِي 7
الطَّرِيقِ، وَحِينَ تَنَامُ وَحِينَ تَقُومُ

وَأَخْرَجَنَا مِنْ هُنَاكَ لِكَيْ بَالِي بِنَا وَيُعْطِيَنَا الْأَرْضَ الَّتِي خَلَفَ لِأَبَائِنَا 23

، وَأَرْبُطُهَا عَلَامَةً عَلَى يَدِكَ، وَلَتَكُنْ عَصَانِبُ بَيْنَ عَيْنَيْكَ 8

24 «فَأَمَرَنَا الرَّبُّ أَنْ نَعْمَلَ جَمِيعَ هَذِهِ الْفَرَائِضِ وَنَتَّقِيَ الرَّبَّ إِلَهَنَا
لِيَكُونَ لَنَا خَيْرٌ كُلَّ الْأَيَّامِ، وَنَسْتَبْقِيَا كَمَا فِي هَذَا الْيَوْمِ

25 وَإِنَّهُ يَكُونُ لَنَا بَرٌّ إِذَا حَفِظْنَا جَمِيعَ هَذِهِ الْأَوْصَايَا لِنَعْمَلَهَا أَمَامَ الرَّبِّ
إِلَهِنَا كَمَا أَوْصَانَا

Deuteronomy 7:1

مَتَى أَتَى بِكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي أَنْتَ دَاخِلٌ إِلَيْهَا لِتَمْلِكُهَا» 1
وَطَرَدَ شُعُوبًا كَثِيرَةً مِنْ أَمَامِكَ: الْحِثِّيَّ وَالْجَرْجَاشِيِّينَ وَالْأَمُورِيِّينَ
وَالْكَنْعَانِيِّينَ وَالْفِرِزِّيَّينَ وَالْجَوِيَّينَ وَالْيَبُوسِيِّينَ، سَبْعَ شُعُوبٍ أَكْثَرَ
وَأَعْظَمَ مِنْكَ

2 وَدَفَعَهُمُ الرَّبُّ إِلَهُكَ أَمَامَكَ، وَصَرَبْتَهُمْ، فَإِنَّكَ تُحْرِمُهُمْ. لَا تَقْطَعْ لَهُمْ
عَهْدًا، وَلَا تُشْفِقْ عَلَيْهِمْ

وَلَا تُصَاهِرُهُمْ. بِنْتُكَ لَا تُعْطِ لِابْنِهِ، وَبَنَتُهُ لَا تَأْخُذُ لِابْنِكَ 3

4 لِأَنَّهُ يَرُدُّ ابْنَكَ مِنْ وَرَاقِي قَبْعُودِ إِلَهَةٍ أُخْرَى، فَيَحْمِي غَضَبَ الرَّبِّ
عَلَيْكُمْ وَيُهْلِكُكُمْ سَرِيعًا

5 «وَلَكِنْ هَكَذَا تَفْعَلُونَ بِهِمْ: تَهْدِمُونَ مَذَابِحَهُمْ، وَتُكْسِرُونَ أَنْصَابَهُمْ
وَتَقْطَعُونَ سَوَارِيَهُمْ، وَتُحْرِقُونَ تَمَاثِيلَهُمْ بِالنَّارِ

6 لِأَنَّكَ أَنْتَ شَعْبٌ مُقَدَّسٌ لِلرَّبِّ إِلَهُكَ. إِيَّاكَ قَدْ اخْتَارَ الرَّبُّ إِلَهُكَ لِتَكُونَ لَهُ
شَعْبًا أَحْصَى مِنْ جَمِيعِ الشُّعُوبِ الَّذِينَ عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ

7 «لَيْسَ مِنْ كَوْنِكُمْ أَكْثَرُ مِنْ سَائِرِ الشُّعُوبِ، أَلْتَصَقَ الرَّبُّ بِكُمْ وَاخْتَارَكُمْ
لِأَنَّكُمْ أَقَلُّ مِنْ سَائِرِ الشُّعُوبِ

8 بَلْ مِنْ مَحَبَّةِ الرَّبِّ إِلَيْكُمْ، وَحَفِظَهُ الْقَسَمَ الَّذِي أَقْسَمَ لِأَبَائِكُمْ، أَخْرَجَكُمْ
الرَّبُّ مِنْ بَيْدِ شَيْدِيَّةٍ وَفَدَاكُمْ مِنْ بَيْتِ الْعُبُودِيَّةِ مِنْ يَدِ فِرْعَوْنَ مَلِكِ مِصْرَ

9 فَأَعْلَمَ أَنَّ الرَّبَّ إِلَهُكَ هُوَ اللَّهُ، إِلَالَهُ الْأَمِينُ، الْحَافِظُ الْعَهْدِ وَالْإِحْسَانِ
الَّذِينَ يُحِبُّونَهُ وَيَحْفَظُونَ وَصَايَاهُ إِلَى أَلْفِ جِيلٍ

10 وَالْمُجَازِي الَّذِينَ يُبْغِضُونَهُ بِوُجُوهِهِمْ لِيُهْلِكَهُمْ. لَا يُمْهِلُ مَنْ يُبْغِضُهُ
بِوُجْهِهِ يُجَازِيهِ

11 فَاحْفَظِ الْأَوْصَايَا وَالْفَرَائِضَ وَالْأَحْكَامَ الَّتِي أَنَا أَوْصِيكَ الْيَوْمَ لِنَعْمَلَهَا 11

وَمِنْ أَجْلِ أَنَّكُمْ تَسْمَعُونَ هَذِهِ الْأَحْكَامَ وَتَحْفَظُونَ وَتَعْمَلُونَهَا، يَحْفَظُ لَكُمْ» 12
الرَّبُّ إِلَهُكَ الْعَهْدَ وَالْإِحْسَانَ الَّذِينَ أَقْسَمَ لِأَبَائِكَ

13 وَجُحُوكَ وَبُيُوتَكَ وَكُنُوزَكَ وَبُنْيَانَكَ ثَمَرَةَ بَطْنِكَ وَثَمَرَةَ أَرْضِكَ: قَمَحَكَ
وَخَمْزَكَ وَزَيْتَكَ وَنِتَاجَ بَقَرِكَ وَإِنَاثَ غَنَمِكَ، عَلَى الْأَرْضِ الَّتِي أَقْسَمَ
لِأَبَائِكَ أَنَّهُ يُعْطِيكَ إِيَّاهَا

14 مُبَارَكًا تَكُونُ فَوْقَ جَمِيعِ الشُّعُوبِ. لَا يَكُونُ عَقِيمٌ وَلَا عَاقِرٌ فِيكَ وَلَا
فِي بَهَائِمِكَ

15 وَيَرُدُّ الرَّبُّ عَنْكَ كُلَّ مَرَضٍ، وَكُلَّ آدَاءٍ مِصْرَ الرَّدِيَّةِ الَّتِي عَرَفْتَهَا 15
لَا يَضَعُهَا عَلَيْكَ، بَلْ يَجْعَلُهَا عَلَى كُلِّ مُبْغِضِكَ

16 وَتَأْكُلُ كُلَّ الشُّعُوبِ الَّذِينَ الرَّبُّ إِلَهُكَ يَدْفَعُ إِلَيْكَ. لَا تُشْفِقْ عَيْنَاكَ 16
عَلَيْهِمْ وَلَا تَعْبُدُ إِلَهَتَهُمْ، لِأَنَّ ذَلِكَ شَرٌّ لَكَ

17 إِنْ قُلْتَ فِي قَلْبِكَ: هَؤُلَاءِ الشُّعُوبُ أَكْثَرُ مِنِّي. كَيْفَ أَقْدِرُ أَنْ 17
أُطْرِدَهُمْ؟

18 فَلَا تَخَفْ مِنْهُمْ. أَذْكَرُ مَا فَعَلَهُ الرَّبُّ إِلَهُكَ بِفِرْعَوْنَ وَبِجَمِيعِ الْمِصْرِيِّينَ 18

النَّجَارِبِ الْعَظِيمَةِ الَّتِي أَبْصَرْتُهَا عَيْنَاكَ، وَالْآيَاتِ وَالْعَجَائِبِ وَالْيَدِ 19
الشَّدِيدَةِ وَالذَّرَّاعِ الرَّفِيعَةِ الَّتِي بِهَا أَخْرَجَكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ. هَكَذَا يَفْعَلُ
الرَّبُّ إِلَهُكَ بِجَمِيعِ الشُّعُوبِ الَّتِي أَنْتَ خَائِفٌ مِنْ وَجْهِهَا

20 وَالزَّنَابِيرِ أَيْضًا يُرْسِلُهَا الرَّبُّ إِلَهُكَ عَلَيْهِمْ حَتَّى يَقْنَى الْبَاقُونَ» 20
وَالْمُخْتَفُونَ مِنْ أَمَامِكَ

21 لَا تَرْهَبْ وَجُوهَهُمْ، لِأَنَّ الرَّبَّ إِلَهُكَ فِي وَسْطِكَ إِلَهٌ عَظِيمٌ وَمَخُوفٌ 21

وَلَكِنَّ الرَّبَّ إِلَهُكَ يَطْرُدُ هَؤُلَاءِ الشُّعُوبَ مِنْ أَمَامِكَ قَلِيلًا قَلِيلًا. لَا 22
تَسْتَطِيعُ أَنْ تُقْنِيَهُمْ سَرِيعًا، لِأَنَّكَ تَكُنُّ عَلَيْكَ وَخُوشَ الْبَرِّيَّةِ

23 وَيَدْفَعُهُمُ الرَّبُّ إِلَهُكَ أَمَامَكَ وَيُوقِعُ بِهِمْ أَصْطِرَابًا عَظِيمًا حَتَّى يَقْتُلُوا 23

وَيَذْفَعُ مُلُوكَهُمْ إِلَى يَدِكَ، فَتَمَحُو أَسْمَهُمْ مِنْ تَحْتِ السَّمَاءِ. لَا يَقِفُ إِنْسَانٌ 24
فِي وَجْهِكَ حَتَّى تُقْنِيَهُمْ

وَتَمَاثِيلَ إِلَهَتِهِمْ تُحْرِقُونَ بِالنَّارِ. لَا تَسْتَهْ فِضَّةً وَلَا ذَهَبًا مِمَّا عَلَيْهَا لِتَأْخُذَ 25
لَكَ، لِأَنَّ أَصَادَ بِهِ لِأَنَّهُ رَجُسٌ عِنْدَ الرَّبِّ إِلَهُكَ

وَلَا تُدْخِلْ رَجُلًا إِلَى بَيْتِكَ لِئَلَّا تَكُونَ مُحَرَّمًا مِثْلَهُ. تَسْقِبْهُ وَتَكْرَهُهُ 26
لِأَنَّهُ مُحَرَّمٌ.

Deuteronomy 8:1

جَمِيعَ الْوَصَايَا الَّتِي أَنَا أُوصِيكُمْ بِهَا الْيَوْمَ تَحْفَظُونَ لِتَعْمَلُوهَا، لِكَيْ 1
تَحْيُوا وَتَكْثُرُوا وَتَدْخُلُوا وَتَمْتَلِكُوا الْأَرْضَ الَّتِي أَقْسَمَ الرَّبُّ لِآبَائِكُمْ

وَتَتَذَكَّرُ كُلَّ الطَّرِيقِ الَّتِي فِيهَا سَارَ بِكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ هَذِهِ الْأَرْبَعِينَ 2
سَنَةً فِي الْفَقْرِ، لِكَيْ يُدْلِكَ وَيُجَرِّبَكَ لِيَعْرِفَ مَا فِي قَلْبِكَ: أَتَحْفَظُ وَصَايَاهُ
أَمْ لَا؟

فَإِنَّكَ وَأَجَاعَكَ وَأَطْعَمَكَ الْمَنَّ الَّذِي لَمْ تَكُنْ تَعْرِفُهُ وَلَا عَرَفَهُ آبَاؤُكَ 3
لِكَيْ يُعَلِّمَكَ أَنَّهُ لَيْسَ بِالْخُبْزِ وَحْدَهُ يَحْيَا الْإِنْسَانُ، بَلْ بِكُلِّ مَا يَخْرُجُ مِنْ
فَمِ الرَّبِّ يَحْيَا الْإِنْسَانُ.

يَتَبَايَنُكَ لَمْ تَبَلْ عَلَيْكَ، وَرَجُلُكَ لَمْ يَتَوَرَّمْ هَذِهِ الْأَرْبَعِينَ سَنَةً 4

فَاعْلَمْ فِي قَلْبِكَ أَنَّهُ كَمَا يُؤَدِّبُ الْإِنْسَانُ ابْنَهُ فَذَلِكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ 5

وَأَحْفَظُ وَصَايَا الرَّبِّ إِلَهُكَ لِتَسْلُكَ فِي طَرَفِهِ وَتَنْقِيَهُ 6

لِأَنَّ الرَّبَّ إِلَهُكَ آتَ بِكَ إِلَى أَرْضٍ جَدِيدَةٍ. أَرْضُ أَنْهَارٍ مِنْ غُيُونٍ 7
وَعِمَارٍ تَنْبُعُ فِي الْبِقَاعِ وَالْجِبَالِ

أَرْضُ حَنْطَةٍ وَشَعِيرٍ وَكَرْمٍ وَتِينٍ وَرُمَانٍ. أَرْضُ زَيْتُونٍ زَيْتٍ، وَعَسَلٍ 8

أَرْضُ لَيْسَ بِالْمَسْكَنَةِ تَأْكُلُ فِيهَا خُبْزًا، وَلَا يُعْزُوكَ فِيهَا شَيْءٌ. أَرْضُ 9
جِبَارَتِهَا حديدٌ، وَمِنْ جِبَالِهَا تُخْفَرُ نَحَاسًا

فَمَتَى أَكَلْتَ وَشَبِعْتَ ثَبَّارَكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ لِأَجْلِ الْأَرْضِ الْجَدِيدَةِ الَّتِي 10
أَعْطَاكَ

اخْتَرْتُ مِنْ أَنْ تَنْسَى الرَّبَّ إِلَهُكَ وَلَا تَحْفَظُ وَصَايَاهُ وَأَحْكَامَهُ وَفَرَائِضَهُ 11
الَّتِي أَنَا أُوصِيكَ بِهَا الْيَوْمَ

بَلْئَلَّا إِذَا أَكَلْتَ وَشَبِعْتَ وَبَنَيْتَ بُيُوتًا جَدِيدَةً وَسَكَنْتَ 12

وَكَثُرَتْ بَقَرُكَ وَغَنَمُكَ، وَكَثُرَتْ لَكَ الْفِضَّةُ وَالذَّهَبُ، وَكَثُرَ كُلُّ مَا لَكَ 13

يَرْتَفِعُ قَلْبُكَ وَتَنْسَى الرَّبَّ إِلَهُكَ الَّذِي أَخْرَجَكَ مِنْ أَرْضِ مِصْرَ مِنْ 14
بَيْتِ الْعُبُودِيَّةِ

الَّذِي سَارَ بِكَ فِي الْفَقْرِ الْعَظِيمِ الْمَخُوفِ، مَكَانَ حَيَاتٍ مُخَرِّقَةٍ 15
وَعَقَارِبٍ وَعُطْشٍ حَيْثُ لَيْسَ مَاءٌ. الَّذِي أَخْرَجَ لَكَ مَاءً مِنْ صَخْرَةٍ
الْصَّوَّانِ

الَّذِي أَطْعَمَكَ فِي الْبَرِّيَّةِ الْمَنَّ الَّذِي لَمْ يَعْرِفَهُ آبَاؤُكَ، لِكَيْ يُدْلِكَ 16
وَيُجَرِّبَكَ، لِكَيْ يُخَبِّنَ إِلَيْكَ فِي أَجْرَتِكَ

وَلِئَلَّا تَقُولَ فِي قَلْبِكَ: قُوَّتِي وَقُدْرَةُ يَدَيَّ أَصْطَنَعَتْ لِي هَذِهِ النَّزْوَةَ 17

بَلْ أَذْكُرُ الرَّبَّ إِلَهُكَ، أَنَّهُ هُوَ الَّذِي يُعْطِيكَ قُوَّةً لِأَصْطِنَاعِ النَّزْوَةِ، لِكَيْ 18
يَقِيَ بَعْدَهُ الَّذِي أَقْسَمَ لِآبَائِكَ كَمَا فِي هَذَا الْيَوْمِ

وَأَنْ نَسِيتَ الرَّبَّ إِلَهُكَ، وَذَهَبْتَ وَرَاءَ إِلَهَةٍ أُخْرَى وَعَبَدْتَهَا وَسَجَدْتَ 19
لَهَا، أَشْهَدُ عَلَيْكُمْ الْيَوْمَ أَنَّكُمْ تَبِيدُونَ لَا مَحَالَةَ

كَالشُّعُوبِ الَّذِينَ يُبِيدُهُمُ الرَّبُّ مِنْ أَمَامِكُمْ كَذَلِكَ تَبِيدُونَ، لِأَجْلِ أَنَّكُمْ 20
لَمْ تَسْمَعُوا لِقَوْلِ الرَّبِّ إِلَهُكُمْ

Deuteronomy 9:1

اسْمَعُ يَا إِسْرَائِيلُ، أَنْتَ الْيَوْمَ غَابِرُ الْأَرْضِ لِكَيْ تَدْخُلَ وَتَمْتَلِكَ شُعُوبًا 1
أَكْبَرَ وَأَعْظَمَ مِنْكَ، وَمُدْنَا عَظِيمَةً وَمُحَصَّنَةً إِلَى السَّمَاءِ

قَوْمًا عَظَامًا وَطَوَالًا، بَنِي عَنَاقِ الَّذِينَ عَرَفْتَهُمْ وَسَمِعْتَ: مَنْ يَقِفُ 2
فِي وَجْهِ بَنِي عَنَاقٍ؟

فَاعْلَمْ الْيَوْمَ أَنَّ الرَّبَّ إِلَهُكَ هُوَ الْعَابِرُ أَمَامَكَ نَارًا أَكِلَةً. هُوَ يُبِيدُهُمْ 3
وَيُذِلُّهُمْ أَمَامَكَ، فَتَطْرُدُهُمْ وَتُهْلِكُهُمْ سَرِيعًا كَمَا كَلَّمَكَ الرَّبُّ

لَا تَقُلْ فِي قَلْبِكَ حِينَ يُنْفِيهِمُ الرَّبُّ إِلَهُكَ مِنْ أَمَامِكَ قَائِلًا: لِأَجْلِ بَرِّي 4
أَدْخَلَنِي الرَّبُّ لِأَمْتِكَ هَذِهِ الْأَرْضَ. وَلِأَجْلِ إِيَّاهُمْ هَؤُلَاءِ الشُّعُوبُ
يَطْرُدُهُمُ الرَّبُّ مِنْ أَمَامِكَ

لَيْسَ لِأَجْلِ بَرِّكَ وَعَدَالَةِ قَلْبِكَ تَدْخُلُ لِمَمْلَكَتِهِمْ أَرْضَهُمْ، بَلْ لِأَجْلِ إِيَّاهُمْ 5
الشُّعُوبُ يَطْرُدُهُمُ الرَّبُّ إِلَهُكَ مِنْ أَمَامِكَ، وَلِكَيْ يَفِيَ بِالْكَلَامِ الَّذِي
أَقْسَمَ الرَّبُّ عَلَيْهِ لِآبَائِكَ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ

فَاعْلَمْ أَنَّهُ لَيْسَ لِأَجْلِ بَرِّكَ يُعْطِيكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ هَذِهِ الْأَرْضَ الْجَدِيدَةَ 6
لِتَمْتَلِكَهَا، لِأَنَّكَ شَغِبْتَ صُلْبُ الرِّقَبَةِ

أَذْكُرُ. لَا تَنْسَ كَيْفَ اسْخَطْتَ الرَّبَّ إِلَهَكَ فِي الْبَرِّيَّةِ. مِنَ الْيَوْمِ الَّذِي «7
خَرَجْتَ فِيهِ مِنْ أَرْضِ مِصْرَ حَتَّى أَتَيْتُمْ إِلَى هَذَا الْمَكَانِ كُنْتُمْ تُقَاوِمُونَ
الرَّبَّ.

حَتَّى فِي حُورِيبَ اسْخَطْتُمُ الرَّبَّ، فَغَضِبَ الرَّبُّ عَلَيْكُمْ لِيُبِيدَكُمْ 8

حِينَ صَعِدْتُ إِلَى الْجَبَلِ لِكَيْ أَخَذَ لَوْحِي الْحَجَرِ، لَوْحِي الْعَهْدِ الَّذِي قَطَعَهُ 9
الرَّبُّ مَعَكُمْ، أَقَمْتُ فِي الْجَبَلِ أَرْبَعِينَ نَهَارًا وَأَرْبَعِينَ لَيْلَةً لَا أَكُلُ خُبْزًا
وَلَا أَشْرَبُ مَاءً.

وَأَعْطَانِي الرَّبُّ لَوْحِي الْحَجَرِ الْمَكْتُوبِينَ بِأَصْبَعِ اللَّهِ، وَعَلَيْهِمَا مِثْلُ 10
جَمِيعِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي كَلَّمَكُمْ بِهَا الرَّبُّ فِي الْجَبَلِ مِنْ وَسْطِ النَّارِ فِي يَوْمِ
الْاجْتِمَاعِ.

وَفِي نَهَايَةِ الْأَرْبَعِينَ نَهَارًا وَالْأَرْبَعِينَ لَيْلَةً، لَمَّا أَعْطَانِي الرَّبُّ لَوْحِي 11
الْحَجَرِ، لَوْحِي الْعَهْدِ

قَالَ الرَّبُّ لِي: قُمْ أَنْزِلْ عَاجِلًا مِنْ هُنَا، لِأَنَّهُ قَدْ فَسَدَ شَعْبُكَ الَّذِي 12
أَخْرَجْتَهُ مِنْ مِصْرَ. زَاغُوا سَرِيعًا عَنِ الطَّرِيقِ الَّتِي أَوْصَيْتُهُمْ. صَنَعُوا
لِأَنْفُسِهِمْ تِمْنَالًا مَسْبُوكًا

وَكَلَّمَنِي الرَّبُّ قَائِلًا: رَأَيْتَ هَذَا الشَّعْبَ وَإِذَا هُوَ شَعْبٌ صَلْبُ الرُّقَبَةِ 13

اتْرُكْنِي فَأُبِيدَهُمْ وَأَمْحُو أَسْمَهُمْ مِنْ تَحْتِ السَّمَاءِ، وَأَجْعَلَكَ شَعْبًا أَكْبَرَ 14
وَأَكْثَرَ مِنْهُمْ.

فَانْصَرَفْتُ وَنَزَلْتُ مِنَ الْجَبَلِ، وَالْجَبَلُ يَشْتَعِلُ بِالنَّارِ، وَلَوْحَا الْعَهْدِ فِي 15
يَدَيَّ

فَقَطَرْتُ وَإِذَا أَنْتُمْ قَدْ أَخْطَأْتُمْ إِلَى الرَّبِّ إِلَهُكُمْ، وَصَنَعْتُمْ لِأَنْفُسِكُمْ 16
عَجَلًا مَسْبُوكًا، وَزَاغْتُمْ سَرِيعًا عَنِ الطَّرِيقِ الَّتِي أَوْصَاكُمْ بِهَا الرَّبُّ

فَأَخَذْتُ اللَّوْحَيْنِ وَطَرَحْتُهُمَا مِنْ يَدَيَّ وَكَسَرْتُهُمَا أَمَامَ أَعْيُنِكُمْ 17

ثُمَّ سَقَطَتْ أَمَامَ الرَّبِّ كَالْأَوَّلِ أَرْبَعِينَ نَهَارًا وَأَرْبَعِينَ لَيْلَةً، لَا أَكُلُ خُبْزًا 18
وَلَا أَشْرَبُ مَاءً، مِنْ أَجْلِ كُلِّ خَطَايَاكُمْ الَّتِي أَخْطَأْتُمْ بِهَا بِعَمَلِكُمْ الْشَّرَّ
أَمَامَ الرَّبِّ لِإِعَاضَتِهِ

لِأَنِّي فَرَعْتُ مِنَ الْغَضَبِ وَالْغَيْظِ الَّذِي سَخَطَهُ الرَّبُّ عَلَيْكُمْ لِيُبِيدَكُمْ 19
فَسَمِعَ لِي الرَّبُّ تِلْكَ الْمَرَّةَ أَيْضًا

وَعَلَى هَارُونَ غَضِبَ الرَّبُّ جَدًّا لِيُبِيدَهُ. فَصَلَّيْتُ أَيْضًا مِنْ أَجْلِ 20
هَارُونَ فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ

وَأَمَّا خَطِيئَتُكُمْ، الْعِجْلُ الَّذِي صَنَعْتُمُوهُ، فَأَخَذْتُهُ وَأَخْرَقْتُهُ بِالنَّارِ 21
وَرَضَصْتُهُ وَطَحَنْتُهُ جَدًّا حَتَّى نَعِمَ كَالْغُبَارِ. ثُمَّ طَرَحْتُ غُبَارَهُ فِي
الْثَّهْرِ الْمُنْحَدِرِ مِنَ الْجَبَلِ

وَفِي تَبْعِيرَةٍ وَمَسَّةٍ وَقَبْرُوتِ هَتَّاءَ اسْخَطْتُمُ الرَّبَّ 22

وَحِينَ أَرْسَلَكُمْ الرَّبُّ مِنْ قَادِشَ بَرْنِيَعٍ قَائِلًا: اصْنَعُوا أَمْتَلِكُوا الْأَرْضَ 23
الَّتِي أُعْطَيْتُكُمْ، غَضَيْتُمْ قَوْلَ الرَّبِّ إِلَهُكُمْ وَلَمْ تُصَدِّقُوهُ وَلَمْ تَسْمَعُوا لِقَوْلِهِ

قَدْ كُنْتُمْ تَعْصُونَ الرَّبَّ مِنْذُ يَوْمِ عَرَفْتُمْ 24

،فَسَقَطَتْ أَمَامَ الرَّبِّ الْأَرْبَعِينَ نَهَارًا وَالْأَرْبَعِينَ لَيْلَةً الَّتِي سَقَطَتْهَا 25
لِأَنَّ الرَّبَّ قَالَ إِنَّهُ يُهْلِكُكُمْ

وَصَلَّيْتُ لِلرَّبِّ وَقُلْتُ: يَا سَيِّدُ الرَّبِّ، لَا تُهْلِكْ شَعْبَكَ وَمِيرَاثَكَ الَّذِي 26
قَدَيْتَهُ بِعَظَمَتِكَ، الَّذِي أَخْرَجْتَهُ مِنْ مِصْرَ بِيَدِ شَدِيدَةٍ

أَذْكُرُ عَيْبَكَ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ. لَا تَلْتَوِثْ إِلَى غِلَظَةِ هَذَا 27
الشَّعْبِ وَإِثْمِهِ وَخَطِيئَتِهِ

لِيَلَّا تَقُولَ الْأَرْضُ الَّتِي أَخْرَجْتَنَا مِنْهَا: لِأَجْلِ أَنَّ الرَّبَّ لَمْ يَقْدِرْ أَنْ 28
يُخْلِصَهُمُ الْأَرْضُ الَّتِي كَلَّمَهُمْ عَنْهَا، وَلِأَجْلِ أَنَّهُ ابْغَضَهُمْ، أَخْرَجَهُمْ لِكَيْ
يُبِيدَهُمْ فِي الْبَرِّيَّةِ

وَهُمْ شَعْبُكَ وَمِيرَاثُكَ الَّذِي أَخْرَجْتَهُ بِقُوَّتِكَ الْعَظِيمَةِ وَبِزَعَاكَ الرَّفِيعَةِ 29

Deuteronomy 10:1

،فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ قَالَ لِي الرَّبُّ: أَنْحَثْ لَكَ لَوْحَيْنِ مِنْ حَجَرٍ مِثْلَ الْأَوَّلَيْنِ 1
وَأَصْنَعْ إِلَيَّ الْجَبَلَ، وَأَصْنَعْ لَكَ تَابُوتًا مِنْ خَشَبٍ

فَأَكْتُبُ عَلَى اللَّوْحَيْنِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي كَانَتْ عَلَى اللَّوْحَيْنِ الْأَوَّلَيْنِ اللَّذَيْنِ 2
كَسَرْتُهُمَا، وَتَضَعُهُمَا فِي التَّابُوتِ

،فَصَنَعْتُ تَابُوتًا مِنْ خَشَبِ السَّنْطِ، وَنَحْتُ لَوْحَيْنِ مِنْ حَجَرٍ مِثْلَ الْأَوَّلَيْنِ 3
وَصَعِدْتُ إِلَى الْجَبَلِ وَاللُّوحَانِ فِي يَدَيَّ

فَكَتَبَ عَلَى اللَّوْحَيْنِ مِثْلَ الْكِتَابَةِ الْأُولَى، الْكَلِمَاتِ الْعَشَرَ الَّتِي كَلَّمَكُمْ بِهَا 4
الرَّبُّ فِي الْجَبَلِ مِنْ وَسْطِ النَّارِ فِي يَوْمِ الْأَجْتِمَاعِ، وَأَعْطَانِي الرَّبُّ
إِيَّاهَا.

ثُمَّ أَنْصَرَفْتُ وَنَزَلْتُ مِنَ الْجَبَلِ وَوَضَعْتُ اللَّوْحَيْنِ فِي التَّابُوتِ الَّذِي 5
صَنَعْتُ، فَكَانَا هُنَاكَ كَمَا أَمَرَنِي الرَّبُّ.

وَبَنُو إِسْرَائِيلَ ارْتَحَلُوا مِنْ آتَارِ بَنِي يِعْقَانَ إِلَى مُوسِيرٍ. هُنَاكَ مَاتَ 6
هَارُونَ، وَهُنَاكَ دُفِنَ. فَكَهَنَ الْغَارُ ابْنُهُ عَوْضًا عَنْهُ.

مِنْ هُنَاكَ ارْتَحَلُوا إِلَى الْجُدُودِ وَمِنْ الْجُدُودِ إِلَى يَطْبَاتِ، أَرْضِ أَنْهَارِ 7
مَاءٍ.

فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ أَفْرَزَ الرَّبُّ سِبْطَ لَاوِي لِيَحْمِلُوا تَابُوتَ عَهْدِ الرَّبِّ 8
وَلِكِي يَقِفُوا أَمَامَ الرَّبِّ لِيَخْدُمُوهُ وَيُبَارِكُوا بِاسْمِهِ إِلَى هَذَا الْيَوْمِ.

لَأَجْلِ ذَلِكَ لَمْ يَكُنْ لِلَاوِيِّ قِسْمٌ وَلَا نَصِيبٌ مَعَ إِخْوَتِهِ. الرَّبُّ هُوَ نَصِيبُهُ 9
كَمَا كَلَّمَهُ الرَّبُّ إِلَهُكَ.

وَأَنَا مَكُنْتُ فِي الْجَبَلِ كَالْأَيَّامِ الْأُولَى، أَرْبَعِينَ نَهَارًا وَأَرْبَعِينَ لَيْلَةً 10
وَسَمِعَ الرَّبُّ لِي تِلْكَ الْمَرَّةَ أَيْضًا، وَلَمْ يَسْأَلِ الرَّبُّ أَنْ يُهْلِكَكَ.

ثُمَّ قَالَ لِي الرَّبُّ: قُمْ أَذْهَبْ لِلأَرْضِ تَحَالَ أَمَامَ الْشَّعْبِ، فَيَدْخُلُوا وَيَمْتَلِكُوا 11
الْأَرْضَ الَّتِي حَلَفْتُ لِأَبَائِهِمْ أَنْ أُعْطِيَهُمْ.

فَالآنَ يَا إِسْرَائِيلُ، مَاذَا يَطْلُبُ مِنْكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ إِلَّا أَنْ تَتَّقِيَ الرَّبَّ 12
إِلَهُكَ لِتَسْتَلِكَ فِي كُلِّ طَرَفِهِ، وَتُحِبَّهُ، وَتُعْبُدَ الرَّبَّ إِلَهُكَ مِنْ كُلِّ قَلْبِكَ
وَمِنْ كُلِّ نَفْسِكَ،

وَتَحْفَظَ وَصَايَا الرَّبِّ وَفَرَائِضَهُ الَّتِي أَنَا أُوصِيكَ بِهَا الْيَوْمَ لِخَيْرِكَ 13.

هُوَذَا لِلرَّبِّ إِلَهُكَ السَّمَاوَاتُ وَسَمَاءُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضُ وَكُلُّ مَا فِيهَا 14.

وَلَكِنَّ الرَّبَّ إِنَّمَا أَلْتَصِقَ بِأَبَائِكَ لِيُحِبَّهُمْ، فَأَخْتَارَ مِنْ بَعْدِهِمْ نَسْلَهُمُ الَّذِي 15
هُوَ أَنْتُمْ فَوْقَ جَمِيعِ الشُّعُوبِ كَمَا فِي هَذَا الْيَوْمِ.

فَاخْتِئُوا غُرْلَةً قُلُوبِكُمْ، وَلَا تُصَلِّبُوا رِقَابَكُمْ بَعْدُ 16.

لَآنَ الرَّبَّ إِلَهُكُمْ هُوَ إِلَهُ الْأَلِهَةِ وَرَبُّ الْأَرْبَابِ، إِلَهُ الْعَظِيمِ الْجَبَّارِ 17
الْمُهَيْبِ الَّذِي لَا يَأْخُذُ بِالْوُجُوهِ وَلَا يَقْبَلُ رِشْوَةً.

الصَّانِعِ حَقَّ الْيَتِيمِ وَالْأَرْمَلَةِ، وَالْمُحِبِّ الْغَرِيبَ لِيُعْطِيَهُ طَعَامًا وَلِبَاسًا 18.

فَاجْبُوا الْغَرِيبَ لِأَنَّكُمْ كُنْتُمْ غُرَبَاءَ فِي أَرْضِ مِصْرَ 19.

الرَّبُّ إِلَهُكَ تَتَّقِي. إِيَّاهُ تُعْبُدُ، وَبِهِ تُلْتَصِقُ، وَبِاسْمِهِ تُخْلِفُ 20.

هُوَ فَخْرُكَ، وَهُوَ إِلَهُكَ الَّذِي صَنَعَ مَعَكَ تِلْكَ الْعَظَائِمَ وَالْمَخَافَاتِ الَّتِي 21
أَبْصَرْتَهَا عَيْنَاكَ.

سَبْعِينَ نَفْسًا نَزَلَ آبَاؤُكَ إِلَى مِصْرَ، وَالْآنَ قَدْ جَعَلَكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ كُنُجُومَ 22
السَّمَاءِ فِي الْكُتْرَةِ.

Deuteronomy 11:1

فَأَخْبِبِ الرَّبَّ إِلَهُكَ وَأَحْفَظْ حُقُوقَهُ وَفَرَائِضَهُ وَأَحْكَامَهُ وَوَصَايَاهُ كُلَّ 1
الْأَيَّامِ.

وَأَعْلَمُوا الْيَوْمَ أَنِّي لَسْتُ أَرِيدُ بَنِيكُمْ الَّذِينَ لَمْ يَعْرِفُوا وَلَا رَأَوْا تَأْدِيبَ 2
الرَّبِّ إِلَهُكُمْ، عَظَمَتَهُ وَيدَهُ الشَّدِيدَةِ وَذِرَاعَهُ الرَّفِيعَةَ.

وَأَيَّاتِهِ وَصَنَائِعَهُ الَّتِي عَمَلَهَا فِي مِصْرَ بِفِرْعَوْنَ مَلِكِ مِصْرَ وَبِكُلِّ أَرْضِهِ 3.

وَالَّتِي عَمَلَهَا بِجَيْشِ مِصْرَ بِخَيْلِهِمْ وَمَرَاقِيهِمْ، حَيْثُ أَطَافَ مِيَاهُ بَحْرِ 4
سُوفٍ عَلَى وَجُوهِهِمْ حِينَ سَعَوْا وَرَاءَكُمْ، فَأَبَادَهُمُ الرَّبُّ إِلَى هَذَا الْيَوْمِ.

وَأَلَّتِي عَمَلَهَا لَكُمْ فِي الْبَرِّيَّةِ حَتَّى جِئْتُمْ إِلَى هَذَا الْمَكَانِ 5.

وَالَّتِي عَمَلَهَا بِدَانَانَ وَأَبِيرَامَ ابْنَيْ أَلِيَابَ بْنِ رَأُوْبِيْنَ الَّذِينَ فَتَحَتْ 6
الْأَرْضَ فَأَهَا وَأَبْتَلَعَتْهُمَا مَعَ بَيُوتِهِمَا وَخِيَامِهِمَا وَكُلَّ الْمَوْجُودَاتِ
الَّتَابِعَةِ لَهُمَا فِي وَسْطِ كُلِّ إِسْرَائِيلَ.

لِأَنَّا أَعَيْنَكُمُ هِيَ الَّتِي أَبْصَرَتْ كُلَّ صَنَائِعِ الرَّبِّ الْعَظِيمَةِ الَّتِي عَمَلَهَا 7.

فَاخْظُوا كُلَّ الْوَصَايَا الَّتِي أَنَا أُوصِيكُمْ بِهَا الْيَوْمَ لِكَيْ تَتَشَدَّدُوا وَتَدْخُلُوا 8
وَتَمْتَلِكُوا الْأَرْضَ الَّتِي أَنْتُمْ عَابِرُونَ إِلَيْهَا لِتَمْتَلِكُوهَا.

وَلَكِي تُطِيلُوا الْأَيَّامَ عَلَى الْأَرْضِ الَّتِي أَقْسَمَ الرَّبُّ لِأَبَائِكُمْ أَنْ يُعْطِيَهَا 9
لَهُمْ وَلِنَسْلِهِمْ، أَرْضَ تَفِيضٍ لَبْنًا وَعَسَلًا.

لَأَنَّ الْأَرْضَ الَّتِي أَنْتَ دَاخِلٌ إِلَيْهَا لَكِي تَمْتَلِكَهَا لَيْسَتْ مِثْلَ أَرْضِ
مِصْرَ الَّتِي خَرَجْتَ مِنْهَا، حَيْثُ كُنْتَ تَزْرَعُ زَرْعَكَ وَتَسْقِيهِ بِرَجْلِكَ
كَبِئْسَانِ يَقُولُ

كُلُّ مَكَانٍ تَدُوسُهُ يُطَوَّنُ أَقْدَامُكُمْ يَكُونُ لَكُمْ. مِنَ الْبَرِّيَّةِ وَالْبَنَانِ. مِنَ
الْأَنْهَارِ، نَهْرِ الْفَرَاتِ، إِلَى الْبَحْرِ الْعَرَبِيِّ يَكُونُ تُخْمُكُمْ

بَلِ الْأَرْضُ الَّتِي أَنْتُمْ غَابِرُونَ إِلَيْهَا لَكِي تَمْتَلِكُوهَا، هِيَ أَرْضُ جِبَالٍ
وَبِقَاعٍ. مِنْ مَطَرِ السَّمَاءِ تَشْرَبُ مَاءً

لَا يَقِفُ إِنْسَانٌ فِي وَجْهِكُمْ. الرَّبُّ إِلَهُكُمْ يَجْعَلُ خَشْيَتَكُمْ وَرُغْبَكُمْ عَلَى
كُلِّ الْأَرْضِ الَّتِي تَدُوسُونَهَا كَمَا كَلَّمَكُمْ

أَرْضٌ يَعْتَنِي بِهَا الرَّبُّ إِلَهُكَ. عَيْنَا الرَّبِّ إِلَهُكَ عَلَيْهَا دَائِمًا مِنْ أَوَّلِ
السَّنَةِ إِلَى آخِرِهَا

انْظُرْ. أَنَا وَاصِعٌ أَمَامَكُمْ الْيَوْمَ بَرَكَةً وَلَعْنَةً» 26

فَإِذَا سَمِعْتُمْ لَوْصَايَا الَّتِي أَنَا أُوصِيكُمْ بِهَا الْيَوْمَ لِتُحِبُّوا الرَّبَّ» 13
،إِلَهُكُمْ وَتَعْبُدُوهُ مِنْ كُلِّ قُلُوبِكُمْ وَمِنْ كُلِّ أَنْفُسِكُمْ

الْبَرَكَةُ إِذَا سَمِعْتُمْ لَوْصَايَا الرَّبِّ إِلَهُكُمْ الَّتِي أَنَا أُوصِيكُمْ بِهَا الْيَوْمَ 27

أَعْطَى مَطَرَ أَرْضَكُمْ فِي حِينِهِ: الْمُبَكَّرَ وَالْمُتَأَخِّرَ. فَتَجْمَعُ حِنْطَتُكَ 14
وَحَمْزُكَ وَزَيْتُكَ

وَاللَّعْنَةُ إِذَا لَمْ تَسْمَعُوا لَوْصَايَا الرَّبِّ إِلَهُكُمْ، وَزُغْنُمْ عَنْ الطَّرِيقِ 28
الَّتِي أَنَا أُوصِيكُمْ بِهَا الْيَوْمَ لِتَذْهَبُوا وَرَاءَ إِلَهَةٍ أُخْرَى لَمْ تَعْرِفُوهَا

،وَإِذَا جَاءَ بِكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي أَنْتَ دَاخِلٌ إِلَيْهَا لَكِي تَمْتَلِكَهَا 29
فَأَجْعَلِ الْبَرَكَةَ عَلَى جَبَلِ جَرَزِيمَ، وَاللَّعْنَةَ عَلَى جَبَلِ عِيْبَالِ

فَاخْتَرْتُمُوهَا مِنْ أَنْ تَتَّعِي قُلُوبُكُمْ فَتَرْغَبُوا وَتَعْبُدُوا إِلَهَةً أُخْرَى 16
،وَتَسْجُدُوا لَهَا

أَمَّا هُمَا فِي عَبْرِ الْأَرْدَنْ، وَرَاءَ طَرِيقِ غُرُوبِ الشَّمْسِ فِي أَرْضِ 30
الْكَنْعَانِيِّينَ السَّاكِنِينَ فِي الْعَرَبِيَّةِ، مُقَابِلِ الْجُلْجَالِ، بِجَانِبِ بَلُوطَاتِ
مُورَةَ؟

فَيَحْصِي غَضَبُ الرَّبِّ عَلَيْكُمْ، وَيُغْلِقُ السَّمَاءَ فَلَا يَكُونُ مَطَرٌ، وَلَا 17
تُغْطِي الْأَرْضُ غُلَّتَهَا، فَتَيْبِسُونَ سَرِيعًا عَنْ الْأَرْضِ الْحَيَّةِ الَّتِي
يُعْطِيكُمْ الرَّبُّ

لَأَنَّكُمْ غَابِرُونَ الْأَرْدَنْ لِتَتَّخِلُوا وَتَمْتَلِكُوا الْأَرْضَ الَّتِي الرَّبُّ إِلَهُكُمْ 31
يُعْطِيكُمْ. تَمْتَلِكُونَهَا وَتَسْكُنُونَهَا

فَضَعُوا كَلِمَاتِي هَذِهِ عَلَى قُلُوبِكُمْ وَنُفُوسِكُمْ، وَارْبُطُوهَا عَلَامَةً عَلَى 18
،أَيْدِيكُمْ، وَلْتَكُنْ عَصَانِبُ بَيْنَ عَيْنَيْكُمْ

فَاخْضَعُوا جَمِيعَ الْفَرَائِضِ وَالْأَحْكَامِ الَّتِي أَنَا وَاصِعٌ أَمَامَكُمْ الْيَوْمَ 32
لِتَعْمَلُوهَا

وَعَلِّمُوا أَوْلَادَكُمْ، مُتَكَلِّمِينَ بِهَا جِئَ تَجْلِسُونَ فِي بُيُوتِكُمْ، وَحِينَ 19
تَمْشُونَ فِي الطَّرِيقِ، وَحِينَ تَنَامُونَ، وَحِينَ تَقُومُونَ

Deuteronomy 12:1

هَذِهِ هِيَ الْفَرَائِضُ وَالْأَحْكَامُ الَّتِي تَحْفَظُونَ لِتَعْمَلُوهَا فِي الْأَرْضِ» 1
الَّتِي أَعْطَاكَ الرَّبُّ إِلَهُ آبَائِكَ لِتَمْتَلِكَهَا، كُلَّ الْأَيَّامِ الَّتِي تَحْيُونَ عَلَى
الْأَرْضِ:

لَكِي تَكْثُرَ أَيَّامُكَ وَأَيَّامُ أَوْلَادِكَ عَلَى الْأَرْضِ الَّتِي أَقْسَمَ الرَّبُّ لِآبَائِكَ أَنْ 21
يُعْطِيَهُمْ إِيَّاهَا، كَأَيَّامِ السَّمَاءِ عَلَى الْأَرْضِ

تُخْرِبُونَ جَمِيعَ الْأَمَاكِينِ حَيْثُ عِبَدْتَ الْأُمَمَ الَّتِي تَرَثُونَهَا إِلَهَتُهَا عَلَى 2
الْجِبَالِ الشَّامِخَةِ، وَعَلَى الْكَلَالِ، وَتُخْتِ كُلَّ شَجَرَةٍ خَضِرَاءَ

،لَأَنَّهُ إِذَا حَفَظْتُمْ جَمِيعَ هَذِهِ الْوَصَايَا الَّتِي أَنَا أُوصِيكُمْ بِهَا لِتَعْمَلُوهَا 22
،لَتُحِبُّوا الرَّبَّ إِلَهُكُمْ وَتَسْلُكُوا فِي جَمِيعِ طَرِيقِهِ وَتَلْتَصِفُوا بِهِ

،وَتَهْدِمُونَ مَذَابِحَهُمْ، وَتُكْسِرُونَ أَنْصَابَهُمْ، وَتُحْرِقُونَ سَوَارِيَهُمْ بِالنَّارِ 3
وَتَقْطَعُونَ تَمَاثِيلَ إِلَهَتِهِمْ، وَتَمْحُونَ أَسْمَهُمْ مِنْ ذَلِكَ الْمَكَانِ

يَطْرُدُ الرَّبُّ جَمِيعَ هَؤُلَاءِ الشُّعُوبِ مِنْ أَمَامِكُمْ، فَتَرْثُونَ شُعُوبًا أَكْبَرَ 23
وَأَعْظَمَ مِنْكُمْ

لَا تَفْعَلُوا هَكَذَا لِلرَّبِّ إِلَهُكُمْ 4

بَلِ الْمَكَانِ الَّذِي يُخْتَارُهُ الرَّبُّ إِلَهُكُمْ مِنْ جَمِيعِ أَسْبَاطِكُمْ لِيَصْنَعَ اسْمَهُ 5
فِيهِ، سَكَنَاهُ تَطْلُبُونَ وَإِلَى هُنَاكَ تَأْتُونَ

وَتَقْدِمُونَ إِلَى هُنَاكَ: مُحْرَقَاتِكُمْ وَذَبَائِحِكُمْ وَعَشُورَكُمْ وَزَفَانِعَ أَيْدِيكُمْ 6
وَنُدُورَكُمْ وَنَوَافِلَكُمْ وَأَبْكَارَ بَقَرِكُمْ وَغَنَمِكُمْ

وَتَأْكُلُونَ هُنَاكَ أَمَامَ الرَّبِّ إِلَهُكُمْ، وَتَفْرَحُونَ بِكُلِّ مَا تَمَتَّدُ إِلَيْهِ أَيْدِيكُمْ 7
أَنْتُمْ وَبَنُوكُمْ كَمَا بَارَكَكُمْ الرَّبُّ إِلَهُكُمْ

لَا تَعْمَلُوا حَسَبَ كُلِّ مَا نَحْنُ عَامِلُونَ هُنَا الْيَوْمَ، أَيْ كُلِّ إِنْسَانٍ مَعَهُمَا 8
صَلَحَ فِي عَيْنَيْهِ

لَأَنْتُمْ لَمْ تَدْخُلُوا حَتَّى الْآنَ إِلَى الْمَقَرِّ وَالنَّصِيبِ الَّذِينَ يُعْطِيكُمْ الرَّبُّ 9
إِلَهُكُمْ

فَمَتَى عَبَرْتُمُ الْأَرْضَ وَسَكَنْتُمُ الْأَرْضَ الَّتِي يَفْصِمُهَا لَكُمْ الرَّبُّ إِلَهُكُمْ 10
وَأَرَاخَكُمْ مِنْ جَمِيعِ أَعْدَائِكُمُ الَّذِينَ حَوْلَكُمْ وَسَكَنْتُمْ آمِنِينَ

فَالْمَكَانَ الَّذِي يُخْتَارُهُ الرَّبُّ إِلَهُكُمْ لِيَجْلِيَ اسْمُهُ فِيهِ، تَحْمِلُونَ إِلَيْهِ كُلَّ مَا 11
أَنَا أَوْصِيكُمْ بِهِ: مُحْرَقَاتِكُمْ وَذَبَائِحِكُمْ وَعَشُورَكُمْ وَزَفَانِعَ أَيْدِيكُمْ وَكُلَّ
خَبِيرٍ نُدُورِكُمُ الَّتِي تَنْذُرُوهَا لِلرَّبِّ

وَتَفْرَحُونَ أَمَامَ الرَّبِّ إِلَهُكُمْ أَنْتُمْ وَبَنُوكُمْ وَبَنَاتُكُمْ وَعِيبَتُكُمْ وَإِمَاؤُكُمْ 12
وَالْأَلَاوِيُّ الَّذِي فِي أَبْوَابِكُمْ لِأَنَّهُ لَيْسَ لَهُ قِسْمٌ وَلَا نَصِيبٌ مَعَكُمْ

إِخْتَرْتُ مِنْ أَنْ تُصْنَعَ مُحْرَقَاتِكُمْ فِي كُلِّ مَكَانٍ تَرَاهُ 13

بَلِ فِي الْمَكَانِ الَّذِي يُخْتَارُهُ الرَّبُّ فِي أَحَدِ أَسْبَاطِكُمْ. هُنَاكَ تُصْنَعُ 14
مُحْرَقَاتُكَ، وَهُنَاكَ تَعْمَلُ كُلَّ مَا أَنَا أَوْصِيكُمْ بِهِ

وَلَكِنْ مِنْ كُلِّ مَا تَسْتَهْطِي نَفْسُكَ تَذْبَحُ وَتَأْكُلُ لَحْمًا فِي جَمِيعِ أَبْوَابِكَ 15
حَسَبَ بَرَكَةِ الرَّبِّ إِلَهُكَ الَّتِي أَعْطَاكَ. النَّجَسُ وَالطَّاهِرُ يَأْكُلَانِهِ كَالطَّبْخِيِّ
وَالْإِزِيلِ

وَأَمَّا الدَّمَ فَلَا تَأْكُلُهُ. عَلَى الْأَرْضِ تَسْفِكُهُ كَالْمَاءِ 16

لَا يَجِلُّ لَكَ أَنْ تَأْكُلَ فِي أَبْوَابِكَ عَشَرَ جَنْطَيْكَ وَخَمْرَكَ وَزَيْتِكَ، وَلَا 17
أَبْكَارَ بَقَرِكَ وَغَنَمِكَ، وَلَا شَيْئًا مِنْ نُدُورِكَ الَّتِي تَنْذُرُ، وَنَوَافِلِكَ وَزَفَانِعَ
يَدِكَ

بَلِ أَمَامَ الرَّبِّ إِلَهُكَ تَأْكُلُهَا فِي الْمَكَانِ الَّذِي يُخْتَارُهُ الرَّبُّ إِلَهُكَ، أَنْتَ 18
وَأَبْنُكَ وَأَبْنَتُكَ وَعَبْدُكَ وَأَمَتُكَ وَالْأَلَاوِيُّ الَّذِي فِي أَبْوَابِكَ، وَتَفْرَحُ أَمَامَ
الرَّبِّ إِلَهُكَ بِكُلِّ مَا أَمَتَّدْتُ إِلَيْهِ يَدَكَ

إِخْتَرْتُ مِنْ أَنْ تَتْرَكَ الْأَلَاوِيَّ، كُلَّ أَيَّامِكَ عَلَى أَرْضِكَ 19

إِذَا وَسَّعَ الرَّبُّ إِلَهُكَ ثُخُومَكَ كَمَا كَلَّمَكَ وَقُلْتُ: أَكُلْ لَحْمًا، لِأَنَّ نَفْسَكَ 20
تَسْتَهْطِي أَنْ تَأْكُلَ لَحْمًا. فَمِنْ كُلِّ مَا تَسْتَهْطِي نَفْسُكَ تَأْكُلُ لَحْمًا

، إِذَا كَانَ الْمَكَانَ الَّذِي يُخْتَارُهُ الرَّبُّ إِلَهُكَ لِيَصْنَعَ اسْمَهُ فِيهِ بَعِيدًا عَنْكَ 21
فَأَذْبَحْ مِنْ بَقَرِكَ وَغَنَمِكَ الَّتِي أَعْطَاكَ الرَّبُّ كَمَا أَوْصَيْتُكَ، وَكُلَّ
فِي أَبْوَابِكَ مِنْ كُلِّ مَا اسْتَهْتِ نَفْسُكَ

كَمَا يُؤْكَلُ الطَّبْخِيُّ وَالْإِزِيلُ هَكَذَا تَأْكُلُهُ. النَّجَسُ وَالطَّاهِرُ يَأْكُلَانِهِ سَوَاءً 22

لَكِنْ إِخْتَرْتُ أَنْ لَا تَأْكُلَ الدَّمَ، لِأَنَّ الدَّمَ هُوَ النَّفْسُ. فَلَا تَأْكُلِ النَّفْسَ مَعَ 23
اللَّحْمِ

لَا تَأْكُلُهُ. عَلَى الْأَرْضِ تَسْفِكُهُ كَالْمَاءِ 24

لَا تَأْكُلُهُ لِكَيْ يَكُونَ لَكَ وَلِأَوْلَادِكَ مِنْ بَعْدِكَ خَيْرٌ، إِذَا عَمِلْتَ الْحَقَّ فِي 25
عَيْنِي الرَّبِّ

وَأَمَّا أَقْدَاسُكَ الَّتِي لَكَ وَنُدُورُكَ، فَتَحْمِلُهَا وَتَذْهَبُ إِلَى الْمَكَانِ الَّذِي 26
يُخْتَارُهُ الرَّبُّ

فَتَعْمَلُ مُحْرَقَاتِكَ: اللَّحْمَ وَالدَّمَ عَلَى مَذْبَحِ الرَّبِّ إِلَهُكَ. وَأَمَّا ذَبَائِحُكَ 27
فَيَسْفِكُكَ دَمُهَا عَلَى مَذْبَحِ الرَّبِّ إِلَهُكَ، وَاللَّحْمَ تَأْكُلُهُ

إِخْفِظْ وَاسْمَعْ جَمِيعَ هَذِهِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي أَنَا أَوْصِيكُمْ بِهَا لِكَيْ يَكُونَ لَكَ 28
وَلِأَوْلَادِكَ مِنْ بَعْدِكَ خَيْرٌ إِلَى الْأَبَدِ، إِذَا عَمِلْتَ الصَّالِحَ وَالْحَقَّ فِي عَيْنِي
الرَّبِّ إِلَهُكَ

مَتَى قَرَضَ الرَّبُّ إِلَهُكَ مِنْ أَمَامِكَ الْأُمَمَ الَّذِينَ أَنْتَ ذَاهِبٌ إِلَيْهِمْ 29
، لِزَيْتِهِمْ، وَوَرِثَتِهِمْ وَسَكَنَتْ أَرْضَهُمْ

فَإِخْتَرْتُ مِنْ أَنْ تُصَادَ وَرَاءَهُمْ مِنْ بَعْدِ مَا بَادُوا مِنْ أَمَامِكَ، وَمِنْ أَنْ 30
تَسْأَلَ عَنْ إِلَهَتِهِمْ قَائِلًا: كَيْفَ عَبَدَ هَؤُلَاءِ الْأُمَمُ إِلَهَتَهُمْ، فَأَنَا أَيْضًا أَفْعَلُ
هَكَذَا؟

لَا تَعْمَلْ هَكَذَا لِلرَّبِّ إِلَهُكَ، لِأَنَّهُمْ قَدْ عَمِلُوا لِإِلَهَتِهِمْ كُلِّ رَجُلٍ لَدَى 31
الرَّبِّ مِمَّا يَكْرَهُهُ، إِذْ أَحْرَقُوا حَتَّى بَنِيَهُمْ وَبَنَاتِهِمْ بِالنَّارِ لِإِلَهَتِهِمْ

كُلُّ الْكَلَامِ الَّذِي أَوْصِيَكُمْ بِهِ أَحْرَسُوا لِتَعْمَلُوهُ. لَا تَرُدَّ عَلَيْهِ وَلَا تُنْقِصَ مِنْهُ 32

Deuteronomy 13:1

إِذَا قَامَ فِي وَسْطِكَ نَبِيٌّ أَوْ حَالِمٌ خُلُمًا، وَأَعْطَاكَ آيَةً أَوْ أُعْجُوبَةً 1
وَلَوْ حَدَّثْتَ آيَةً أَوْ أُعْجُوبَةً الَّتِي كَلَّمَكَ عَنْهَا قَائِلًا: لِنُذْهَبْ وَرَاءَ إِلَهٍ 2
أُخْرَى لَمْ تَعْرِفْهَا وَنَعْبُدْهَا
فَلَا تَسْمَعْ لِكَلَامِ ذَلِكَ النَّبِيِّ أَوْ الْحَالِمِ ذَلِكَ الْخُلُمِ، لِأَنَّ الرَّبَّ إِلَهُكُمْ 3
يَمْتَحِنُكُمْ لِكَيْ يَعْلَمَ هَلْ تُحِبُّونَ الرَّبَّ إِلَهُكُمْ مِنْ كُلِّ قُلُوبِكُمْ وَمِنْ كُلِّ
أَنْفُسِكُمْ.
وَرَاءَ الرَّبِّ إِلَهُكُمْ تَسِيرُونَ، وَإِيَّاهُ تَتَّقُونَ، وَوَصَايَاهُ تَحْفَظُونَ، وَصَوْتَهُ 4
تَسْمَعُونَ، وَإِيَّاهُ تَعْبُدُونَ، وَبِهِ تَلْتَصِقُونَ
وَذَلِكَ النَّبِيُّ أَوْ الْحَالِمُ ذَلِكَ الْخُلُمُ يُقْتَلُ، لِأَنَّهُ تَكَلَّمَ بِالزَّيْغِ مِنْ وَرَاءِ الرَّبِّ 5
إِلَهُكُمْ الَّذِي أَخْرَجَكُمْ مِنْ أَرْضِ مِصْرَ، وَفَدَاكُمْ مِنْ بَيْتِ الْعُبُودِيَّةِ، لِكَيْ
يُطَوِّحَكُمْ عَنِ الطَّرِيقِ الَّتِي أَمَرَكَ الرَّبُّ إِلَهُكُمْ أَنْ تَسْلُكُوا فِيهَا
فَتَنْتَرِعُونَ السَّرَّ مِنْ بَيْنِكُمْ.

وَإِذَا أَغْوَاكَ سِرًّا أَخُوكَ أَوْ ابْنُ أُمِّكَ، أَوْ ابْنُكَ أَوْ ابْنَتُكَ أَوْ امْرَأَةُ حَضَنِكَ 6
أَوْ صَاحِبُكَ الَّذِي مِثْلُ نَفْسِكَ قَائِلًا: نَذْهَبْ وَنَعْبُدُ إِلَهَةً أُخْرَى لَمْ تَعْرِفْهَا
أَنْتَ وَلَا آبَاؤُكَ

مِنْ إِلَهَةِ الشُّعُوبِ الَّذِينَ حَوْلَكَ، أَلْقَرِيبِينَ مِنْكَ أَوْ أَلْبَعِيدِينَ عَنْكَ، مِنْ 7
أَفْصَاءِ الْأَرْضِ إِلَى أَفْصَائِهَا

فَلَا تَرْضَ مِنْهُ وَلَا تَسْمَعْ لَهُ وَلَا تُسْنِفْ عَيْتَكَ عَلَيْهِ، وَلَا تَرِقْ لَهُ وَلَا 8
تَسْتُرْهُ

بَلْ قَتَلًا تَقْتُلُهُ. يَذَكُّ تَكُونُ عَلَيْهِ أَوْ لَا لِقَتْلِهِ، ثُمَّ أُيْدِي جَمِيعِ الشَّعْبِ أَخِيرًا 9

تَرْجُمُهُ بِالْحِجَارَةِ حَتَّى يَمُوتَ، لِأَنَّهُ أَلْتَمَسَ أَنْ يُطَوِّحَكَ عَنِ الرَّبِّ إِلَهِكَ 10
الَّذِي أَخْرَجَكَ مِنْ أَرْضِ مِصْرَ مِنْ بَيْتِ الْعُبُودِيَّةِ

فَيَسْمَعُ جَمِيعُ إِسْرَائِيلَ وَيَخَافُونَ، وَلَا يَعُودُونَ يَعْمَلُونَ مِثْلَ هَذَا الْأَمْرِ 11
الَّذِي أَمَرَكَ فِي وَسْطِكَ

إِنْ سَمِعْتَ عَنْ إِحْدَى مُدْبِكِ الَّتِي يُعْطِيكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ لِتَسْكُنَ فِيهَا» 12
فَقُلْ لَا

بِقَدْ خَرَجَ أَنْاسٌ بَنُو لَيْعِمٍ مِنْ وَسْطِكَ وَطَوَّحُوا سُكَّانَ مَدِينَتِهِمْ قَائِلِينَ 13
نَذْهَبْ وَنَعْبُدُ إِلَهَةً أُخْرَى لَمْ تَعْرِفْهَا

وَفَحَصْنَتْ وَقَتَّسَتْ وَسَالَتْ حَيِّدًا وَإِذَا الْأَمْرُ صَحِيحٌ وَأَكِيدُ، قَدْ عَمِلَ 14
ذَلِكَ الرَّجُلُ فِي وَسْطِكَ

فَصَرَبًا تَصْرِبُ سُكَّانَ تِلْكَ الْمَدِينَةِ بِحِذِّ السَّيْفِ، وَتُحْرَمُهَا بِكُلِّ مَا 15
فِيهَا مَعَ بَهَائِمِهَا بِحِذِّ السَّيْفِ

تَجْمَعُ كُلُّ أُمَّتِئِهَا إِلَى وَسْطِ سَاحَتِهَا، وَتُحْرَقُ بِالنَّارِ الْمَدِينَةُ وَكُلُّ 16
أُمَّتِئِهَا كَامِلَةً لِلرَّبِّ إِلَهِكَ، فَتَكُونُ تِلَا إِلَى الْأَبَدِ لَا تُبْنَى بَعْدُ

وَلَا يَلْتَصِقُ بِبَيْدِكَ شَيْءٌ مِنَ الْمُحَرَّمِ، لِكَيْ يَرْجِعَ الرَّبُّ مِنْ حُمُومِ 17
غَضَبِهِ، وَيُعْطِيكَ رَحْمَةً. يَرْحَمُكَ وَيُكْزِرُكَ كَمَا حَلَفَ لِأَبَائِكَ

إِذَا سَمِعْتَ لِصَوْتِ الرَّبِّ إِلَهِكَ لِتَحْفَظَ جَمِيعَ وَصَايَاهُ الَّتِي أَنَا أَوْصِيكَ 18
بِهَا الْيَوْمَ، لِتَعْمَلَ الْحَقَّ فِي عَيْنِي الرَّبِّ إِلَهِكَ

Deuteronomy 14:1

أَنْتُمْ أَوْلَادُ لِلرَّبِّ إِلَهُكُمْ. لَا تَحْمِسُوا أَجْسَامَكُمْ، وَلَا تَجْعَلُوا قَرَعَةً بَيْنَ 1
أَعْيُنِكُمْ لِأَجْلِ مَيْتٍ

لِأَنَّكَ شَعْبٌ مُقَدَّسٌ لِلرَّبِّ إِلَهِكَ، وَقَدْ اخْتَارَكَ الرَّبُّ لِكَيْ تَكُونَ لَهُ شَعْبًا 2
خَاصًّا فَوْقَ جَمِيعِ الشُّعُوبِ الَّذِينَ عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ

لَا تَأْكُلْ رَجْسًا مَّا 3

هَذِهِ هِيَ الْبَهَائِمُ الَّتِي تَأْكُلُونَهَا: الْبَقَرُ وَالضَّأْنُ وَالْمَعْزُ 4

وَالْإِبِلُ وَالظَّبْيُ وَالْيَحْمُورُ وَالْوَعْلُ وَالرَّئُومُ وَالنَّيْتَلُ وَالْمِهَاءُ 5

وَكُلُّ بَهِيمَةٍ مِنَ الْبَهَائِمِ تَشُقُّ ظِلْفًا وَتَقْسِمُهُ ظِلْفَيْنِ وَتَجْتَرُّ فَايَاهَا تَأْكُلُونَ 6

إِلَّا هَذِهِ فَلَا تَأْكُلُوهَا، مِمَّا يَجْتَرُّ وَمِمَّا يَشُقُّ الظِّلْفَ الْمُنْقَسِمَ: الْجَمَلُ 7
وَالْأَرْنَبُ وَالْوَبَرُ، لِأَنَّهُمَا يَجْتَرُّ لِكِنَّهَا لَا تَشُقُّ ظِلْفًا، فَهِيَ نَجِسَةٌ لَكُمْ

وَالْخَزِيرُ لِأَنَّهُ يَشْقُ الطَّلَفَ لِكَتِّهِ لَا يَجْزُرُ فَهُوَ نَجِسٌ لَكُمْ. فَمِنْ لَحْمِهَا 8
لَا تَأْكُلُوا وَجَنَّتُهَا لَا تَلْمَسُوا

وَهَذَا تَأْكُلُونَهُ مِنْ كُلِّ مَا فِي الْمِيَاهِ: كُلُّ مَا لَهُ زَعَانِفٌ وَحَرَشَفٌ» 9
تَأْكُلُونَهُ

لَكِنْ كُلُّ مَا لَيْسَ لَهُ زَعَانِفٌ وَحَرَشَفٌ لَا تَأْكُلُوهُ. إِنَّهُ نَجِسٌ لَكُمْ 10

كُلَّ طَيْرٍ طَاهِرٍ تَأْكُلُونَ» 11

وَهَذَا مَا لَا تَأْكُلُونَ مِنْهُ: النَّسْرُ وَالْأُنُقُ وَالْعَقَابُ 12

،وَالْحِدَاةُ وَالْبَاشِقُ وَالشَّاهِينُ عَلَى أَجْناسِهِ 13

،وَكُلُّ غُرَابٍ عَلَى أَجْناسِهِ 14

،وَالنَّعَامَةُ وَالظَّلِيمُ وَالسَّافُ وَالْبَارُ عَلَى أَجْناسِهِ 15

وَالْبُومُ وَالْكُرْكِيُّ وَالْبَجَعُ 16

وَالْفُوقُ وَالرَّخَمُ وَالْغَوَّاصُ 17

وَاللَّقْلَقُ وَالْبَبْعَاءُ عَلَى أَجْناسِهِ، وَالْهُدُودُ وَالْخَفَّاشُ 18

وَكُلُّ دَيْبٍ الطَّيْرِ نَجِسٌ لَكُمْ. لَا يُؤْكَلُ 19

كُلَّ طَيْرٍ طَاهِرٍ تَأْكُلُونَ 20

لَا تَأْكُلُوا جَنَّةً مَّا تُعْطِيهَا لِلْغَرِيبِ الَّذِي فِي أَبْوَابِكُمْ فَيَأْكُلُهَا أَوْ يَبِيعُهَا» 21
لِلْأَجْنَبِيِّ، لِأَنَّكَ شَعْبٌ مُقَدَّسٌ لِلرَّبِّ إِلَهِكَ. لَا تَطْبُخْ جَدِيًا بِلَبَنِ أُمِّهِ

تَعْتَبِيرًا تُعْتَبَرُ كُلُّ مُحْصُولٍ زَرْعِكَ الَّذِي يَخْرُجُ مِنَ الْحَقْلِ سَنَةً بِسَنَةٍ» 22

وَتَأْكُلُ أَمَامَ الرَّبِّ إِلَهِكَ، فِي الْمَكَانِ الَّذِي يَخْتَارُهُ لِجَلِّ اسْمِهِ فِيهِ، عَشْرَ 23
جَنَاطِكَ وَخَمْرَكَ وَزَيْتَكَ، وَأَبْكَارَ بَقَرِكَ وَغَنَمِكَ، لِكَيْ تَتَعَلَّمَ أَنْ تَتَّقِيَ
الرَّبَّ إِلَهِكَ كُلَّ الْأَيَّامِ

وَلَكِنْ إِذَا طَالَ عَلَيْكَ الطَّرِيقُ حَتَّى لَا تَقْدِرَ أَنْ تَحْمِلَهُ. إِذَا كَانَ بَعِيدًا 24
عَلَيْكَ الْمَكَانَ الَّذِي يَخْتَارُهُ الرَّبُّ إِلَهِكَ لِجَعْلِ اسْمِهِ فِيهِ، إِذْ يُبَارِكُكَ الرَّبُّ
إِلَهِكَ،

فَبِعِغْهِ بِقِصَّةٍ، وَصُرَّ الْقِصَّةَ فِي يَدِكَ وَأَذْهَبَ إِلَى الْمَكَانِ الَّذِي يَخْتَارُهُ 25
الرَّبُّ إِلَهِكَ

وَأَنْفِقِ الْقِصَّةَ فِي كُلِّ مَا تَسْتَهِي نَفْسُكَ فِي الْبَقَرِ وَالْغَنَمِ وَالْخَمْرِ وَالْمُسْكِرِ 26
وَكُلَّ مَا تَطْلُبُ مِنْكَ نَفْسُكَ، وَكُلَّ هَذَا أَمَامَ الرَّبِّ إِلَهِكَ وَأَفْرَحْ أَنْتَ
وَبَيْنُكَ

وَاللَّادِي الَّذِي فِي أَبْوَابِكَ لَا تَنْزَعُهُ، لِأَنَّهُ لَيْسَ لَهُ قِسْمٌ وَلَا نَصِيبٌ 27
مَعَكَ

فِي آخِرِ ثَلَاثِ سِنِينَ تُخْرُجُ كُلُّ عَشْرِ مُحْصُولِكَ فِي تِلْكَ السَّنَةِ» 28
وَتَضَعُهُ فِي أَبْوَابِكَ

فَيَأْتِي اللَّادِي، لِأَنَّهُ لَيْسَ لَهُ قِسْمٌ وَلَا نَصِيبٌ مَعَكَ، وَالْغَرِيبُ وَالْيَتِيمُ 29
وَالْأَزْمَلَةُ الَّذِينَ فِي أَبْوَابِكَ، وَيَأْكُلُونَ وَيَشْبَعُونَ، لِكَيْ يُبَارِكَكَ الرَّبُّ
إِلَهِكَ فِي كُلِّ عَمَلٍ يَدِكَ الَّذِي تَعْمَلُ

Deuteronomy 15:1

فِي آخِرِ سِتْعِ سِنِينَ تَعْمَلُ إِبْرَاءَ» 1

وَهَذَا هُوَ حُكْمُ الْإِبْرَاءِ: يُبْرَأُ كُلُّ صَاحِبِ دَيْنٍ يَدُهُ مِمَّا أَقْرَضَ 2
صَاحِبَهُ. لَا يُطَالِبُ صَاحِبُهُ وَلَا آخَاهُ، لِأَنَّهُ قَدْ نُودِيَ بِإِبْرَاءِ لِلرَّبِّ

الْأَجْنَبِيِّ يُطَالِبُ، وَأَمَّا مَا كَانَ لَكَ عِنْدَ أَخِيكَ فَتُفَرِّغُهُ يَدَكَ مِنْهُ 3

إِلَّا إِنْ لَمْ يَكُنْ فِيكَ فَقِيرٌ. لِأَنَّ الرَّبَّ إِنَّمَا يُبَارِكُكَ فِي الْأَرْضِ الَّتِي 4
يُعْطِيكَ الرَّبُّ إِلَهِكَ نَصِيبًا لِتَمْتَلِكَهَا

إِذَا سَمِعْتَ صَوْتَ الرَّبِّ إِلَهِكَ لِتَحْفَظَ وَتَعْمَلَ كُلَّ هَذِهِ الْوَصَايَا الَّتِي أَنَا 5
أَوْصِيكَ بِالْيَوْمِ

،يُبَارِكُكَ الرَّبُّ إِلَهِكَ كَمَا قَالَ لَكَ. فَتَقْرَضُ أَمَّا كَثِيرَةً وَأَنْتَ لَا تَقْتَرِضُ 6
وَتَتَسَلَّطُ عَلَى أُمَّةٍ كَثِيرَةٍ وَهُمْ عَلَيْكَ لَا يَتَسَلَّطُونَ

إِنْ كَانَ فِيكَ فَقِيرٌ، أَحَدٌ مِنْ إِخْوَتِكَ فِي أَحَدِ أَبْوَابِكَ فِي أَرْضِكَ الَّتِي» 7
يُعْطِيكَ الرَّبُّ إِلَهِكَ، فَلَا تُقْسِ قَلْبَكَ، وَلَا تَقْبِضَ يَدَكَ عَنْ أَخِيكَ الْفَقِيرِ

بَلْ أَفْتَحْ يَدَكَ لَهُ وَأَقْرَضْهُ مِقْدَارَ مَا يَحْتَاجُ إِلَيْهِ 8

فِي أَبْوَابِكَ تَأْكُلُهُ. النَّجِسُ وَالطَّاهِرُ سَوَاءٌ كَالطَّبِيِّ وَالْأَيْلِ 22

، أَحْتَرِزُ مَنْ أَنْ يَكُونَ مَعَ قَلْبِكَ كَلَامَ لَيْمٍ قَائِلًا: قَدْ قُرِبَتِ السَّنَةُ السَّابِعَةُ 9
سَنَةِ الْإِبْرَاءِ، وَتَسُوءُ عَلَيْكَ بِأَخِيكَ الْفَقِيرَ وَلَا تُعْطِيهِ، فَيَصْرُخَ عَلَيْكَ إِلَى
الرَّبِّ فَتَكُونُ عَلَيْكَ خَطِيئَةً

وَأَمَّا دَمُهُ فَلَا تَأْكُلُهُ. عَلَى الْأَرْضِ تُسْفِكُهُ كَالْمَاءِ 23

Deuteronomy 16:1

أَعْطِهِ وَلَا يَسُوءُ قَلْبَكَ عِنْدَمَا تُعْطِيهِ، لِأَنَّهُ بِسَبَبِ هَذَا الْأَمْرِ يُبَارِكَكَ 10
الرَّبُّ إِلَهُكَ فِي كُلِّ أَعْمَالِكَ وَجَمِيعِ مَا تَمْتَنِدُ إِلَيْهِ يَدَكَ

إِحْفَظْ شَهْرَ أَبِييَبَ وَأَعْمَلْ فِصْحًا لِلرَّبِّ إِلَهُكَ، لِأَنَّهُ فِي شَهْرِ أَبِييَبَ» 1
أَخْرَجَكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ مِنْ مِصْرَ لَيْلًا

لِأَنَّهُ لَا تُفْقِدُ الْفُقَرَاءَ مِنَ الْأَرْضِ. لِذَلِكَ أَنَا أَوْصِيكَ قَائِلًا: أَفْتَحْ يَدَكَ 11
لِأَخِيكَ الْمُسْكِينِ وَالْفَقِيرِ فِي أَرْضِكَ

فَتَذْبُحَ الْفِصْحَ لِلرَّبِّ إِلَهُكَ غَنَمًا وَبَقَرًا فِي الْمَكَانِ الَّذِي يَخْتَارُهُ الرَّبُّ 2
لِيُجِلَّ اسْمُهُ فِيهِ

، إِذَا بَاعَ لَكَ أَخُوكَ الْعَبْرَانِيَّ أَوْ أَخْتُكَ الْعَبْرَانِيَّةَ وَخَدَمَكَ سِتَّ سِنِينَ» 12
فَفِي السَّنَةِ السَّابِعَةِ تُطْلِقُهُ حُرًّا مِنْ عِنْدِكَ

لَا تَأْكُلْ عَلَيْهِ خَمِيرًا. سَبْعَةَ أَيَّامٍ تَأْكُلُ عَلَيْهِ فَطِيرًا، خُبْزَ الْمَشَقَّةِ، لِأَنَّكَ 3
بِعَجَلَةٍ خَرَجْتَ مِنْ أَرْضِ مِصْرَ، لِكَيْ تَذْكُرَ يَوْمَ خُرُوجِكَ مِنْ أَرْضِ
مِصْرَ كُلَّ أَيَّامِ حَيَاتِكَ

وَجِئْتَ تُطْلِقُهُ حُرًّا مِنْ عِنْدِكَ لَا تُطْلِقُهُ فَرَاغًا 13

وَلَا يَرِ عِنْدَكَ خَمِيرٌ فِي جَمِيعِ تَخُومِكَ سَبْعَةَ أَيَّامٍ، وَلَا يَبْتَ شَيْءٌ مِنْ 4
الْخَمِّ الَّذِي تَذْبُحُ مَسَاءً فِي الْيَوْمِ الْأَوَّلِ إِلَى الْغَدِ

تُرَوِّدُهُ مِنْ غَنَمِكَ وَمِنْ بَيْدَرِكَ وَمِنْ مَعْصَرَتِكَ. كَمَا بَارَكَكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ 14
تُعْطِيهِ

، لَا يَجِلْ لَكَ أَنْ تَذْبُحَ الْفِصْحَ فِي أَحَدِ أَبْوَابِكَ الَّتِي يُعْطِيكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ 5

وَأَذْكُرَ أَنَّكَ كُنْتَ عَبْدًا فِي أَرْضِ مِصْرَ، فَفَدَاكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ. لِذَلِكَ أَنَا 15
أَوْصِيكَ بِهَذَا الْأَمْرِ الْيَوْمَ

بَلْ فِي الْمَكَانِ الَّذِي يَخْتَارُهُ الرَّبُّ إِلَهُكَ لِيُجِلَّ اسْمُهُ فِيهِ. هُنَاكَ تَذْبُحُ 6
الْفِصْحَ مَسَاءً نَحْوَ غُرُوبِ الشَّمْسِ فِي مِيعَادِ خُرُوجِكَ مِنْ مِصْرَ

وَلَكِنْ إِذَا قَالَ لَكَ: لَا أَخْرُجُ مِنْ عِنْدِكَ. لِأَنَّهُ قَدْ أَحْبَبَكَ وَبَيْتَكَ، إِذْ كَانَ لَهُ 16
، خَيْرٌ عِنْدَكَ

وَتَطْبُخُ وَتَأْكُلُ فِي الْمَكَانِ الَّذِي يَخْتَارُهُ الرَّبُّ إِلَهُكَ، ثُمَّ تَنْصَرِفُ فِي 7
الْغَدِ وَتَذْهَبُ إِلَى خِيَامِكَ

فَتُخَذِ الْمَخْرَزَ وَأَجْعَلُهُ فِي أُذُنِهِ وَفِي الْبَابِ، فَيَكُونُ لَكَ عَبْدًا مُؤَبَّدًا 17
وَهَكَذَا تَفْعَلُ لِأَمَتِكَ أَيْضًا

سِتَّةَ أَيَّامٍ تَأْكُلُ فَطِيرًا، وَفِي الْيَوْمِ السَّابِعِ أَعْتَكَافَتْ لِلرَّبِّ إِلَهُكَ. لَا تَعْمَلْ 8
فِيهِ عَمَلًا

لَا يَصْنَعُ عَلَيْكَ أَنْ تُطْلِقَهُ حُرًّا مِنْ عِنْدِكَ، لِأَنَّهُ ضِعْفِي أُجْرَةِ الْأَجِيرِ 18
خَدَمَكَ سِتَّ سِنِينَ. فَيُبَارِكَكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ فِي كُلِّ مَا تَعْمَلُ

سَبْعَةَ أَسابيعَ تَحْسُبُ لَكَ. مِنْ أَيْتِدَاءِ الْمِنْجَلِ فِي الْزَّرْعِ، تَبْتَدِئُ أَنْ» 9
تَحْسُبُ سَبْعَةَ أَسابيعَ

كُلُّ بَكْرٍ ذَكَرٍ يُؤَلَّدُ مِنْ بَقَرِكَ وَمِنْ غَنَمِكَ تُقَدِّسُهُ لِلرَّبِّ إِلَهُكَ. «لَا» 19
تَسْتَعِجِلْ عَلَى بَكْرِ بَقَرِكَ وَلَا تَجْزَّ بِكْرِ غَنَمِكَ

، وَتَعْمَلُ عِيدَ أَسابيعَ لِلرَّبِّ إِلَهُكَ عَلَى قَدْرِ مَا تَسْمَحُ بِذَلِكَ أَنْ تُعْطِيَ 10
كَمَا يُبَارِكَكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ

أَمَامَ الرَّبِّ إِلَهُكَ تَأْكُلُهُ سَنَةً بَسَنَةً، فِي الْمَكَانِ الَّذِي يَخْتَارُهُ الرَّبُّ، أَنْتَ 20
وَبَيْتُكَ

وَتَفْرُخُ أَمَامَ الرَّبِّ إِلَهُكَ أَنْتَ وَأَبْنَاكَ وَأَبْنَتُكَ وَعِنْدَكَ وَأَمَتُكَ وَالْأَدْوِيُّ 11
الَّذِي فِي أَبْوَابِكَ، وَالْغَرِيبُ وَالْيَتِيمُ وَالْأَرْمَلَةُ الَّذِينَ فِي وَسْطِكَ فِي
الْمَكَانِ الَّذِي يَخْتَارُهُ الرَّبُّ إِلَهُكَ لِيُجِلَّ اسْمُهُ فِيهِ

وَلَكِنْ إِذَا كَانَ فِيهِ عَيْبٌ، عَرَّجٌ أَوْ عَمَى، عَيْبٌ مَا رَدِيءٌ، فَلَا تَذْبُحُهُ 21
لِلرَّبِّ إِلَهُكَ

وَتَذْكُرُ أَنَّكَ كُنْتَ عَبْدًا فِي مِصْرَ وَتَحْفَظُ، وَتَعْمَلُ هَذِهِ الْفَرَائِضَ 12

- وَأُخْبِرَتْ وَسَمِعَتْ وَفَحَصَتْ جَبْدًا وَإِذَا الْأَمْرُ صَحِيحٌ أَكْبَدُ. قَدْ عَمِلَ 4
ذَلِكَ الرَّجُلُ فِي إِسْرَائِيلَ
- فَأَخْرَجَ ذَلِكَ الرَّجُلُ أَوْ تِلْكَ الْمَرْأَةَ، الَّذِي فَعَلَ ذَلِكَ الْأَمْرَ الشَّرِيرَ إِلَى 5
أَبَوَايَ، الرَّجُلِ أَوْ الْمَرْأَةِ، وَأَرْجُمُهُ بِالْحِجَارَةِ حَتَّى يَمُوتَ
- عَلَى فَمِ شَاهِدَيْنِ أَوْ ثَلَاثَةِ شُهَدَاءِ يُقْتَلُ الَّذِي يُقْتَلُ. لَا يُقْتَلُ عَلَى فَمِ شَاهِدٍ 6
وَاحِدٍ
- ،أَبْدِي الشُّهُودَ تَكُونُ عَلَيْهِ أَوْ لَا لِقَتْلِهِ، ثُمَّ أَيْدِي جَمِيعِ الشَّعْبِ أَخِيرًا 7
فَتَنْزَعُ الشَّرَّ مِنْ وَسْطِكَ
- ،إِذَا عَسِرَ عَلَيْكَ أَمْرٌ فِي الْقَضَاءِ بَيْنَ دَمٍ وَدَمٍ، أَوْ بَيْنَ دَعْوَى وَدَعْوَى» 8
أَوْ بَيْنَ ضَرْبِيَّةٍ وَضَرْبِيَّةٍ مِنْ أُمُورِ الْخُصُومَاتِ فِي أَبَوَايَ، فَقُمْ وَأَصْعُدْ
إِلَى الْمَكَانِ الَّذِي يَخْتَارُهُ الرَّبُّ إِلَهُكَ
- كُلُّ وَاحِدٍ حَسْبَمَا تُعْطِي يَدُهُ، كِبَرَكَةِ الرَّبِّ إِلَهُكَ الَّتِي أَغْطَاكَ 17
- قَضَاءً وَغُرَفَاءَ تَجْعَلُ لَكَ فِي جَمِيعِ أَبَوَايَ الَّتِي يُعْطِيكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ» 18
حَسَبَ أَسْبَاطِكَ، فَيَقْضُونَ لِلشَّعْبِ قَضَاءً عَادِلًا
- لَا تُحَرِّبِ الْقَضَاءَ، وَلَا تَنْظُرْ إِلَى الْوُجُوهِ، وَلَا تَأْخُذْ رَشْوَةً لِأَنَّ 19
الرَّشْوَةَ تُعْمِي أَعْيُنَ الْحُكَمَاءِ وَتَعْوِجُ كَلَامَ الصِّدِّيقِينَ
- الْعَدْلَ الْعَدْلَ تَتَّبِعْ، لَكِنِ تَخْيَا وَتَتَّقِ الْأَرْضَ الَّتِي يُعْطِيكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ 20
- لَا تَتَّصِبْ لِنَفْسِكَ سَارِيَةً مِنْ شَجَرَةٍ مَا بِجَانِبِ مَذْبَحِ الرَّبِّ إِلَهُكَ الَّذِي» 21
تَصْنَعُهُ لَكَ
- وَلَا تَقُمْ لَكَ نَصَبًا. الشَّيْءُ الَّذِي يُبْغِضُهُ الرَّبُّ إِلَهُكَ 22

Deuteronomy 17:1

- لَا تَدْبَحْ لِلرَّبِّ إِلَهُكَ تَوْرًا أَوْ شَاةً فِيهِ غَيْبٌ، شَيْءٌ مَا رَدِيءٌ، لِأَنَّ ذَلِكَ» 1
رَجُسٌ لَدَى الرَّبِّ إِلَهُكَ
- إِذَا وَجَدَ فِي وَسْطِكَ فِي أَحَدِ أَبَوَايَ الَّتِي يُعْطِيكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ رَجُلًا أَوْ 2
أَمْرًا يَفْعَلُ شَرًّا فِي عَيْنِي الرَّبِّ إِلَهُكَ بِتَجَاوُزِ عَهْدِهِ
- وَيَذْهَبُ وَيَعْبُدُ إِلَهَةً أُخْرَى وَيَسْجُدُ لَهَا، أَوْ لِلشَّمْسِ أَوْ لِلْقَمَرِ أَوْ لِكُلِّ 3
مِنْ جُنْدِ السَّمَاءِ، الشَّيْءُ الَّذِي لَمْ أُوصِ بِهِ
- ،وَلَكِنْ لَا يُكَبِّرُ لَهُ الْخَيْلَ، وَلَا يَزِدُّ الشَّعْبَ إِلَى مَصْرٍ لَكِنِ يُكَبِّرُ الْخَيْلَ 16
وَالرَّبُّ قَدْ قَالَ لَكُمْ: لَا تَعُودُوا تَرْجِعُونَ فِي هَذِهِ الطَّرِيقِ أَيْضًا
- وَلَا يُكَبِّرُ لَهُ نِسَاءً لِئَلَّا يَزِيغَ قَلْبُهُ. وَفِصْنَةً وَذَهَبًا لَا يُكَبِّرُ لَهُ كَثِيرًا 17

وَعِنْدَمَا يَجْلِسُ عَلَى كُرْسِيِّ مَمْلَكَتِهِ، يَكْتُبُ لِنَفْسِهِ نُسْخَةً مِنْ هَذِهِ 18
الشَّرِيعَةِ فِي كِتَابٍ مِنْ عِنْدِ الْكَهَنَةِ الْلَّوِيِّينَ

فَتَكُونُ مَعَهُ، وَيَقْرَأُ فِيهَا كُلَّ أَيَّامِ حَيَاتِهِ، لِكَيْ يَتَعَلَّمَ أَنْ يَتَّقِيَ الرَّبَّ إِلَهَهُ 19
وَيَحْفَظَ جَمِيعَ كَلِمَاتِ هَذِهِ الشَّرِيعَةِ وَهَذِهِ الْفَرَائِضَ لِيَعْمَلَ بِهَا

لِئَلَّا يَرْتَفِعَ قَلْبُهُ عَلَى إِخْوَتِهِ، وَلِئَلَّا يَجِدَ عَنِ الْوَصِيَّةِ يَمِينًا أَوْ شِمَالًا 20
لِكَيْ يُطِيلَ الْأَيَّامَ عَلَى مَمْلَكَتِهِ هُوَ وَبَنُوهُ فِي وَسْطِ إِسْرَائِيلَ

Deuteronomy 18:1

لَا يَكُونُ لِلْكَهَنَةِ الْلَّوِيِّينَ، كُلِّ سَبْطٍ لَآوِي، قِسْمٌ وَلَا نَصِيبٌ مَعَ إِسْرَائِيلَ» 1
يَأْكُلُونَ وَقَائِدَ الرَّبِّ وَنَصِيبَهُ

فَلَا يَكُونُ لَهُ نَصِيبٌ فِي وَسْطِ إِخْوَتِهِ. الرَّبُّ هُوَ نَصِيبُهُ كَمَا قَالَ لَهُ 2

وَهَذَا يَكُونُ حَقُّ الْكَهَنَةِ مِنَ الشَّعْبِ، مِنَ الَّذِينَ يَذْبَحُونَ الذَّبَائِحَ بَقَرًا» 3
كَانَتْ أَوْ غَنَمًا. يُعْطُونَ الْكَاهِنَ السَّاعِدَ وَالْفَكَّيْنِ وَالْكَرِشَ

وَتُعْطِيهِ أَوَّلَ حِنْطَتِكَ وَخَمْزِكَ وَزَيْتِكَ، وَأَوَّلَ جَزَارِ غَنَمِكَ 4

لَأَنَّ الرَّبَّ إِلَهَكَ قَدْ اخْتَارَهُ مِنْ جَمِيعِ أَسْبَاطِكَ لِكَيْ يَفْعَلَ لِيَخْدُمَ بِأَسْمِ 5
الرَّبِّ، هُوَ وَبَنُوهُ كُلُّ الْأَيَّامِ

وَإِذَا جَاءَ لَآوِيٌّ مِنْ أَحَدِ أَبْوَابِكَ مِنْ جَمِيعِ إِسْرَائِيلَ حَيْثُ هُوَ مُتَغَرِّبٌ» 6
وَجَاءَ بِكُلِّ رَغْبَةٍ نَفْسِهِ إِلَى الْمَكَانِ الَّذِي يَخْتَارُهُ الرَّبُّ

وَحَدَّمَ بِأَسْمِ الرَّبِّ إِلَهِكَ مِثْلَ جَمِيعِ إِخْوَتِهِ الْلَّوِيِّينَ الْوَاقِفِينَ هُنَاكَ أَمَامَ 7
الرَّبِّ،

يَأْكُلُونَ أَقْسَامًا مُتَسَاوِيَةً، عَدَا مَا يَبِيعُهُ عَنْ آبَائِهِ 8

مَتَى دَخَلْتَ الْأَرْضَ الَّتِي يُعْطِيكَ الرَّبُّ إِلَهَكَ، لَا تَتَعَلَّمَ أَنْ تَفْعَلَ مِثْلَ» 9
رَجُلٍ أَوْ لَيْكَةِ الْأُمَمِ

لَا يُوْجَدُ فِيكَ مَنْ يُجْبِرُ ابْنَهُ أَوْ ابْنَتَهُ فِي النَّارِ، وَلَا مَنْ يَعْرِفُ عِرَافَةً 10
وَلَا عَانِفٌ وَلَا مُنْقَابِلٌ وَلَا سَاحِرٌ

وَلَا مَنْ يَرْقِي رُقِيَةً، وَلَا مَنْ يَسْأَلُ جَانًّا أَوْ تَابِعَةً، وَلَا مَنْ يَسْتَشِيرُ 11
الْمَوْتَى

لَأَنَّ كُلَّ مَنْ يَفْعَلُ ذَلِكَ مَكْرُوهٌ عِنْدَ الرَّبِّ. وَيَسْتَبِ بِهَذِهِ الْأَرْجَاسِ 12
الرَّبُّ إِلَهَكَ طَارِدُهُمْ مِنْ أَمَامِكَ

تَكُونُ كَامِلًا لَدَى الرَّبِّ إِلَهِكَ 13

إِنَّ هَؤُلَاءِ الْأُمَمَ الَّذِينَ تَخْلُقُهُمْ يَسْمَعُونَ لِلْعَافِيِّينَ وَالْعُرَافِيِّينَ. وَأَمَّا أَنْتَ 14
فَلَمْ تَسْمَعْ لَكَ الرَّبُّ إِلَهَكَ هَكَذَا

يُعِمْ لَكَ الرَّبُّ إِلَهَكَ نَبِيًّا مِنْ وَسْطِكَ مِنْ إِخْوَتِكَ مِثْلِي. لَهُ تَسْمَعُونَ» 15

بِحَسَبِ كُلِّ مَا طَلَبْتَ مِنَ الرَّبِّ إِلَهِكَ فِي حُورِيبَ يَوْمِ الْأَجْتِمَاعِ قَائِلًا 16
لَا أَعُوذُ أَسْمَعُ صَوْتَ الرَّبِّ إِلَهِي وَلَا أَرَى هَذِهِ النَّارَ الْعَظِيمَةَ أَيْضًا
لِئَلَّا أَمُوتَ

قَالَ لِي الرَّبُّ: قَدْ أَحْسَنْتُوا فِي مَا تَكَلَّمُوا 17

أَقِيمْ لَهُمْ نَبِيًّا مِنْ وَسْطِ إِخْوَتِهِمْ مِثْلَكَ، وَأَجْعَلْ كَلَامِي فِي فَمِهِ، فَيَكَلِّمُهُمْ 18
بِكُلِّ مَا أَوْصِيَهُ بِهِ

وَيَكُونُ أَنَّ الْإِنْسَانَ الَّذِي لَا يَسْمَعُ لِكَلَامِي الَّذِي يَتَكَلَّمُ بِهِ بِأَسْمِي أَنَا 19
أَطَالِيهِ

وَأَمَّا النَّبِيُّ الَّذِي يُطْعِمُ، فَيَتَكَلَّمُ بِأَسْمِي كَلَامًا لَمْ أَوْصِهِ أَنْ يَتَكَلَّمَ بِهِ 20
أَوْ الَّذِي يَتَكَلَّمُ بِأَسْمِ إِلَهٍ آخَرَ، فَيَمُوتُ ذَلِكَ النَّبِيُّ

وَإِنْ قُلْتَ فِي قَلْبِكَ: كَيْفَ نَعْرِفُ الْكَلَامَ الَّذِي لَمْ يَتَكَلَّمْ بِهِ الرَّبُّ؟ 21

فَمَا تَكَلَّمَ بِهِ النَّبِيُّ بِأَسْمِ الرَّبِّ وَلَمْ يَخْذُثْ وَلَمْ يَصِرْ، فَهُوَ الْكَلَامُ الَّذِي 22
لَمْ يَتَكَلَّمْ بِهِ الرَّبُّ، بَلْ يَطْعِيَانِ تَكَلَّمَ بِهِ النَّبِيُّ، فَلَا تَخَفْ مِنْهُ

Deuteronomy 19:1

مَتَى قَرَضَ الرَّبُّ إِلَهَكَ الْأُمَمَ الَّذِينَ الرَّبُّ إِلَهَكَ يُعْطِيكَ أَرْضَهُمْ» 1
وَوَرَّثَهُمْ وَسَكَنَتْ مُدُنُهُمْ وَبُيُوتُهُمْ

تَقَرَّرْ لِنَفْسِكَ ثَلَاثَ مَدُنٍ فِي وَسْطِ أَرْضِكَ الَّتِي يُعْطِيكَ الرَّبُّ إِلَهَكَ 2
لِتَمْتَلِكَهَا

تُصْلِحُ الطَّرِيقَ وَتَثَلِّثُ ثُخُومَ أَرْضِكَ الَّتِي يُقْسِمُ لَكَ الرَّبُّ إِلَهَكَ، فَتَكُونُ 3
لِكَيْ يَهْرُبَ إِلَيْهَا كُلُّ قَاتِلٍ

وَهَذَا هُوَ حُكْمُ الْقَاتِلِ الَّذِي يَهْرُبُ إِلَى هُنَاكَ فَيُخْبَا: مَنْ ضَرَبَ صَاحِبَهُ 4
بِعِزِّ عِلْمٍ وَهُوَ غَيْرُ مُبْغِضٍ لَهُ مِنْذُ أَمْسٍ وَمَا قَبْلَهُ

وَمَنْ ذَهَبَ مَعَ صَاحِبِهِ فِي الْوَعْرِ لِيُخْتَطِبَ حَطْبًا، فَأَنْدَفَعَتْ يَدُهُ بِالْفَأْسِ 5
لِيَقْطَعَ الْحَطْبَ، وَأَقْلَتِ الْحَدِيدُ مِنَ الْخَشَبِ وَأَصَابَ صَاحِبَهُ فَمَاتَ، فَهُوَ
يَهْرُبُ إِلَى إِحْدَى تِلْكَ الْمُدُنِ فَيُخْبَا

لِنَلَّا يَسْعَى وَلِيَّ الدِّمِ وَرَاءَ الْقَاتِلِ جِبْنَ يَحْمَى قَلْبُهُ، وَيُدْرِكُهُ إِذَا طَالَ 6
الطَّرِيقُ وَيَقْتُلُهُ، وَلَيْسَ عَلَيْهِ حُكْمُ الْمَوْتِ، لِأَنَّهُ غَيْرُ مُبْغِضٍ لَهُ مِنْذُ
أَمْسٍ وَمَا قَبْلَهُ

لِأَجْلِ ذَلِكَ أَنَا أَمْرُكَ قَائِلًا: ثَلَاثَ مُدُنٍ تَقْرُرُ لِنَفْسِكَ 7

وَأَنْ وَسَّعَ الرَّبُّ إِلَهَكَ ثُخُومَكَ كَمَا حَلَفَ لِأَبَائِكَ، وَأَعْطَاكَ جَمِيعَ 8
الْأَرْضِ الَّتِي قَالَ إِنَّهُ يُعْطِي لِأَبَائِكَ

إِذْ حَفِظْتَ كُلَّ هَذِهِ الْأَوْصَايَا لِتَعْمَلَهَا، كَمَا أَنَا أَوْصِيكَ الْيَوْمَ لِتُحِبَّ الرَّبَّ 9
إِلَهَكَ وَتَسْلُكَ فِي طَرِيقِهِ كُلَّ الْأَيَّامِ، فَرُدَّ لِنَفْسِكَ أَيْضًا ثَلَاثَ مُدُنٍ عَلَى هَذِهِ
الْثَلَاثِ،

حَتَّى لَا يُسْفِكَ دَمَ بَرِيءٍ فِي وَسْطِ أَرْضِكَ الَّتِي يُعْطِيكَ الرَّبُّ إِلَهَكَ 10
نَاصِيئًا، فَيَكُونُ عَلَيْكَ دَمٌ

وَلَكِنْ إِذَا كَانَ إِنْسَانٌ مُبْغِضًا لِصَاحِبِهِ، فَكَمَنَ لَهُ وَقَامَ عَلَيْهِ وَضَرَبَهُ» 11
ضَرْبَةً قَاتِلَةً فَمَاتَ، ثُمَّ هَرَبَ إِلَى إِحْدَى تِلْكَ الْمُدُنِ

يُرْسِلُ شَيْوْخُ مَدِينَتِهِ وَيَأْخُذُونَهُ مِنْ هُنَاكَ وَيَدْفَعُونَهُ إِلَى يَدِ وَلِيِّ الدِّمِ 12
فَيَمُوتُ

لَا تُسْقِوْ عَيْنَكَ عَلَيْهِ. فَتَنْزِعَ دَمَ الْبَرِيءِ مِنْ إِسْرَائِيلَ، فَيَكُونُ لَكَ خَيْرٌ 13

لَا تَنْقُلْ تُخْمَ صَاحِبِكَ الَّذِي نَصَبَهُ الْأَوَّلُونَ فِي نَاصِيئِكَ الَّذِي تَنَالَهُ فِي 14
الْأَرْضِ الَّتِي يُعْطِيكَ الرَّبُّ إِلَهَكَ لِكَيْ تَمْتَلِكَهَا

لَا يَقُومُ شَاهِدٌ وَاحِدٌ عَلَى إِنْسَانٍ فِي ذَنْبٍ مَا أَوْ خَطِيئَةٍ مَا مِنْ جَمِيعِ» 15
الْخَطَايَا الَّتِي يُخْطِئُ بِهَا. عَلَى فَمِ شَاهِدَيْنِ أَوْ عَلَى فَمِ ثَلَاثَةِ شُهَدَاءَ يَقُومُ
الْأَلْمُزُ

، إِذَا قَامَ شَاهِدُ رُورٍ عَلَى إِنْسَانٍ لِيَشْهَدَ عَلَيْهِ بِزَنْعٍ 16

يَقِفُ الرَّجُلَانِ اللَّذَانِ بَيْنَهُمَا الْخُصُومَةُ أَمَامَ الرَّبِّ، أَمَامَ الْكَهَنَةِ 17
وَالْقَضَاةِ الَّذِينَ يَكُونُونَ فِي تِلْكَ الْأَيَّامِ

فَإِنْ فَحَصَ الْقَضَاةُ جَدِّيًا، وَإِذَا الشَّاهِدُ شَاهِدٌ كَاذِبٌ، قَدْ شَهِدَ بِالْكَذِبِ 18
، عَلَى أَخِيهِ

فَأَفْعَلُوا بِهِ كَمَا نَوَى أَنْ يَفْعَلَ بِأَخِيهِ. فَتَنْزِعُونَ الشَّرَّ مِنْ وَسْطِكُمْ 19

وَيَسْمَعُ الْبَاقُونَ فَيَخَافُونَ، وَلَا يَعُودُونَ يَفْعَلُونَ مِثْلَ ذَلِكَ الْآمَرِ 20
الْخَبِيثِ فِي وَسْطِكَ

لَا تُسْقِوْ عَيْنَكَ. نَفْسُ بِنَفْسٍ. عَيْنٌ بِعَيْنٍ. سِنٌّ بِسِنٍّ. يَدٌ بِيَدٍ. رَجُلٌ بِرَجُلٍ 21

Deuteronomy 20:1

إِذَا خَرَجْتَ لِلْحَرْبِ عَلَى عَدُوِّكَ وَرَأَيْتَ خَيْلًا وَمَزَاكِبَ، قَوْمًا أَكْثَرَ» 1
مِنْكَ، فَلَا تَخَفْ مِنْهُمْ، لِأَنَّ مَعَكَ الرَّبُّ إِلَهَكَ الَّذِي أَصْنَعُكَ مِنْ أَرْضِ
مِصْرَ

وَعِنْدَمَا تَقْرُبُونَ مِنَ الْحَرْبِ يَتَقَدَّمُ الْكَاهِنُ وَيُخَاطِبُ الشَّعْبَ 2

وَيَقُولُ لَهُمْ: أَسْمِعْ يَا إِسْرَائِيلُ: أَنْتُمْ قَرِيبُكُمْ الْيَوْمَ مِنَ الْحَرْبِ عَلَى 3
أَعْدَائِكُمْ. لَا تَضْعَفْ قُلُوبُكُمْ. لَا تَخَافُوا وَلَا تَرْتَعِدُوا وَلَا تَرْهَبُوا
، وَجُوهَهُمْ

لِأَنَّ الرَّبَّ إِلَهَكُمْ سَائِرَ مَعَكُمْ لِكَيْ يُحَارِبَ عَنْكُمْ أَعْدَاءَكُمْ لِيُخْلِصَكُمْ 4

ثُمَّ يُخَاطِبُ الْعُرَفَاءَ الشَّعْبِ قَائِلِينَ: مَنْ هُوَ الرَّجُلُ الَّذِي بَنَى بَيْتًا جَدِيدًا 5
وَلَمْ يَدُشِّنْهُ؟ لِيَذْهَبْ وَيَرْجِعْ إِلَى بَيْتِهِ لِئَلَّا يَمُوتَ فِي الْحَرْبِ فَيَدُشِّنَهُ رَجُلٌ
آخَرُ

وَمَنْ هُوَ الرَّجُلُ الَّذِي غَرَسَ كَرْمًا وَلَمْ يَتَبَكَّرْهُ؟ لِيَذْهَبْ وَيَرْجِعْ إِلَى بَيْتِهِ 6
لِئَلَّا يَمُوتَ فِي الْحَرْبِ فَيَتَبَكَّرَهُ رَجُلٌ آخَرُ

وَمَنْ هُوَ الرَّجُلُ الَّذِي خَطَبَ امْرَأَةً وَلَمْ يَأْخُذْهَا؟ لِيَذْهَبْ وَيَرْجِعْ إِلَى بَيْتِهِ 7
لِئَلَّا يَمُوتَ فِي الْحَرْبِ فَيَأْخُذَهَا رَجُلٌ آخَرُ

ثُمَّ يَعُودُ الْعُرَفَاءُ يُخَاطِبُونَ الشَّعْبَ وَيَقُولُونَ: مَنْ هُوَ الرَّجُلُ الْخَائِفُ 8
وَالضَّعِيفُ الْقَلْبِ؟ لِيَذْهَبْ وَيَرْجِعْ إِلَى بَيْتِهِ لِئَلَّا تَدُوبَ قُلُوبُ إِخْوَتِهِ
مِثْلَ قَلْبِهِ

وَعِنْدَ فَرَاغِ الْعُرْقَاءِ مِنْ مَخَاطِبَةِ الشَّعْبِ يُقِيمُونَ رُؤْسَاءَ جُنُودٍ عَلَى رَأْسِ الشَّعْبِ.

«حِينَ تَقْرُبُ مِنْ مَدِينَةٍ لِكَيْ تُحَارِبَهَا أَسْتَدْعِهَا إِلَى الصُّلْحِ» 10

فَإِنْ أَجَابَتْكَ إِلَى الصُّلْحِ وَفَتْحْتَ لَكَ، فَكُلُّ الشَّعْبِ الْمَوْجُودِ فِيهَا يَكُونُ لَكَ لِلشُّخِيرِ وَيُسْتَعْبَدُ لَكَ.

وَإِنْ لَمْ تُسَالِمَكَ، بَلْ عَمِلْتَ مَعَكَ حَرْبًا، فَحَاصِرُهَا 12

وَإِذَا دَفَعَهَا الرَّبُّ إِلَيْكَ إِلَى يَدِكَ فَاضْرِبْ جَمِيعَ ذُكُورِهَا بِحِذِّ السَّيْفِ 13

، وَأَمَّا النِّسَاءُ وَالْأَطْفَالُ وَالْبَهَائِمُ وَكُلُّ مَا فِي الْمَدِينَةِ، كُلُّ غَنِيمَتِهَا 14 فَتَقْتَنِمُهَا لِنَفْسِكَ، وَتَأْكُلُ غَنِيمَةَ أَغْدَانِكَ الَّتِي أُعْطَاكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ

هَكَذَا تَفْعَلُ بِجَمِيعِ الْمُدُنِ الْبَعِيدَةِ مِنْكَ جِدًّا الَّتِي لَيْسَتْ مِنْ مُدُنِ هَؤُلَاءِ 15 الْأُمَمِ هُنَا

وَأَمَّا مُدُنُ هَؤُلَاءِ الشُّعُوبِ الَّتِي يُعْطِيكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ نَصِيبًا فَلَا تَسْتَنِقُ 16 مِنْهَا سَمَةً مَا

بَلْ تَحْرِمُهَا تَحْرِيمًا: الْجَنِيِّينَ وَالْأُمُورِيِّينَ وَالْكَنْعَانِيِّينَ وَالْفِرْزِيِّينَ 17 ، وَالْحَوِثِيِّينَ وَالْيَبُوسِيِّينَ، كَمَا أَمَرَكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ

، لَكِنِّي لَا يُعَلِّمُوكُمْ أَنْ تَعْمَلُوا حَسَبَ جَمِيعِ أَرْجَاسِهِمِ الَّتِي عَمِلُوا لِأَلِهَتِهِمْ 18 فَتُحْطِطُوا إِلَى الرَّبِّ إِلَهُكُمْ

إِذَا حَاصَرْتَ مَدِينَةً أَيَّامًا كَثِيرَةً مُحَارِبًا إِيَّاهَا لِكَيْ تَأْخُذَهَا، فَلَا تُثْلِفُ 19 شَجَرَهَا بِوَضْعِ فِاسٍ عَلَيْهِ. إِنَّكَ مِنْهُ تَأْكُلُ. فَلَا تَقْطَعُهُ. لِأَنَّهُ هَلْ شَجَرَةٌ الْحَقْلِ إِنْسَانٌ حَتَّى يَذْهَبَ قُدَّامَكَ فِي الْحِصَارِ؟

وَأَمَّا الشَّجَرُ الَّذِي تُعْرِفُ أَنَّهُ لَيْسَ شَجَرًا يُؤْكَلُ مِنْهُ، فَإِيَّاهُ تُثْلِفُ 20 وَتَقْطَعُ وَتَبْنِي حَصْنًا عَلَى الْمَدِينَةِ الَّتِي تَعْمَلُ مَعَكَ حَرْبًا حَتَّى تَسْقُطَ.

Deuteronomy 21:1

إِذَا وَجِدَ قَتِيلٌ فِي الْأَرْضِ الَّتِي يُعْطِيكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ لِتَمْتَلِكَهَا وَإِقْعًا 1 فِي الْحَقْلِ، لَا يُعْلَمُ مَنْ قَتَلَهُ

يَخْرُجُ شُيُوكُكَ وَفَضَائِكَ وَيَقِيسُونَ إِلَى الْمُدُنِ الَّتِي حَوْلَ الْقَتِيلِ 2

فَالْمَدِينَةُ الْقُرْبَى مِنَ الْقَتِيلِ، يَأْخُذُ شُيُوخُ تِلْكَ الْمَدِينَةِ عِجْلَةً مِنَ الْبَقَرِ 3 لَمْ يُحْرَثْ عَلَيْهَا، لَمْ تَجَرَ بِالْكَثِيرِ

وَيَنْحَدِرُ شُيُوخُ تِلْكَ الْمَدِينَةِ بِالْعِجْلَةِ إِلَى وَادٍ دَائِمِ السَّيْلَانِ لَمْ يُحْرَثْ فِيهِ 4 وَلَمْ يُزْرَعْ، وَيَكْسِرُونَ عُنُقَ الْعِجْلَةِ فِي الْوَادِي

ثُمَّ يَتَقَدَّمُ الْكَهَنَةُ بَنُو لَآوِي، لِأَنَّهُ إِيَّاهُمْ اخْتَارَ الرَّبُّ إِلَهُكَ لِيَخْدُمُوهُ 5 وَيُبَارِكُوا بِاسْمِ الرَّبِّ، وَحَسَبَ قَوْلِهِمْ تَكُونُ كُلُّ خُصُومَةٍ وَكُلُّ ضَرْبَةٍ

وَيُغْسِلُ جَمِيعَ شُيُوخِ تِلْكَ الْمَدِينَةِ الْفَرَبِيِّينَ مِنَ الْقَتِيلِ أَيْدِيَهُمْ عَلَى الْعِجْلَةِ 6 ، الْمَكْسُورَةِ الْعُنُقِ فِي الْوَادِي

وَيُصَرِّحُونَ وَيَقُولُونَ: أَبْيَدْنَا لَمْ نَسْفِكْ هَذَا الدَّمَ، وَأَعْيُنُنَا لَمْ تُبْصِرَ 7

إِغْفِرْ لِشَعْبِكَ إِسْرَائِيلَ الَّذِي قَدَّيْتُ يَا رَبُّ، وَلَا تَجْعَلْ دَمَ بَرِيءٍ فِي 8 وَسَطِ شَعْبِكَ إِسْرَائِيلَ. فَيَغْفِرَ لَهُمُ الدَّمَ

فَتَنْتَرِغَ الدَّمَ الْبَرِيءُ مِنْ وَسْطِكَ إِذَا عَمِلْتَ الصَّالِحَ فِي عَيْنِي الرَّبِّ 9

إِذَا خَرَجْتَ لِمُحَارَبَةِ أَغْدَانِكَ وَدَفَعَهُمُ الرَّبُّ إِلَيْكَ إِلَى يَدِكَ، وَسَبَّيْتَ 10 مِنْهُمْ سَبْيًا

وَرَأَيْتَ فِي السَّبْيِ امْرَأَةً جَمِيلَةً كَالصُّورَةِ، وَالتَّصَفَّتْ بِهَا وَاتَّخَذَتْهَا لَكَ 11 زَوْجَةً

فَحِينَ تَدْخُلُهَا إِلَى بَيْتِكَ تَخْلُقُ رَأْسَهَا وَتَقْلِمُ أَطْفَارَهَا 12

وَتَنْتَرِغُ ثِيَابَ سَبْيِهَا عَنْهَا، وَتَقْعُدُ فِي بَيْتِكَ وَتَبْكِي أَبَاهَا وَأُمَّهَا شَهْرًا مِنْ 13 الرَّأْمَانِ، ثُمَّ بَعْدَ ذَلِكَ تَدْخُلُ عَلَيْهَا وَتَنْتَرِجُ بِهَا، فَتَكُونُ لَكَ زَوْجَةً

وَإِنْ لَمْ تُسَرَّ بِهَا فَأَطْلُقْهَا لِنَفْسِهَا. لَا تَبِيعُهَا بَيْعًا بِفِضَّةٍ، وَلَا تَسْتَرْقِهَا مِنْ 14 أَجْلِ أَنَّكَ قَدْ أَذَلَلْتَهَا

، إِذَا كَانَ لِرَجُلٍ امْرَأَتَانِ، إِحْدَاهُمَا مَحْبُوبَةٌ وَالْأُخْرَى مَكْرُوهَةٌ» 15 ، فَوَلَدَتَا لَهُ بَنَيْنَ، الْمَحْبُوبَةُ وَالْمَكْرُوهَةُ. فَإِنْ كَانَ الْإِبْنُ الْبَكْرُ لِلْمَكْرُوهَةِ

فَيَوْمَ يَنْسَبُ لِابْنَيْهِ مَا كَانَ لَهُ، لَا يَجِلُّ لَهُ أَنْ يُقَدِّمَ ابْنَ الْمَحْبُوبَةِ بَكْرًا عَلَى 16 ابْنِ الْمَكْرُوهَةِ الْبَكْرِ

بَلْ يَعْرِفَ ابْنُ الْمَكْرُوهَةِ بَخْرًا لِيُعْطِيَهُ نَصِيبَ اثْنَيْنِ مِنْ كُلِّ مَا يُوْجَدُ 17
عِنْدَهُ، لِأَنَّهُ هُوَ أَوَّلُ قُدْرَتِهِ. لَهُ حَقُّ الْبِكُورِيَّةِ

إِذَا بُنِيَتْ بَيْتًا جَدِيدًا، فَأَعْمَلْ حَائِطًا لِمِطْجِكَ لِنَلَّا تُجْلِبَ دَمًا عَلَى بَيْتِكَ» 8
إِذَا سَقَطَ عَنْهُ سَاقِطٌ

،إِذَا كَانَ لِرَجُلٍ ابْنٌ مُعَانِدٌ وَمَارِدٌ لَا يَسْمَعُ لِقَوْلِ أَبِيهِ وَلَا لِقَوْلِ أُمِّهِ» 18
وَيُؤَيِّدِيَانِهِ فَلَا يَسْمَعُ لَهُمَا

لَا تَزْرِعْ حَقْلَكَ صِنْفَيْنِ، لِنَلَّا يَتَقَدَّسَ الْمَلَأُ: الزَّرْعُ الَّذِي تَزْرِعُ» 9
وَمُخْصُولِ الْحَقْلِ

،يُمْسِكُهُ أَبُوهُ وَأُمُّهُ وَيَأْتِيَانِ بِهِ إِلَى شُيُوخِ مَدِينَتِهِ وَإِلَى بَابِ مَكَانِهِ 19

لَا تُحْرِثْ عَلَى ثَوْرٍ وَجَمَارٍ مَعًا 10

وَيَقُولَانِ لِشُيُوخِ مَدِينَتِهِ: أَبْنَانَا هَذَا مُعَانِدٌ وَمَارِدٌ لَا يَسْمَعُ لِقَوْلِنَا، وَهُوَ 20
مُسْرِفٌ وَسَبْكِيْرٌ

لَا تَلْبَسْ ثَوْبًا مُخْتَلَطًا صَوْفًا وَكَتَنًا مَعًا 11

فَيَرْجُمُهُ جَمِيعُ رِجَالِ مَدِينَتِهِ بِحِجَارَةٍ حَتَّى يَمُوتَ. فَتَنْزِعُ الشَّرَّ مِنْ 21
بَيْنِكُمْ، وَيَسْمَعُ كُلُّ إِسْرَائِيلَ وَيَخَافُونَ

إِعْمَلْ لِنَفْسِكَ جِدَائِلَ عَلَى أَرْبَعَةِ أَطْرَافِ ثَوْبِكَ الَّذِي تَتَّعِطِي بِهِ» 12

،وَإِذَا كَانَ عَلَى إِنْسَانٍ خَطِيئَةٌ حَقُّهَا الْمَوْتُ، فَقَتِلْ وَاعْلَقْتُهُ عَلَى خَشَبَةٍ» 22

،إِذَا اتَّخَذَ رَجُلٌ امْرَأَةً وَحِينَ دَخَلَ عَلَيْهَا أَبْغَضَهَا» 13

فَلَا تَبْتَ جُنَّتُهُ عَلَى الْخَشَبَةِ، بَلْ تَدْفِنُهُ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ، لِأَنَّ الْمَعْلَقَ 23
مَلْعُونٌ مِنَ اللَّهِ. فَلَا تُنْجِسْ أَرْضَكَ الَّتِي يُعْطِيكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ نَصِيبًا

وَنَسَبَ إِلَيْهَا أَسْبَابَ كَلَامٍ، وَأَشَاعَ عَنْهَا اسْمًا رَدِيًّا، وَقَالَ: هَذِهِ الْمَرْأَةُ 14
أَتَّخَذْتُهَا وَلَمَّا دَنَوْتُ مِنْهَا لَمْ أَجِدْ لَهَا عُدْرَةَ

يَأْخُذُ الْفَتَاةُ أَبُوهَا وَأُمُّهَا وَيُخْرِجَانِ عِلَامَةَ عُدْرَتِهَا إِلَى شُيُوخِ الْمَدِينَةِ 15
إِلَى الْبَابِ

لَا تَنْتَظِرْ ثَوْرَ أَخِيكَ أَوْ شَاتَهُ شَارِدًا وَتَتَغَاضَى عَنْهُ، بَلْ تَرُدَّهُ إِلَى أَخِيكَ» 1
لَا مَحَالَةَ

وَيَقُولُ أَبُو الْفَتَاةِ لِلشُّيُوخِ: أَعْطَيْتُ هَذَا الرَّجُلَ ابْنَتِي زَوْجَةً فَأَبْغَضَهَا 16

وَأِنْ لَمْ يَكُنْ أَخُوكَ قَرِيبًا مِنْكَ أَوْ لَمْ تَعْرِفْهُ، فَضَمَّهُ إِلَى دَاخِلِ بَيْتِكَ 2
وَيَكُونُ عِنْدَكَ حَتَّى يَطْلُبَهُ أَخُوكَ، حِينَئِذٍ تَرُدُّهُ إِلَيْهِ

وَهَا هُوَ قَدْ جَعَلَ أَسْبَابَ كَلَامٍ قَائِلًا: لَمْ أَجِدْ لِبَيْتِكَ عُدْرَةَ. وَهَذِهِ عِلَامَةُ 17
عُدْرَةِ ابْنَتِي. وَيُسْطَاطِنُ الثُّوبَ أَمَامَ شُيُوخِ الْمَدِينَةِ

وَهَكَذَا تَفْعَلُ بِجَمَارِهِ، وَهَكَذَا تَفْعَلُ بِبَيْتَابِهِ، وَهَكَذَا تَفْعَلُ بِكُلِّ مَقْهُودٍ لِأَخِيكَ 3
يُعْفِدُ مِنْهُ وَتَجِدُهُ. لَا يَجِلُّ لَكَ أَنْ تَتَغَاضَى

فَيَأْخُذُ شُيُوخُ تِلْكَ الْمَدِينَةِ الرَّجُلَ وَيُؤَدِّبُونَهُ 18

لَا تَنْتَظِرْ جَمَارَ أَخِيكَ أَوْ ثَوْرَهُ وَاقِيعًا فِي الطَّرِيقِ وَتَتَغَافَلُ عَنْهُ بَلْ تُقِيمُهُ 4
مَعَهُ لَا مَحَالَةَ

وَيُغْرِمُونَهُ بِمِئَةٍ مِنَ الْفِضَّةِ، وَيُعْطُونَهَا لِأَبِي الْفَتَاةِ، لِأَنَّهُ أَشَاعَ اسْمًا 19
رَدِيًّا عَنْ عُدْرَاءِ مِنْ إِسْرَائِيلَ. فَتَكُونُ لَهُ زَوْجَةً. لَا يَقْدِرُ أَنْ يُطْلِقَهَا
كُلَّ أَيَّامِهِ

لَا يَكُنْ مَتَاعَ رَجُلٍ عَلَى امْرَأَةٍ، وَلَا يَلْبَسَ رَجُلٌ ثَوْبَ امْرَأَةٍ، لِأَنَّ كُلَّ» 5
مَنْ يَعْمَلُ ذَلِكَ مَكْرُوهٌ لَدَى الرَّبِّ إِلَهُكَ

وَلَكِنْ إِنْ كَانَ هَذَا الْأَمْرُ صَحِيحًا، لَمْ تَوْجَدْ عُدْرَةَ لِلْفَتَاةِ» 20

إِذَا اتَّفَقَ قُدَّامَكَ عُشُّ طَائِرٍ فِي الطَّرِيقِ فِي شَجَرَةٍ مَا أَوْ عَلَى» 6
الْأَرْضِ، فِيهِ فَرَاخٌ أَوْ بَيْضٌ، وَالْأُمُّ حَاضِنَةُ الْفَرَاخِ أَوْ الْبَيْضِ، فَلَا
تَأْخُذِ الْأُمَّ مَعَ الْأَوْلَادِ

يُخْرِجُونَ الْفَتَاةَ إِلَى بَابِ بَيْتِ أَبِيهَا، وَيَرْجُمُهَا رِجَالُ مَدِينَتِهَا 21
بِالْحِجَارَةِ حَتَّى تَمُوتَ، لِأَنَّهَا عَمِلَتْ قَبَاحَةً فِي إِسْرَائِيلَ بِزَنَاهَا فِي بَيْتِ
أَبِيهَا. فَتَنْزِعُ الشَّرَّ مِنْ وَسْطِكَ

أَطْلِقِ الْأُمَّ وَخُذْ لِنَفْسِكَ الْأَوْلَادَ، لِكَيْ يَكُونَ لَكَ خَيْرٌ وَطِيلَ الْأَيَّامُ 7

إِذَا وَجَدَ رَجُلٌ مُضْطَجِعًا مَعَ امْرَأَةٍ زَوْجَةً بَعْلٍ، يُقْتَلُ الْأُثْنَانِ: الرَّجُلُ» 22
الْمُضْطَجِعُ مَعَ الْمَرْأَةِ، وَالْمَرْأَةُ. فَتَنْزِعُ الشَّرَّ مِنْ إِسْرَائِيلَ

23 إذا كانت فتاة عذراء مخطوبة لرجل، فوجدتها رجل في المدينة»
، واضطجع معها

لَا تَلْتَمِسُ سَلَامَهُمْ وَلَا خَيْرُهُمْ كُلَّ أَيَّامِكَ إِلَى الْأَبَدِ 6

24 فَأَخْرَجُوهُمَا كِلَيْهِمَا إِلَى بَابِ تِلْكَ الْمَدِينَةِ وَأَرْجَمُوهُمَا بِالْحِجَارَةِ حَتَّى يَمُوتَا. أَلْفَتَاةٌ مِنْ أَجْلِ أَنَّهَا لَمْ تَصْرُخْ فِي الْمَدِينَةِ، وَالرَّجُلُ مِنْ أَجْلِ أَنَّهُ أَذَلَّ امْرَأَةً صَاحِبِهِ. فَتَنَزَّغَ الشَّرُّ مِنْ وَسْطِكَ

7 لَا تَكْرَهُ أَدُومِيًّا لِأَنَّهُ أَخُوكَ. لَا تَكْرَهُ مِصْرِيًّا لِأَنَّكَ كُنْتَ نَزِيلًا فِي أَرْضِهِ

25 وَلَكِنْ إِنْ وَجَدَ الرَّجُلُ أَلْفَتَاةَ الْمُخْطُوبَةِ فِي الْحَقْلِ وَأَمْسَكَهَا الرَّجُلُ
وَأَضْطَجَعَ مَعَهَا، يَمُوتُ الرَّجُلُ الَّذِي أَضْطَجَعَ مَعَهَا وَحَدَهُ

8 الْأَوْلَادُ الَّذِينَ يُوَلَدُونَ لَهُمْ فِي الْجِيلِ الثَّلَاثِ يَدْخُلُونَ مِنْهُمْ فِي جَمَاعَةِ الرَّبِّ

9 إِذَا خَرَجْتَ فِي جَيْشٍ عَلَى أَعْدَائِكَ فَأَحْتَرِزْ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ رَدِيءٍ»

26 وَأَمَّا أَلْفَتَاةٌ فَلَا تَفْعَلْ بِهَا شَيْئًا. لَيْسَ عَلَى أَلْفَتَاةٍ حَظِيَّةٌ لِلْمَوْتِ، بَلْ كَمَا يَقُومُ رَجُلٌ عَلَى صَاحِبِهِ وَيَقْتُلُهُ قَتْلًا. هَكَذَا هَذَا الْأَمْرُ

10 إِنْ كَانَ فِيكَ رَجُلٌ غَيْرُ طَاهِرٍ مِنْ عَارِضِ اللَّيْلِ، يَخْرُجْ إِلَى خَارِجِ الْمَحَلَّةِ. لَا يَدْخُلْ إِلَى دَاخِلِ الْمَحَلَّةِ

27 إِنَّهُ فِي الْحَقْلِ وَجَدَهَا، فَصَرَخَتْ أَلْفَتَاةُ الْمُخْطُوبَةِ فَلَمْ يَكُنْ مَنْ يُخَلِّصُهَا

11 وَنَحْوُ إِقْبَالِ الْمَسَاءِ يَغْتَسِلُ بِمَاءٍ، وَعِنْدَ غُرُوبِ الشَّمْسِ يَدْخُلْ إِلَى دَاخِلِ الْمَحَلَّةِ

28 إِذَا وَجَدَ رَجُلٌ فَتَاةً عَذْرَاءَ غَيْرَ مَخْطُوبَةٍ، فَأَمْسَكَهَا وَأَضْطَجَعَ
مَعَهَا، فُوجِدَا

وَيَكُونُ لَكَ مَوْضِعُ خَارِجِ الْمَحَلَّةِ لِتَخْرُجَ إِلَيْهِ خَارِجًا 12

29 يُعْطِي الرَّجُلُ الَّذِي أَضْطَجَعَ مَعَهَا لِأَبِي أَلْفَتَاةٍ خَمْسِينَ مِنَ الْفِضَّةِ
وَتَكُونُ هِيَ لَهُ زَوْجَةً مِنْ أَجْلِ أَنَّهُ قَدْ أَذْلَهَا. لَا يَقْدِرُ أَنْ يُطْلَقَهَا كُلَّ أَيَّامِهِ

13 وَيَكُونُ لَكَ وَتَدَّ مَعَ عُدَّتِكَ لِتُخَفِّرَ بِهِ عِنْدَمَا تَجْلِسُ خَارِجًا وَتَرْجِعَ وَتُعْطِيَ بِرَازَكَ

30 لَا يَتَّخِذُ رَجُلٌ امْرَأَةً أَبِيهِ، وَلَا يَكْثِفُ ذِيْلَ أَبِيهِ»

14 لِأَنَّ الرَّبَّ إِلَهَكَ سَائِرٌ فِي وَسْطِ مَحَلَّتِكَ، لِكَيْ يُنْذِرَكَ وَيُدْفَعَ أَعْدَاؤَكَ
أَمَامَكَ. فَلَتَكُنْ مَحَلَّتُكَ مَقَدَّسَةً، لِئَلَّا يَرَى فِيكَ قَدْرُ شَيْءٍ فَيَرْجِعَ عَنْكَ

Deuteronomy 23:1

عَبْدًا أَبَقَ إِلَيْكَ مِنْ مَوْلَاهُ لَا تُسَلِّمُ إِلَى مَوْلَاهُ» 15

لَا يَدْخُلُ مُخْصِيٌّ بِالرَّضْوِ أَوْ مُجَبُّوبٌ فِي جَمَاعَةِ الرَّبِّ» 1

16 عِنْدَكَ يُقِيمُ فِي وَسْطِكَ، فِي الْمَكَانِ الَّذِي يَخْتَارُهُ فِي أَحَدِ أَبْوَابِكَ
حَيْثُ يَطِيبُ لَهُ. لَا تَطْلِمُهُ

2 لَا يَدْخُلُ ابْنُ زَنَى فِي جَمَاعَةِ الرَّبِّ. حَتَّى الْجِيلِ الْعَاشِرِ لَا يَدْخُلُ مِنْهُ
أَحَدٌ فِي جَمَاعَةِ الرَّبِّ

17 لَا تَكُنْ زَانِيَةً مِنْ بَنَاتِ إِسْرَائِيلَ، وَلَا يَكُنْ مَأْبُوءٌ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ»

3 لَا يَدْخُلُ عُمُويٌّ وَلَا مُوَابِيٌّ فِي جَمَاعَةِ الرَّبِّ. حَتَّى الْجِيلِ الْعَاشِرِ لَا
يَدْخُلُ مِنْهُمْ أَحَدٌ فِي جَمَاعَةِ الرَّبِّ إِلَى الْأَبَدِ

18 لَا تَدْخُلْ أَجْرَةً زَانِيَةً وَلَا تَمْنُ كُلْبٌ إِلَى بَيْتِ الرَّبِّ إِلَهَكَ عَنْ نَذْرٍ
مَّا، لِأَنَّهُمَا كِلَيْهِمَا رَجَسٌ لَدَى الرَّبِّ إِلَهَكَ

4 مِنْ أَجْلِ أَنَّهُمْ لَمْ يَلْأَفُوكُمْ بِالْخَبِزِ وَالْمَاءِ فِي الطَّرِيقِ عِنْدَ خُرُوجِكُمْ مِنْ
مِصْرَ، وَلِأَنَّهُمْ اسْتَأْجَرُوا عَلَيْكَ بِلْعَامِ بَنِ بَغُورٍ مِنْ قُتُورِ أَرَامَ
الْأَنْهَرَيْنِ لِكَيْ يَلْعَنَكَ

19 لَا تُقْرِضُ أَخَاكَ رِبًّا، رِبَا فِضَّةٍ، أَوْ رِبَا طَعَامٍ، أَوْ رِبَا شَيْءٍ مَّا مِمَّا
يُقْرِضُ بِرِبًّا

5 وَلَكِنْ لَمْ يَسِ الرَّبُّ إِلَهَكَ أَنْ يَسْمَعَ لِبِلْعَامٍ، فَحَوَّلَ لِأَجْلِكَ الرَّبُّ إِلَهَكَ
الْبَلْعَةَ إِلَى بَرَكَةٍ، لِأَنَّ الرَّبَّ إِلَهَكَ قَدْ أَحَبَّكَ

20 لِلْجُنُبِيِّ تُقْرِضُ بِرِبًّا، وَلَكِنْ لِأَخِيكَ لَا تُقْرِضُ بِرِبًّا، لِكَيْ يُبَارِكَكَ الرَّبُّ
إِلَهَكَ فِي كُلِّ مَا تَمْتَدُّ إِلَيْهِ يَدُكَ فِي الْأَرْضِ الَّتِي أَنْتَ دَاخِلٌ إِلَيْهَا لِتَمْتَلِكَهَا

- إِذْكَرُ مَا صَنَعَ الرَّبُّ إِلَهُكَ بِمَرْيَمَ فِي الطَّرِيقِ عِنْدَ خُرُوجِكَ مِنْ مِصْرَ 9
- إِذَا نَذَرْتَ نَذْرًا لِلرَّبِّ إِلَهُكَ فَلَا تُؤَخِّرْ وَفَاءَهُ، لِأَنَّ الرَّبَّ إِلَهُكَ يَطْلُبُهُ» 21
- مِنْكَ فَتَكُونُ عَلَيْكَ حَظِيَّةً 10
- وَلَكِنْ إِذَا امْتَنَعْتَ أَنْ تُنْذِرَ لَا تَكُونُ عَلَيْكَ حَظِيَّةً 22
- مَا خَرَجَ مِنْ شَفَتَيْكَ أَحْفَظْ وَأَعْمَلْ، كَمَا نَذَرْتَ لِلرَّبِّ إِلَهُكَ تَبَرُّعًا، كَمَا 23
- تَكَلَّمَ فَمُكَ
- إِذَا دَخَلْتَ كَرَمَ صَاحِبِكَ فَكُلْ عِنَبًا حَسَبَ شَهْوَةِ نَفْسِكَ، شَبِعَتْكَ. وَلَكِنْ» 24
- فِي وَعَايِكَ لَا تَجْعَلْ
- إِذَا دَخَلْتَ زَرْعَ صَاحِبِكَ فَأَقْطِفْ سَنَابِلَ بَيْدِكَ، وَلَكِنْ مُجَلًّا لَا تَرْفَعْ 25
- عَلَى زَرْعِ صَاحِبِكَ
- وَأِنْ كَانَ رَجُلًا فَقِيرًا فَلَا تَنْمُ فِي رَهْنِهِ 12
- «رُدَّ إِلَيْهِ الرَّهْنُ عِنْدَ غُرُوبِ الشَّمْسِ، لِكَيْ يَنَامَ فِي ثَوْبِهِ وَيُبَارِكَكَ 13
- فَيَكُونَ لَكَ بَرٌّ لَدَى الرَّبِّ إِلَهُكَ
- لَا تَطْلُمَ أَجِيرًا مَسْكِينًا وَقَفِيرًا مِنْ إِخْوَتِكَ أَوْ مِنَ الْغُرَبَاءِ الَّذِينَ فِي» 14
- أَرْضِكَ، فِي أَبْوَابِكَ
- فِي يَوْمِهِ تُعْطِيهِ أَجْرَتَهُ، وَلَا تَغْرُبْ عَلَيْهَا الشَّمْسُ، لِأَنَّهُ فَقِيرٌ وَإِلَيْهَا 15
- حَامِلٌ نَفْسَهُ، لِئَلَّا يَصْرُخَ عَلَيْكَ إِلَى الرَّبِّ فَتَكُونَ عَلَيْكَ حَظِيَّةً
- لَا يُقْتَلُ الْآبَاءُ عَنِ الْأَوْلَادِ، وَلَا يُقْتَلُ الْأَوْلَادُ عَنِ الْآبَاءِ. كُلُّ إِنْسَانٍ» 16
- بِحَظِيَّتِهِ يُقْتَلُ

Deuteronomy 24:1

- إِذَا أَخَذَ رَجُلٌ امْرَأَةً وَتَزَوَّجَ بِهَا، فَإِنْ لَمْ تَجِدْ نِعْمَةً فِي عَيْنَيْهِ لِأَنَّهُ وَجَدَ» 1
- فِيهَا عَيْبَ شَيْءٍ، وَكَتَبَ لَهَا كِتَابَ طَلَاقٍ وَدَفَعَهُ إِلَى يَدِهَا وَأَطْلَقَهَا مِنْ 2
- بَيْتِهِ،
- وَمَتَى خَرَجَتْ مِنْ بَيْتِهِ دَهَبَتْ وَصَارَتْ لِرَجُلٍ آخَرَ 2
- فَإِنْ أَبْغَضَهَا الرَّجُلُ الْأَخِيرُ وَكَتَبَ لَهَا كِتَابَ طَلَاقٍ وَدَفَعَهُ إِلَى يَدِهَا 3
- وَأَطْلَقَهَا مِنْ بَيْتِهِ، أَوْ إِذَا مَاتَ الرَّجُلُ الْأَخِيرُ الَّذِي اتَّخَذَهَا لَهُ زَوْجَةً،
- لَا يَقْدِرُ زَوْجُهَا الْأَوَّلُ الَّذِي طَلَّقَهَا أَنْ يَعُودَ بِأَخْذِهَا لِتَصِيرَ لَهُ زَوْجَةً بَعْدَ 4
- أَنْ تَنْجَسَتْ. لِأَنَّ ذَلِكَ رَجُسٌ لَدَى الرَّبِّ. فَلَا تَجْلِبْ حَظِيَّةً عَلَى
- الْأَرْضِ الَّتِي يُعْطِيكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ نَصِيبًا
- إِذَا اتَّخَذَ رَجُلٌ امْرَأَةً جَدِيدَةً، فَلَا يُخْرَجُ فِي الْجُنْدِ، وَلَا يُحْمَلُ عَلَيْهِ» 5
- أَمْرًا. مَا حُرًّا يَكُونُ فِي بَيْتِهِ سَنَةً وَاحِدَةً، وَيَسُرُّ أَمْرَآتُهُ الَّتِي أَخَذَهَا
- لَا يَسْتَرْهِنُ أَحَدٌ رَحَى أَوْ مِرْدَاتَهَا، لِأَنَّهُ إِنَّمَا يَسْتَرْهِنُ حَيَاةً» 6
- إِذَا وَجَدَ رَجُلٌ قَدْ سَرَقَ نَفْسًا مِنْ إِخْوَتِهِ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَاسْتَرْقَهُ» 7
- وَبَاعَهُ، يَمُوتُ ذَلِكَ السَّارِقُ، فَتَنْزَعُ الشَّرُّ مِنْ وَسْطِكَ
- أَخْرَصُ فِي ضَرْبَةِ الْبَرَصِ لِتَحْفَظَ جَدًّا وَتَعْمَلَ حَسَبَ كُلِّ مَا يُعَلِّمُكَ» 8
- الْكَهَنَةُ الْلَّوِيُّونَ. كَمَا أَمَرْتُهُمْ تَحْرِصُونَ أَنْ تَعْمَلُوا
- لَا تَعُوجْ حُكْمَ الْغَرِيبِ وَالْيَتِيمِ، وَلَا تَسْتَرْهِنُ ثَوْبَ الْأَرْمَلَةِ» 17
- وَأَذْكُرُ أَنَّكَ كُنْتَ عَبْدًا فِي مِصْرَ فَقَدَاكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ مِنْ هُنَاكَ. لِذَلِكَ أَنَا 18
- أُوصِيكَ أَنْ تَعْمَلَ هَذَا الْأَمْرَ
- إِذَا خَصَدْتَ حَصِيدَكَ فِي حَقْلِكَ وَنَسِيتَ حُزْمَةً فِي الْحَقْلِ، فَلَا» 19
- تَرْجِعْ لِتَأْخُذَهَا، لِلْغَرِيبِ وَالْيَتِيمِ وَالْأَرْمَلَةِ تَكُونُ، لِكَيْ يُبَارِكَكَ الرَّبُّ
- إِلَهُكَ فِي كُلِّ عَمَلٍ يَدْنِيكَ
- وَإِذَا خَبَطْتَ رَبِثُوكَ فَلَا تُزَاجِعِ الْأَغْصَانِ وَزَءَاكَ، لِلْغَرِيبِ وَالْيَتِيمِ 20
- وَالْأَرْمَلَةِ يَكُونُ
- إِذَا قَطَعْتَ كَرَمَكَ فَلَا تُعَلِّلهُ وَزَءَاكَ. لِلْغَرِيبِ وَالْيَتِيمِ وَالْأَرْمَلَةِ يَكُونُ 21
- وَأَذْكُرُ أَنَّكَ كُنْتَ عَبْدًا فِي أَرْضِ مِصْرَ. لِذَلِكَ أَنَا أُوصِيكَ أَنْ تَعْمَلَ 22
- هَذَا الْأَمْرَ

Deuteronomy 25:1

1 إِذَا كَانَتْ خُصُومَةٌ بَيْنَ أَنْاسٍ وَتَقَدَّمُوا إِلَى الْقَضَاءِ لِيَقْضِيَ الْقَضَاءُ»
بَيْنَهُمْ، فَلْيُنْزِرُوا الْبَارَّ وَيَحْكُمُوا عَلَى الْمَذْنِبِ.

2 فَإِنْ كَانَ الْمَذْنِبُ مُسْتَوْجِبَ الضَّرْبِ، يَطْرَحُهُ الْقَاضِي وَيَجْلِدُونَهُ أَمَامَهُ
عَلَى قَدَرِ ذَنْبِهِ بِالْعَدَدِ.

3 «أَرْبَعِينَ يَجْلِدُهُ. لَا يَزِدُّ، لِئَلَّا إِذَا زَادَ فِي جَلْدِهِ عَلَى هَذِهِ ضَرْبَاتٍ كَثِيرَةً
يُحْتَقَرَّ أَعْيُنُكَ فِي عَيْنَيْكَ.

4. لَا تَكُمُ الثَّوَرُ فِي دِرَاسِهِ

5 إِذَا سَكَنَ إِخْوَةٌ مَعًا وَمَاتَ وَاحِدٌ مِنْهُمْ وَلَيْسَ لَهُ ابْنٌ، فَلَا تَصِرْ أَمْرَاةً»
الْمَيِّتِ إِلَى خَارِجٍ لِرَجُلٍ أجنبيٍّ. أَخُو زَوْجِهَا يَدْخُلُ عَلَيْهَا وَيَتَّخِذُهَا
لِنَفْسِهِ زَوْجَةً، وَيَقُومُ لَهَا بِوَاجِبِ أَخِي الزَّوْجِ.

6. وَالْبِكْرُ الَّذِي تِلْدُهُ يَقُومُ بِاسْمِ أَخِيهِ الْمَيِّتِ، لِئَلَّا يُمَحَى اسْمُهُ مِنْ إِسْرَائِيلَ

7 وَإِنْ لَمْ يَرْضَ الرَّجُلُ أَنْ يَأْخُذَ أَمْرَاةً أَخِيهِ، تَصْنَعُ أَمْرَاةُ أَخِيهِ إِلَى»
الْبَابِ إِلَى الشُّبُوحِ وَتَقُولُ: قَدْ أَبَى أَخُو زَوْجِي أَنْ يَقِيمَ لِأَخِيهِ اسْمًا فِي
إِسْرَائِيلَ. لَمْ يَسَأْ أَنْ يَقُومَ لِي بِوَاجِبِ أَخِي الزَّوْجِ

8 فَيَدْعُوهُ شُبُوحُ مَدِينَتِهِ وَيَتَكَلَّمُونَ مَعَهُ. فَإِنْ أَصَرَ وَقَالَ: لَا أَرْضَى أَنْ
أَتَّخِذَهَا

9، تَتَقَدَّمُ أَمْرَاةُ أَخِيهِ إِلَيْهِ أَمَامَ أَعْيُنِ الشُّبُوحِ، وَتَخْلَعُ نَعْلَهُ مِنْ رِجْلِهِ
وَتُبْصِقُ فِي وَجْهِهِ، وَتُصْرَخُ وَتَقُولُ: هَكَذَا بَفَعَلُ بِالرَّجُلِ الَّذِي لَا يَبْنِي
بَيْتَ أَخِيهِ

10. «فَيَدْعَى اسْمُهُ فِي إِسْرَائِيلَ «بَيْتُ مَخْلُوعِ النَّعْلِ»

11 إِذَا تَخَاصَمَ رَجُلَانِ بَعْضُهُمَا بِبَعْضٍ، رَجُلٌ وَأَخُوهُ، وَتَقَدَّمتْ أَمْرَاةُ»
أَحَدِهِمَا لِكَيْ تَخْلَصَ رَجُلُهَا مِنْ يَدِ ضَارِبِهِ، وَمَدَّتْ يَدَهَا وَأَمْسَكَتْ
بِعُورَتِهِ

12. فَاقْطَعْ يَدَهَا، وَلَا تُشْفِقْ عَيْنُكَ

13. لَا يَكُنْ لَكَ فِي كَيْسِكَ أَوْزَانٌ مُخْتَلِفَةٌ كَبِيرَةٌ وَصَغِيرَةٌ»

14. لَا يَكُنْ لَكَ فِي بَيْتِكَ مَكَايِيلُ مُخْتَلِفَةٌ كَبِيرَةٌ وَصَغِيرَةٌ

وَزُنٌّ صَحِيحٌ وَحَقٌّ يَكُونُ لَكَ، وَمِكْيَالٌ صَحِيحٌ وَحَقٌّ يَكُونُ لَكَ، لِكَيْ
تَطُولَ أَيَّامُكَ عَلَى الْأَرْضِ الَّتِي يُعْطِيكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ

15. لِأَنَّ كُلَّ مَنْ عَمِلَ ذَلِكَ، كُلَّ مَنْ عَمِلَ غِشًّا، مَكْرُوهٌ لَدَى الرَّبِّ إِلَهُكَ

16. اذْكُرْ مَا فَعَلَهُ بِكَ عَمَالِيقُ فِي الطَّرِيقِ عِنْدَ خُرُوجِكَ مِنْ مِصْرَ»

17، كُنِيتَ لَأَقَاكَ فِي الطَّرِيقِ وَقَطَعَ مِنْ مَوْخَرِكَ كُلَّ الْمُسْتَضْعِفِينَ وَرَأَاكَ
وَأَنْتَ كَلِيلٌ وَمُتَعَبٌ، وَلَمْ يَخَفِ اللَّهُ

18 فَمَتَى أَرَاكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ مِنْ جَمِيعِ أَعْدَانِكَ حَوْلَكَ فِي الْأَرْضِ الَّتِي
يُعْطِيكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ نَصِيبًا لِكَيْ تَمْتَلِكَهَا، تَمَحُو ذِكْرَ عَمَالِيقِ مِنْ
تَحْتَ السَّمَاءِ. لَا تَنْسَ

Deuteronomy 26:1

وَمَتَى أَتَيْتَ إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي يُعْطِيكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ نَصِيبًا وَامْتَلَكْتَهَا» 1
وَسَكَنْتَ فِيهَا

2 فَتَأْخُذُ مِنْ أَوَّلِ كُلِّ ثَمَرِ الْأَرْضِ الَّذِي تُحْصِلُ مِنْ أَرْضِكَ الَّتِي
يُعْطِيكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ وَتَضَعُهُ فِي سَلَةٍ وَتَذْهَبُ إِلَى الْمَكَانِ الَّذِي يَخْتَارُهُ
الرَّبُّ إِلَهُكَ لِجَلِّ اسْمِهِ فِيهِ

3 وَتَأْتِي إِلَى الْكَاهِنِ الَّذِي يَكُونُ فِي تِلْكَ الْأَيَّامِ وَتَقُولُ لَهُ: اعْتَرَفْتُ
الْيَوْمَ لِلرَّبِّ إِلَهُكَ أَنِّي قَدْ دَخَلْتُ الْأَرْضَ الَّتِي حَلَفَ الرَّبُّ لِأَبَائِنَا أَنْ
يُعْطِيَنَا إِيَّاهَا

4. فَيَأْخُذُ الْكَاهِنُ السَّلَّةَ مِنْ يَدِكَ وَيَضَعُهَا أَمَامَ مَذْبَحِ الرَّبِّ إِلَهُكَ

5 ثُمَّ تُصْرَخُ وَتَقُولُ أَمَامَ الرَّبِّ إِلَهُكَ: أَرَامِيًّا تَأْلَاهَا كَانَ أَبِي، فَاتَّحَدَرَ إِلَى
مِصْرَ وَتَغَرَّبْتُ هُنَاكَ فِي نَفَرٍ قَلِيلٍ، فَصَارَ هُنَاكَ أُمَّةٌ كَبِيرَةٌ وَعَظِيمَةٌ
وَكَثِيرَةٌ.

6. فَاسَاءَ إِلَيْنَا الْمِصْرِيُّونَ، وَثَقَلُوا عَلَيْنَا وَجَعَلُوا عَلَيْنَا عُيُودِيَّةً قَاسِيَةً

7 فَلَمَّا صَرَخْنَا إِلَى الرَّبِّ إِلَهِنَا سَمِعَ الرَّبُّ صَوْتَنَا، وَرَأَى مَشَقَّتَنَا وَتَعَبَنَا
وَضَيْقَنَا

8 فَأَخْرَجَنَا الرَّبُّ مِنْ مِصْرَ بِيَدٍ شَدِيدَةٍ وَذِرَاعٍ رَفِيعَةٍ وَمَخَافَةٍ عَظِيمَةٍ
وَأَيَّاتٍ وَعَجَائِبَ

فَيَوْمَ تَعْبُرُونَ الْأَرْضَ إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي يُعْطِيكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ، تُقِيمُ لِنَفْسِكَ 2
حِجَارَةً كَبِيرَةً وَتَشِيدُهَا بِالْشَّيْبِ

وَأَدْخَلْنَا هَذَا الْمَكَانَ، وَأَعْطَانَا هَذِهِ الْأَرْضَ، أَرْضًا تَقْبِضُ لَبْنًا وَغَسَلًا 9

فَالآنَ هَآنَذَا قَدْ أَتَيْتَ بِأَوَّلِ ثَمَرِ الْأَرْضِ الَّتِي أُعْطَيْتَنِي يَا رَبُّ. ثُمَّ تَضَعُهُ 10
أَمَامَ الرَّبِّ إِلَهُكَ، وَتَسْجُدُ أَمَامَ الرَّبِّ إِلَهُكَ

وَتَكْتُبُ عَلَيْهَا جَمِيعَ كَلِمَاتِ هَذَا النَّامُوسِ، حِينَ تَعْبُرُ لِكَيْ تَدْخُلَ الْأَرْضَ 3
الَّتِي يُعْطِيكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ، أَرْضًا تَقْبِضُ لَبْنًا وَغَسَلًا، كَمَا قَالَ لَكَ الرَّبُّ إِلَهُ
إِبْرَائِيلَ

وَتَفْرُخُ بِجَمِيعِ الْخَيْرِ الَّذِي أُعْطَاهُ الرَّبُّ إِلَهُكَ لَكَ وَلِبَنَاتِكَ، أَنْتَ 11
وَاللَّادِي وَالْغَرِيبُ الَّذِي فِي وَسْطِكَ

حِينَ تَعْبُرُونَ الْأَرْضَ، تُقِيمُونَ هَذِهِ الْحِجَارَةَ الَّتِي أَنَا أُوصِيكُمْ بِهَا الْيَوْمَ 4
فِي جَبَلِ عِيبَالٍ، وَتُكَلِّسُهَا بِالْكَلْسِ

،مَتَى فَرَغْتَ مِنْ تَعْشِيرِ كُلِّ عَشُورِ مَحْصُولِكَ، فِي السَّنَةِ الثَّالِثَةِ 12
سَنَةِ الْعَشُورِ، وَأَعْطَيْتَ اللَّادِيَّ وَالْغَرِيبَ وَالْيَتِيمَ وَالْأَرْمَلَةَ فَأَكَلُوا فِي
،أَنْوَابِكَ وَشَبَعُوا

وَتَبْنِي هُنَاكَ مَذْبَحًا لِلرَّبِّ إِلَهُكَ، مَذْبَحًا مِنْ حِجَارَةٍ لَا تَرْفَعُ عَلَيْهَا حِدِيدًا 5

تَقُولُ أَمَامَ الرَّبِّ إِلَهُكَ: قَدْ نَزَعْتُ الْمُقَدَّسَ مِنَ الْبَيْتِ، وَأَيْضًا أُعْطِيَتْهُ 13
لِلَّادِيَّ وَالْغَرِيبِ وَالْيَتِيمِ وَالْأَرْمَلَةِ، حَسَبَ كُلِّ وَصِيَّتِكَ الَّتِي أُوصَيْتَنِي
بِهَا. لَمْ أَتَجَاوَزْ وَصَايَاكَ وَلَا نَسِيْتُهَا

مِنْ حِجَارَةٍ صَحِيحَةٍ تَبْنِي مَذْبَحَ الرَّبِّ إِلَهُكَ، وَتُصْعِدُ عَلَيْهِ مُحْرَقَاتِ 6
لِلرَّبِّ إِلَهُكَ

وَتَذْبَحُ ذَبَائِحَ سَلَامَةٍ، وَتَأْكُلُ هُنَاكَ وَتَفْرُخُ أَمَامَ الرَّبِّ إِلَهُكَ 7

لَمْ أَكُلْ مِنْهُ فِي خُرْبِي، وَلَا أَخَذْتُ مِنْهُ فِي نَجَاسَةٍ، وَلَا أُعْطِيْتُ مِنْهُ 14
لِأَجْلِ مَيْتٍ، بَلْ سَمِعْتُ لِصَوْتِ الرَّبِّ إِلَهِي وَعَمِلْتُ حَسَبَ كُلِّ مَا
أُوصَيْتَنِي

،«وَتَكْتُبُ عَلَى الْحِجَارَةِ جَمِيعَ كَلِمَاتِ هَذَا النَّامُوسِ نَفْسًا جَيِّدًا 8

إِطْلَعْ مِنْ مَسْكَنِ قُدْسِكَ، مِنْ السَّمَاءِ، وَبَارِكْ شَعْبَكَ إِسْرَائِيلَ وَالْأَرْضَ 15
الَّتِي أُعْطَيْتَنَاهَا، كَمَا حَلَفْتَ لِأَبَائِنَا، أَرْضًا تَقْبِضُ لَبْنًا وَغَسَلًا

ثُمَّ كَلَّمَ مُوسَى وَالْكَهَنَةُ اللَّادِيَّونَ جَمِيعَ إِسْرَائِيلَ قَائِلِينَ: «انْصِتْ وَاسْمَعْ 9
يَا إِسْرَائِيلَ. الْيَوْمَ صِرْتَ شَعْبًا لِلرَّبِّ إِلَهُكَ

،هَذَا الْيَوْمَ قَدْ أَمَرَكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ أَنْ تَعْمَلَ بِهِذِهِ الْفَرَائِضِ وَالْأَحْكَامِ 16
فَاخْضَعْ وَاعْمَلْ بِهَا مِنْ كُلِّ قَلْبِكَ وَمِنْ كُلِّ نَفْسِكَ

فَاسْمَعْ لِصَوْتِ الرَّبِّ إِلَهُكَ وَاعْمَلْ بِوَصَايَاهُ وَفَرَائِضِهِ الَّتِي أَنَا 10
،«أُوصِيكَ بِهَا الْيَوْمَ

وَأَوْصَى مُوسَى الشَّعْبَ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ قَائِلًا 11

قَدْ وَاعَدْتُ الرَّبَّ الْيَوْمَ أَنْ يَكُونَ لَكَ إِلَهًا، وَأَنْ تَسْلُكَ فِي طَرَقِهِ وَتَحْفَظَ 17
فَرَائِضَهُ وَوَصَايَاهُ وَأَحْكَامَهُ وَتَسْمَعَ لِصَوْتِهِ

هُؤْلَاءِ يَقْفُونَ عَلَى جَبَلِ جَرَزِيمَ لِكَيْ يُبَارِكُوا الشَّعْبَ حِينَ تَعْبُرُونَ 12
الْأَرْضَ: شِمْعُونُ وَلَوِي وَيَهُوذَا وَيَسَّاكُرُ وَيُوسُفُ وَبَنِيَامِينَ

وَوَاعَدَكَ الرَّبُّ الْيَوْمَ أَنْ تَكُونَ لَهُ شَعْبًا خَاصًّا، كَمَا قَالَ لَكَ، وَتَحْفَظَ 18
،جَمِيعَ وَصَايَاهُ

وَهُؤْلَاءِ يَقْفُونَ عَلَى جَبَلِ عِيبَالٍ لِلْعَنَةِ: رَأُوْبِينُ وَجَادُ وَأَشِيرُ وَزَبُولُونُ 13
وَدَانُ وَنَفْتَالِي

وَأَنْ يَجْعَلَكَ مُسْتَعْلِيًّا عَلَى جَمِيعِ أَلْقِبَائِلِ الَّتِي عَمَلَهَا فِي النَّتَاءِ وَالْأَسْمِ 19
،«وَالْبَهَاءِ، وَأَنْ تَكُونَ شَعْبًا مُقَدَّسًا لِلرَّبِّ إِلَهُكَ، كَمَا قَالَ

فَيَصْرُخُ اللَّادِيُّونَ وَيَقُولُونَ لِجَمِيعِ قَوْمِ إِسْرَائِيلَ بِصَوْتٍ عَالٍ 14

Deuteronomy 27:1

وَأَوْصَى مُوسَى وَشَبُوحُ إِسْرَائِيلَ الشَّعْبَ قَائِلًا: «أَحْفَظُوا جَمِيعَ الْوَصَايَا 1
الَّتِي أَنَا أُوصِيكُمْ بِهَا الْيَوْمَ

مَلْعُونُ الْإِنْسَانُ الَّذِي يَصْنَعُ تِمْنَالًا مَنُحُونًا أَوْ مَسْبُوكًا، رَجَسًا لَدَى 15
الرَّبِّ عَمَلٌ يَدِي نَحَاتٍ، وَيَضَعُهُ فِي الْخَفَاءِ. وَبُجِيبُ جَمِيعِ الشَّعْبِ
وَيَقُولُونَ: آمِينَ

مَلْعُونٌ مَنْ يَسْتَحْفُ بِأَبِيهِ أَوْ أُمِّهِ. وَيَقُولُ جَمِيعُ الشَّعْبِ: آمِينَ 16

مُبَارَكَةٌ تَكُونُ سَلَّتْكَ وَمِعْجَنُكَ 5

مَلْعُونٌ مَنْ يُقْتَلُ تَحْمَ صَاحِبِهِ. وَيَقُولُ جَمِيعُ الشَّعْبِ: آمِينَ 17

مُبَارَكًا تَكُونُ فِي دُخُولِكَ، وَمُبَارَكًا تَكُونُ فِي خُرُوجِكَ 6

مَلْعُونٌ مَنْ يُضِلُّ الْأَعْمَى عَنِ الطَّرِيقِ. وَيَقُولُ جَمِيعُ الشَّعْبِ: آمِينَ 18

يَجْعَلُ الرَّبُّ أَغْدَاكَ الْفَاقِمِينَ عَلَيْكَ مُنْهَزِمِينَ أَمَامَكَ. فِي طَرِيقِ وَاحِدَةٍ 7
يَخْرُجُونَ عَلَيْكَ، وَفِي سَبْعِ طُرُقٍ يَهْرُبُونَ أَمَامَكَ

مَلْعُونٌ مَنْ يُعَوِّجُ حَقَّ الْغَرِيبِ وَالْيَتِيمِ وَالْأَرْمَلَةِ. وَيَقُولُ جَمِيعُ 19
الشَّعْبِ: آمِينَ

يَأْمُرُ لَكَ الرَّبُّ بِالْبَرَكَةِ فِي خَزَائِنِكَ وَفِي كُلِّ مَا تَمْتَدُّ إِلَيْهِ يَدُكَ 8
وَيُبَارِكُكَ فِي الْأَرْضِ الَّتِي يُعْطِيكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ

مَلْعُونٌ مَنْ يَضْطَجِعُ مَعَ امْرَأَةِ أَبِيهِ، لِأَنَّهُ يَكْشِفُ ذَيْلَ أَبِيهِ. وَيَقُولُ 20
جَمِيعُ الشَّعْبِ: آمِينَ

يُقِيمُكَ الرَّبُّ لِنَفْسِهِ شَعْبًا مُقَدَّسًا كَمَا حَلَفْتَ لَكَ، إِذَا حَفِظْتَ وَصَايَا الرَّبِّ 9
إِلَهُكَ وَسَلَكْتَ فِي طَرَفِهِ

مَلْعُونٌ مَنْ يَضْطَجِعُ مَعَ بَهِيمَةٍ مَّا. وَيَقُولُ جَمِيعُ الشَّعْبِ: آمِينَ 21

فَيَرَى جَمِيعُ شُعُوبِ الْأَرْضِ أَنَّ اسْمَ الرَّبِّ قَدْ سُمِيَ عَلَيْكَ وَبَخَاؤُونَ 10
مِنْكَ

مَلْعُونٌ مَنْ يَضْطَجِعُ مَعَ أُخْتِهِ بِنْتِ أَبِيهِ أَوْ بِنْتِ أُمِّهِ. وَيَقُولُ جَمِيعُ 22
الشَّعْبِ: آمِينَ

وَيَزِيدُكَ الرَّبُّ خَيْرًا فِي ثَمَرَةِ بَطْنِكَ وَثَمَرَةِ بَهَائِمِكَ وَثَمَرَةِ أَرْضِكَ عَلَى 11
الْأَرْضِ الَّتِي حَلَفَ الرَّبُّ لِأَبَائِكَ أَنْ يُعْطِيكَ

مَلْعُونٌ مَنْ يَضْطَجِعُ مَعَ حَمَاتِهِ. وَيَقُولُ جَمِيعُ الشَّعْبِ: آمِينَ 23

يَفْتَحُ لَكَ الرَّبُّ كَنْزَهُ الْأَصَالِحِ، السَّمَاءَ، لِيُعْطِيَكَ مَطَرَ أَرْضِكَ فِي 12
جَنَبِهِ، وَلِيُبَارِكَكَ كُلَّ عَمَلٍ يَدِكَ، فَتَقْرَضَ أَمَّا كَثِيرَةً وَأَنْتَ لَا تَقْرَضُ

مَلْعُونٌ مَنْ يُقْتَلُ قَرِيبَهُ فِي الْخَفَاءِ. وَيَقُولُ جَمِيعُ الشَّعْبِ: آمِينَ 24

وَيَجْعَلُكَ الرَّبُّ رَأْسًا لَا ذَنْبًا، وَتَكُونُ فِي الْأَرْتِفَاعِ فَقَطْ وَلَا تَكُونُ فِي 13
الْأَنْحِطَاطِ، إِذَا سَمِعْتَ لَوْصَايَا الرَّبِّ إِلَهُكَ الَّتِي أَنَا أُوصِيكَ بِهَا الْيَوْمَ
لِتَحْفَظَ وَتَعْمَلَ

مَلْعُونٌ مَنْ يَأْخُذُ رَشْوَةً لِكَيْ يَقْتُلَ نَفْسَ دِمِّ بَرِيءٍ. وَيَقُولُ جَمِيعُ 25
الشَّعْبِ: آمِينَ

وَلَا تَرِيعَ عَنْ جَمِيعِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي أَنَا أُوصِيكَ بِهَا الْيَوْمَ يَمِينًا أَوْ شِمَالًا 14
لِكَيْ تَذْهَبَ وَرَاءَ إِلَهَةٍ أُخْرَى لِتَعْبُدَهَا

مَلْعُونٌ مَنْ لَا يُقِيمُ كَلِمَاتِ هَذَا الْنَامُوسِ لِيَعْمَلَ بِهَا. وَيَقُولُ جَمِيعُ الشَّعْبِ 26
آمِينَ

Deuteronomy 28:1

وَإِنْ سَمِعْتَ سَمْعًا لَصَوْتِ الرَّبِّ إِلَهُكَ لِتَحْرَصَ أَنْ تَعْمَلَ بِجَمِيعِ 1
وَصَايَاهُ الَّتِي أَنَا أُوصِيكَ بِهَا الْيَوْمَ، يَجْعَلُكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ مُسْتَعْلِيًا عَلَى
جَمِيعِ قَبَائِلِ الْأَرْضِ

وَلَكِنْ إِنْ لَمْ تَسْمَعْ لَصَوْتِ الرَّبِّ إِلَهُكَ لِتَحْرَصَ أَنْ تَعْمَلَ بِجَمِيعِ 15
وَصَايَاهُ وَفَرَاضِيهِ الَّتِي أَنَا أُوصِيكَ بِهَا الْيَوْمَ، تَأْتِي عَلَيْكَ جَمِيعُ
هَذِهِ اللَّعْنَاتِ وَتُذَرُّكَ

وَتَأْتِي عَلَيْكَ جَمِيعُ هَذِهِ الْبَرَكَاتِ وَتُذَرُّكَ، إِذَا سَمِعْتَ لَصَوْتِ الرَّبِّ 2
إِلَهُكَ

مَلْعُونًا تَكُونُ فِي الْمَدِينَةِ وَمَلْعُونًا تَكُونُ فِي الْحَقْلِ 16

مُبَارَكًا تَكُونُ فِي الْمَدِينَةِ، وَمُبَارَكًا تَكُونُ فِي الْحَقْلِ 3

مَلْعُونَةٌ تَكُونُ سَلَّتْكَ وَمِعْجَنُكَ 17

مَلْعُونَةٌ تَكُونُ ثَمَرَةُ بَطْنِكَ وَثَمَرَةُ أَرْضِكَ، نِتَاجُ بَقَرِكَ وَإِنَاثُ غَنَمِكَ 18

وَمُبَارَكَةٌ تَكُونُ ثَمَرَةُ بَطْنِكَ وَثَمَرَةُ أَرْضِكَ وَثَمَرَةُ بَهَائِمِكَ، نِتَاجُ بَقَرِكَ 4
وَإِنَاثُ غَنَمِكَ

مَلْعُونًا تَكُونُ فِي دُخُولِكَ، وَمَلْعُونًا تَكُونُ فِي خُرُوجِكَ 19

يُرْسِلُ الرَّبُّ عَلَيْكَ اللَّعْنَ وَالْاضْطِرَابَ وَالزَّجْرَ فِي كُلِّ مَا تَمْتَدُّ إِلَيْهِ 20
يَدُكَ لِتَعْمَلَهُ، حَتَّى تَهْلِكَ وَتَقْنَى سَرِيعًا مِنْ أَجْلِ سُوءِ أَفْعَالِكَ إِذْ
تُرْكَنِي.

يُلْصِقُ بِكَ الرَّبُّ أَلُوبًا حَتَّى يُبِيدَكَ عَنِ الْأَرْضِ الَّتِي أَنْتَ دَاخِلٌ إِلَيْهَا 21
لِكَيْ تُمْلِكَهَا

يَضْرِبُكَ الرَّبُّ بِالسَّلِّ وَالْحَمَى وَالْبُرْدَاءِ وَالْأَلْتِهَابِ وَالْجَفَافِ وَاللَّفْعِ 22
وَالدَّبُولِ، فَتَنْبَعُكَ حَتَّى تُفْنِكَ

وَتَكُونُ سَمَاوُكَ الَّتِي فَوْقَ رَأْسِكَ نُحَاسًا، وَالْأَرْضُ الَّتِي تَحْتَكَ حَدِيدًا 23

وَيَجْعَلُ الرَّبُّ مَطَرُ أَرْضِكَ غُبَارًا، وَتُرَابًا يَنْزِلُ عَلَيْكَ مِنَ السَّمَاءِ حَتَّى 24
تَهْلِكَ

يَجْعَلُكَ الرَّبُّ مُنْهَزَمًا أَمَامَ أَعْدَائِكَ. فِي طَرِيقِ وَاحِدَةٍ تَخْرُجُ عَلَيْهِمْ 25
وَفِي سَبْعِ طُرُقٍ تَهْرُبُ أَمَامَهُمْ، وَتَكُونُ قَلْعًا فِي جَمِيعِ مَمَالِكِ الْأَرْضِ

وَتَكُونُ جُنَّتُكَ طَعَامًا لِجَمِيعِ طُيُورِ السَّمَاءِ وَوُحُوشِ الْأَرْضِ وَلَيْسَ 26
مَنْ يُزَعِّجُهَا

يَضْرِبُكَ الرَّبُّ بِقُرْحَةٍ مِصْرَ وَبِالْبَوَاسِيرِ وَالْجَرْبِ وَالْجَكَّةِ حَتَّى لَا 27
تَسْتَطِيعَ الشِّفَاءَ

يَضْرِبُكَ الرَّبُّ بِجُنُونٍ وَعَمَى وَحَيْرَةٍ قَلْبٍ 28

فَتَقْلَمُسُ فِي الظُّهْرِ كَمَا يَتَلَمَسُ الْأَعْمَى فِي الظُّلَامِ، وَلَا تَنْجُ فِي طَرَفِكَ 29
بَلْ لَا تَكُونُ إِلَّا مَظْلُومًا مَغْضُوبًا كُلَّ الْأَيَّامِ وَلَيْسَ مُخْلَصٌ

تَخْطُبُ امْرَأَةً وَرَجُلًا آخَرَ يَصْطَلِعُ مَعَهَا. تَبْنِي بَيْتًا وَلَا تَسْكُنُ فِيهِ 30
تَغْرُسُ كَرْمًا وَلَا تَسْتَعْلُهُ

يُدْبِحُ ثَوْرَكَ أَمَامَ عَيْنَيْكَ وَلَا تَأْكُلُ مِنْهُ. يُعْتَصَبُ جِمَارُكَ مِنْ أَمَامِ 31
وَجْهِكَ وَلَا يَزْجَعُ إِلَيْكَ. تُدْفَعُ غَنَمُكَ إِلَى أَعْدَائِكَ وَلَيْسَ لَكَ مُخْلَصٌ

يُسَلِّمُ بَنُوكَ وَبَنَاتُكَ لِشَعْبٍ آخَرَ وَعَيْنَاكَ تَنْظُرَانِ إِلَيْهِمْ طَوْلَ النَّهَارِ 32
فَتِكْلَانِ وَلَيْسَ فِي يَدِكَ طَائِلَةٌ

تَمُرُّ أَرْضُكَ وَكُلُّ تَعَبِكَ يَأْكُلُهُ شَعْبٌ لَا تَعْرِفُهُ، فَلَا تَكُونُ إِلَّا مَظْلُومًا 33
وَمَسْحُورًا كُلَّ الْأَيَّامِ

وَتَكُونُ مَجْنُونًا مِنْ مَنَظَرِ عَيْنَيْكَ الَّتِي تَنْظُرُ 34

يَضْرِبُكَ الرَّبُّ بِقَرْحٍ خَبِيثٍ عَلَى الرُّكْبَتَيْنِ وَعَلَى السَّاقَيْنِ، حَتَّى لَا 35
تَسْتَطِيعَ الشِّفَاءَ مِنْ أَسْفَلِ قَدَمِكَ إِلَى قِمَّةِ رَأْسِكَ

يَذْهَبُ بِكَ الرَّبُّ وَبِمَلِكِكَ الَّذِي تُقِيمُهُ عَلَيْكَ إِلَى أُمَةٍ لَمْ تَعْرِفْهَا أَنْتَ 36
،وَلَا أَبَاؤُكَ، وَتَعْبُدُ هُنَاكَ إِلَهَةً آخَرَى مِنْ خَشَبٍ وَحَجَرٍ

وَتَكُونُ دَهْشًا وَمَثَلًا وَهَرَاةً فِي جَمِيعِ الشُّعُوبِ الَّذِينَ يَسُوفُكَ الرَّبُّ إِلَيْهِمْ 37

بِذَارٍ كَثِيرٍ تَخْرُجُ إِلَى الْحَقْلِ، وَقَلِيلًا تَجْمَعُ، لِأَنَّ الْجَرَادَ يَأْكُلُهُ 38

كُرُومًا تَغْرُسُ وَتَسْتَعْلُ، وَخَمْرًا لَا تَشْرَبُ وَلَا تَجْنِي، لِأَنَّ الدُّودَ يَأْكُلُهَا 39

يَكُونُ لَكَ زَيْتُونٌ فِي جَمِيعِ ثُخُومِكَ، وَبِرَيْتٍ لَا تَدَّهِنُ، لِأَنَّ زَيْتُونَكَ 40
يَنْتَنِرُ

بَنِينَ وَبَنَاتٍ تِلْدٌ وَلَا يَكُونُونَ لَكَ، لِأَنَّهُمْ إِلَى السَّبْيِ يَذْهَبُونَ 41

جَمِيعُ أَشْجَارِكَ وَأَنْمَارِ أَرْضِكَ يَتَوَلَّاهُ الصَّرَصَرُ 42

الْغَرِيبُ الَّذِي فِي وَسْطِكَ يَسْتَغْلِي عَلَيْكَ مُتَصَاعِدًا، وَأَنْتَ تَنْحَطُّ 43
مُنْتَازِلًا

هُوَ يُفْرَضُكَ وَأَنْتَ لَا تَقْرَضُهُ. هُوَ يَكُونُ رَأْسًا وَأَنْتَ تَكُونُ ذَنْبًا 44

وَتَأْتِي عَلَيْكَ جَمِيعُ هَذِهِ اللَّعْنَاتِ وَتَتَّبِعُكَ وَتُدْرِكَكَ حَتَّى تَهْلِكَ، لِأَنَّكَ لَمْ 45
تَسْمَعْ لِصَوْتِ الرَّبِّ إِلَهِكَ لِتَحْفَظَ وَصَايَاهُ وَفَرَائِضَهُ الَّتِي أَوْصَاكَ
بِهَا

فَتَكُونُ فَيْكَ آيَةً وَأَعْجُوبَةً وَفِي نَسْلِكَ إِلَى الْأَبَدِ 46

مِنْ أَجْلِ أَنَّكَ لَمْ تَعْبُدِ الرَّبَّ إِلَهَكَ بِقَرَحٍ وَبِطَبِيبَةٍ قَلْبٍ لِكثْرَةِ كُلِّ شَيْءٍ 47

تُسْتَعْبَدُ لِأَعْدَائِكَ الَّذِينَ يُرْسِلُهُمُ الرَّبُّ عَلَيْكَ فِي جُوعٍ وَعَطَشٍ وَغَرِيٍّ 48
وَعُوزٍ كُلِّ شَيْءٍ. فَيَجْعَلُ نِيرَ حَدِيدٍ عَلَى غُنْقِكَ حَتَّى يَهْلِكَكَ

يَجْلِبُ الرَّبُّ عَلَيْكَ أُمَّةً مِنْ بَعِيدٍ، مِنْ أَقْصَاءِ الْأَرْضِ كَمَا يَطْبُرُ 49
الْأَسْرَ، أُمَّةً لَا تَفْهَمُ لِسَانَهَا

أُمَّةً جَافِيَةَ الْوُجْهِ لَا تَهَابُ الشَّيْخَ وَلَا تَحْنُ إِلَى الْوَلَدِ 50

فَتَأْكُلُ ثَمَرَةَ بَهَائِمِكَ وَثَمَرَةَ أَرْضِكَ حَتَّى تَهْلِكَ، وَلَا تَبْقَى لَكَ قَمْحًا 51
وَلَا خَمْزًا وَلَا زَيْتًا، وَلَا يَنْجَا بَقْرَكَ وَلَا إِنَاثُ غَنَمِكَ، حَتَّى تُفْنِكَ

وَتُحَاصِرَكَ فِي جَمِيعِ أَبْوَابِكَ حَتَّى تَهْطُ أَسْوَارُكَ الشَّامِخَةُ الْحَصِينَةُ 52
الَّتِي أَنْتَ تَتَّقِي بِهَا فِي كُلِّ أَرْضِكَ. تُحَاصِرُكَ فِي جَمِيعِ أَبْوَابِكَ، فِي
كُلِّ أَرْضِكَ الَّتِي يُعْطِيكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ

فَتَأْكُلُ ثَمَرَةَ بَطْنِكَ، لَحْمَ بَنِيكَ وَبَنَاتِكَ الَّذِينَ أَعْطَاكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ فِي 53
الْحِصَارِ وَالصَّبِيغَةِ الَّتِي يُضَايِقُكَ بِهَا عَذُوكَ

الرَّجُلُ الْمُنْتَعِمُ فِيكَ وَالْمُتَرْفِعُ جَدًّا، تَبْخُلُ عَيْنُهُ عَلَى أَخِيهِ وَأَمْرَأَةً 54
حَصْنِهِ وَبَقِيَّةَ أَوْلَادِهِ الَّذِينَ يُبْقِيهِمْ

بِأَنْ يُعْطِيَ أَحَدُهُمْ مِنْ لَحْمِ بَنِيهِ الَّذِي يَأْكُلُهُ، لِأَنَّهُ لَمْ يَبْقَ لَهُ شَيْءٌ فِي 55
الْحِصَارِ وَالصَّبِيغَةِ الَّتِي يُضَايِقُكَ بِهَا عَذُوكَ فِي جَمِيعِ أَبْوَابِكَ

وَالْمَرْأَةُ الْمُنْتَعِمَةُ فِيكَ وَالْمُتَرْفِعَةُ الَّتِي لَمْ تَجْرُبْ أَنْ تَضَعَ أَسْفَلَ قَدَمِهَا 56
عَلَى الْأَرْضِ لِلتَّنَعُّمِ وَاللِّتَفُّهِ، تَبْخُلُ عَيْنُهَا عَلَى رَجُلٍ حَصْنَهَا وَعَلَى
أَبْنَيْهَا وَبَنَاتِهَا

بِمَشِيمَتِهَا الْخَارِجَةِ مِنْ بَيْنِ رِجْلَيْهَا وَأَوْلَادِهَا الَّذِينَ تَلْذَهُمْ، لِأَنَّهُا 57
تَأْكُلُهُمْ سِرًّا فِي عَوْرِ كُلِّ شَيْءٍ، فِي الْحِصَارِ وَالصَّبِيغَةِ الَّتِي يُضَايِقُكَ
بِهَا عَذُوكَ فِي أَبْوَابِكَ

إِنْ لَمْ تَحْرُسْ لِتَعْمَلَ بِجَمِيعِ كَلِمَاتِ هَذَا النَّامُوسِ الْمَكْتُوبَةِ فِي هَذَا 58
السِّفْرِ، لِتَهَابَ هَذَا الْأَسْمُ الْجَلِيلُ الْمَرْهُوبُ، الرَّبُّ إِلَهُكَ

يَجْعَلُ الرَّبُّ ضَرْبَاتِكَ وَضَرْبَاتِ نَسْلِكَ عَجِيبَةً. ضَرْبَاتٍ عَظِيمَةً 59
رَاسِخَةً، وَأَمْرَاضًا رَدِيَّةً ثَابِتَةً

وَيَرُدُّ عَلَيْكَ جَمِيعَ أَدْوَاءِ مِصْرَ الَّتِي فَرَعْتَ مِنْهَا، فَتَلْتَصِقُ بِكَ 60

أَيْضًا كُلُّ مَرَضٍ وَكُلُّ ضَرْبَةٍ لَمْ تُكْتَبْ فِي سِفْرِ النَّامُوسِ هَذَا 61
يُسْلِطُهُ الرَّبُّ عَلَيْكَ حَتَّى تَهْلِكَ

فَتَقْبَحُونَ نَفَرًا قَلِيلًا عَوْضَ مَا كُنْتُمْ كُتُوبُ السَّمَاءِ فِي الْكَثْرَةِ، لِأَنَّكَ لَمْ 62
تَسْمَعْ لِصَوْتِ الرَّبِّ إِلَهُكَ

وَكَمَا فَرَحَ الرَّبُّ لَكُمْ لِإِحْسَانِ إِلَيْكُمْ وَبِكَيْرِكُمْ، كَذَلِكَ يَفْرَحُ الرَّبُّ لَكُمْ 63
لِإِفْنِكُمْ وَتُهْلِكِكُمْ، فَتُسْتَأْصَلُونَ مِنَ الْأَرْضِ الَّتِي أَنْتَ دَاخِلٌ إِلَيْهَا
لِتَمُوتَكُمَا

وَيُبِيدُكَ الرَّبُّ فِي جَمِيعِ الشُّعُوبِ مِنْ أَقْصَاءِ الْأَرْضِ إِلَى أَقْصَانِهَا 64
وَتُعْبُدُ هُنَاكَ إِلَهَةً أُخْرَى لَمْ تَعْرِفْهَا أَنْتَ وَلَا آبَاؤُكَ، مِنْ خَشَبٍ وَخَجَرٍ

وَفِي تِلْكَ الْأُمَمِ لَا تَطْمَئِنُّ وَلَا يَكُونُ قَرَارٌ لِقَدَمِكَ، بَلْ يُعْطِيكَ الرَّبُّ 65
هُنَاكَ قَلْبًا مَرْتَجِفًا وَكَلَالَ الْعَيْنَيْنِ وَذُبُولَ النَّفْسِ

وَتَكُونُ حَيَاتُكَ مُعْلَقَةً قُدَّامَكَ، وَتَرْتَعِبُ لَيْلًا وَنَهَارًا وَلَا تَأْمَنُ عَلَى حَيَاتِكَ 66

«فِي الصَّبَاحِ تَقُولُ: يَا لَيْتَهُ الْمَسَاءُ، وَفِي الْمَسَاءِ تَقُولُ: يَا لَيْتَهُ الصَّبَاحُ 67
مِنْ أَرْتِعَابِ قَلْبِكَ الَّذِي تَرْتَعِبُ، وَمِنْ مَنَظَرِ عَيْنَيْكَ الَّذِي تَنْظُرُ

وَيَرُدُّكَ الرَّبُّ إِلَى مِصْرَ فِي سُفْنٍ فِي الطَّرِيقِ الَّتِي قُلْتَ لَكَ لَا تَعُدُّ 68
«تَرَاهَا، فَتُبَاغُونَ هُنَاكَ لِأَعْدَائِكَ عَبِيدًا وَإِمَاءَ، وَلَيْسَ مَنْ يَشْتَرِي

Deuteronomy 29:1

هَذِهِ هِيَ كَلِمَاتُ الْعَهْدِ الَّذِي أَمَرَ الرَّبُّ مُوسَى أَنْ يَقْطَعَهُ مَعَ بَنِي 1
إِسْرَائِيلَ فِي أَرْضِ مُوَابَ، فَضَلًّا عَنِ الْعَهْدِ الَّذِي قَطَعَهُ مَعَهُمْ فِي
خُورِيبَ

وَدَعَا مُوسَى جَمِيعَ إِسْرَائِيلَ وَقَالَ لَهُمْ: «أَنْتُمْ شَاهِدْتُمْ مَا فَعَلَ الرَّبُّ 2
أَمَامَ عَيْنَيْكُمْ فِي أَرْضِ مِصْرَ بِفِرْعَوْنَ وَبِجَمِيعِ عِبِيدِهِ وَبِكُلِّ أَرْضِهِ

الْعَجَائِبُ الْعَظِيمَةُ الَّتِي أَبْصَرْتُمَا عَيْنَاكَ، وَتِلْكَ الْآيَاتُ وَالْعَجَائِبُ 3
الْعَظِيمَةُ

وَلَكِنْ لَمْ يُعْطِكُمُ الرَّبُّ قَلْبًا لِتَفْهَمُوا، وَأَعْيُنًا لِتُبْصِرُوا، وَأَذَانًا لِتَسْمَعُوا إِلَى 4
هَذَا الْيَوْمِ

فَقَدْ سِرْتُ بِكُمْ أَرْبَعِينَ سَنَةً فِي الْبَرِّيَّةِ، لَمْ تَبَلُ تِيَابَكُمْ عَلَيْكُمْ، وَنَعْلَكُمْ لَمْ 5
تَبَلُ عَلَى رِجْلَيْكُمْ

لَمْ تَأْكُلُوا خُبْرًا وَلَمْ تَشْرَبُوا خَمْزًا وَلَا مَسْكِرًا لِكَيْ تَعْلَمُوا أَنِّي أَنَا الرَّبُّ 6
إِلَهُكُمْ

وَلَمَّا جِئْتُمْ إِلَى هَذَا الْمَكَانِ خَرَجَ سِيحُونُ مَلِكُ حَشْبُونُ وَعُوجُ مَلِكُ 7
بَاشَانَ لِلْقَائِنَا لِلْحَرْبِ فَكَسَرْنَا هُمَا

وَأَخَذْنَا أَرْضَهُمَا وَأَعْطَيْنَاهَا نَصِيبًا لِرَأُوبَيْنَ وَجَادَ وَنَصَفَ سِبْطَ 8
مَنْسَى.

فَأَحْفَظُوا كَلِمَاتِ هَذَا الْعَهْدِ وَأَعْمَلُوا بِهَا لِكَيْ تَقْلَحُوا فِي كُلِّ مَا تَفْعَلُونَ 9

،أَنْتُمْ وَاقِفُونَ الْيَوْمَ جَمِيعُكُمْ أَمَامَ الرَّبِّ إِلَهُكُمْ: رُؤَسَاؤُكُمْ، أَسْبَاطُكُمْ» 10
،شيوخُكُمْ وَغَرَفَاؤُكُمْ وَكُلُّ رِجَالِ إِسْرَائِيلَ

وَأَطْفَالُكُمْ وَنِسَاؤُكُمْ، وَغَرِيبُكُمْ الَّذِي فِي وَسْطِ مَحَلَّتِكُمْ مِمَّنْ يَحْتَطِبُ 11
،حَطَبُكُمْ إِلَى مَنْ يَسْتَقِي مَاءَكُمْ

لِكَيْ تَدْخُلَ فِي عَهْدِ الرَّبِّ إِلَهُكَ وَتَسْمِيهِ الَّذِي يَقْطَعُهُ الرَّبُّ إِلَهُكَ مَعَكَ 12
،الْيَوْمَ

لِكَيْ يُبَيِّنَ الْيَوْمَ لِنَفْسِهِ شَعْبًا، وَهُوَ يَكُونُ لَكَ إِلَهًا كَمَا قَالَ لَكَ، وَكَمَا 13
حَلَفَ لِأَبَائِكَ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ

،وَلَيْسَ مَعَكُمْ وَخَدَّكُمْ أَقْطَعُ أَنَا هَذَا الْعَهْدَ وَهَذَا الْقَسَمَ 14

بَلْ مَعَ الَّذِي هُوَ هُنَا مَعَنَا وَاقِفًا الْيَوْمَ أَمَامَ الرَّبِّ إِلَهِنَا، وَمَعَ الَّذِي لَيْسَ 15
هُنَا مَعَنَا الْيَوْمَ

لَأَنَّكُمْ قَدْ عَرَفْتُمْ كَيْفَ أَقَمْنَا فِي أَرْضِ مِصْرَ، وَكَيْفَ اجْتَرَأْنَا فِي وَسْطِ 16
،الْأُمَمِ الَّذِينَ مَرَرْتُمْ بِهِمْ

وَرَأَيْتُمْ أَرْجَاسَهُمْ وَأَصْنَامَهُمُ الَّتِي عِنْدَهُمْ مِنْ خَشَبٍ وَحَجَرٍ وَفِضَّةٍ 17
،وَذَهَبٍ

لِيَلَّا يَكُونَ فِيكُمْ رَجُلٌ أَوْ امْرَأَةٌ أَوْ عَشِيرَةٌ أَوْ سِبْطٌ قَلْبُهُ الْيَوْمَ مُنْصَرَفٌ 18
عَنِ الرَّبِّ إِلَهِنَا لِكَيْ يَذْهَبَ لِيَعْبُدَ إِلَهَةً تِلْكَ الْأُمَمِ. لِيَلَّا يَكُونَ فِيكُمْ
أَصْلٌ يُؤْمِرُ عُلَمَاءَ وَأَفْسَنْتِينَا

فَيَكُونُ مَتَى سَمِعَ كَلَامَ هَذِهِ اللَّعْنَةِ، يَتَبَرَّكَ فِي قَلْبِهِ قَائِلًا: يَكُونُ لِي 19
سَلَامٌ، إِنِّي بِإِصْرَارٍ قَلْبِي أَسْأَلُكَ لِإِفْنَاءِ الرَّيَّانِ مَعَ الْعَطْشَانِ

لَا يَشَاءُ الرَّبُّ أَنْ يَرْفُقَ بِهِ، بَلْ يُدْخِلُ جِبْنِيذَ غَضَبِ الرَّبِّ وَغَيْرَتُهُ عَلَى 20
ذَلِكَ الرَّجُلِ، فَتَحُلَّ عَلَيْهِ كُلُّ اللَّعْنَاتِ الْمَكْتُوبَةِ فِي هَذَا الْكِتَابِ، وَيَمُحُو
الرَّبُّ اسْمَهُ مِنْ تَحْتِ السَّمَاءِ

وَيُفَرِّدُ الرَّبُّ لِلشَّرِّ مِنْ جَمِيعِ أَسْبَاطِ إِسْرَائِيلَ حَسَبَ جَمِيعِ لَعْنَاتِ الْعَهْدِ 21
،الْمَكْتُوبَةِ فِي كِتَابِ الشَّرِيعَةِ هَذَا

فَيَقُولُ الْجِيلُ الْآخِرُ، بَنُوكُمْ الَّذِينَ يَقُومُونَ بَعْدَكُمْ، وَالْأَجْنِبِيُّ الَّذِي يَأْتِي 22
مِنْ أَرْضٍ بَعِيدَةٍ، حِينَ يَرَوْنَ ضَرْبَاتِ تِلْكَ الْأَرْضِ وَأَمْرَاضَهَا الَّتِي
يُفْرِضُهَا بِهَا الرَّبُّ

كَبَرِيثٍ وَمَلْحٍ، كُلُّ أَرْضِهَا حَرِيقٌ، لَا تُزْرَعُ وَلَا تُنْبِتُ وَلَا يَطْلُعُ فِيهَا 23
غَشَبٌ مَاءً، كَانْقِلَابٍ سُدُومَ وَعَمُورَةَ وَأَذْمَةَ وَصُبُوبِيمَ، الَّتِي قَلْبَهَا الرَّبُّ
بِغَضَبِهِ وَسَخَطِهِ

وَيَقُولُ جَمِيعُ الْأُمَمِ: لِمَاذَا فَعَلَ الرَّبُّ هَكَذَا بِهِذِهِ الْأَرْضِ؟ لِمَاذَا حُمُوُ 24
هَذَا الْغَضَبِ الْعَظِيمِ؟

فَيَقُولُونَ: لِأَنَّهُمْ تَرَكُوا عَهْدَ الرَّبِّ إِلَهِ آبَائِهِمُ الَّذِي قَطَعَهُ مَعَهُمْ حِينَ 25
،أَخْرَجَهُمْ مِنْ أَرْضِ مِصْرَ

وَذَهَبُوا وَعَبَدُوا إِلَهَةً أُخْرَى وَسَجَدُوا لَهَا. إِلَهَةٌ لَمْ يَعْرِفُوهَا وَلَا قُسِمَتْ 26
لَهُمْ

فَأَسْتَعَلَّ غَضَبُ الرَّبِّ عَلَى تِلْكَ الْأَرْضِ حَتَّى جَلَبَ عَلَيْهَا كُلَّ اللَّعْنَاتِ 27
،الْمَكْتُوبَةِ فِي هَذَا الْكِتَابِ

وَأَسْتَأْصَلَهُمُ الرَّبُّ مِنْ أَرْضِهِمْ بِغَضَبٍ وَسَخَطٍ وَغَيْظٍ عَظِيمٍ، وَأَلْقَاهُمْ 28
إِلَى أَرْضٍ أُخْرَى كَمَا فِي هَذَا الْيَوْمِ

السَّرَائِرُ لِلرَّبِّ إِلَهِنَا، وَالْمُعْلَنَاتُ لَنَا وَلِبَنِينِنَا إِلَى الْأَبَدِ، لِنَعْمَلَ بِجَمِيعِ 29
كَلِمَاتِ هَذِهِ الشَّرِيعَةِ

Deuteronomy 30:1

وَمَتَى أَنْتَ عَلَيْكَ كُلُّ هَذِهِ الْأُمُورِ، الْبَرَكَاتُ وَاللَّعْنَةُ، اللَّذَانِ جَعَلْتُهُمَا» 1
قَدَامَكَ، فَإِنْ رَدَدْتَ فِي قَلْبِكَ بَيْنَ جَمِيعِ الْأُمَمِ الَّذِينَ طَرَدَكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ
،إِلَيْهِمْ

وَرَجَعْتَ إِلَى الرَّبِّ إِلَهُكَ، وَسَمِعْتَ لِمَصَوِّتِهِ حَسَبَ كُلِّ مَا أَنَا أَوْصِيكَ بِهِ 2
،الْيَوْمَ، أَنْتَ وَبَنُوكَ، بِكُلِّ قَلْبِكَ وَبِكُلِّ نَفْسِكَ

يَزِدُّ الرَّبُّ إِلَهُكَ سَبِّبَكَ وَيَرْحَمُكَ، وَيَعُودُ فَيَجْمَعُكَ مِنْ جَمِيعِ الشُّعُوبِ 3
الَّذِينَ بَدَدَكَ إِلَيْهِمُ الرَّبُّ إِلَهُكَ

«إِنْ يَكُنْ قَدْ بَدَّدَكَ إِلَى أَقْصَاءِ السَّمَاوَاتِ، فَمِنْ هُنَاكَ يَجْمَعُكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ 4
وَمِنْ هُنَاكَ يَأْخُذُكَ

وَيَأْتِي بِكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي أَمْتَلَكَهَا آبَاؤُكَ فَتَمْتَلِكُهَا، وَيُخْسِنُ 5
إِلَيْكَ وَيُكَثِّرُكَ أَكْثَرَ مِنْ آبَائِكَ

وَيَخْتِنُ الرَّبُّ إِلَهُكَ قَلْبَكَ وَقَلْبَ نَسْلِكَ، لِكَيْ تُحِبَّ الرَّبَّ إِلَهُكَ مِنْ كُلِّ 6
قَلْبِكَ وَمِنْ كُلِّ نَفْسِكَ لِنَحْيَا

وَيَجْعَلُ الرَّبُّ إِلَهُكَ كُلَّ هَذِهِ اللَّعْنَاتِ عَلَى أَعْدَانِكَ، وَعَلَى مُبْغِضِيكَ 7
الَّذِينَ طَرَدُوكَ

وَأَمَّا أَنْتَ فَتَعْبُدُ تَسْمَعُ لَصَوْتِ الرَّبِّ، وَتَعْمَلُ بِجَمِيعِ وصَايَاهُ الَّتِي أَنَا 8
أَوْصِيكَ بِهَا الْيَوْمَ

فَيَزِيدُكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ خَيْرًا فِي كُلِّ عَمَلٍ يَدُوكَ، فِي ثَمَرَةِ بَطْنِكَ وَثَمَرَةِ 9
بَهَائِمِكَ وَثَمَرَةِ أَرْضِكَ. لِأَنَّ الرَّبَّ يَرْجِعُ لِيُفْرَحَ لَكَ بِالْخَيْرِ كَمَا فَرَحَ
لِأَبَائِكَ،

إِذَا سَمِعْتَ لَصَوْتِ الرَّبِّ إِلَهُكَ لِتَحْفَظَ وصَايَاهُ وَفَرَاضِيَهُ الْمَكْتُوبَةَ 10
فِي سِفْرِ الشَّرِيعَةِ هَذَا. إِذَا رَجَعْتَ إِلَى الرَّبِّ إِلَهُكَ بِكُلِّ قَلْبِكَ وَبِكُلِّ
نَفْسِكَ

إِنَّ هَذِهِ الْوَصِيَّةَ الَّتِي أَوْصِيكَ بِهَا الْيَوْمَ لَيْسَتْ عَسِيرَةً عَلَيْكَ وَلَا 11
بَعِيدَةً مِنْكَ

لَيْسَتْ هِيَ فِي السَّمَاءِ حَتَّى تَقُولَ: مَنْ يَصْنَعُ لِأَجْلِنَا إِلَى السَّمَاءِ 12
وَيَأْخُذُهَا لَنَا وَيُسْمِعُنَا بِهَا لِنَعْمَلَ بِهَا؟

وَلَا هِيَ فِي غَيْرِ الْبَحْرِ حَتَّى تَقُولَ: مَنْ يَغْبِرُ لِأَجْلِنَا الْبَحْرَ وَيَأْخُذُهَا لَنَا 13
وَيُسْمِعُنَا بِهَا لِنَعْمَلَ بِهَا؟

بَلِ الْكَلِمَةُ قَرِيبَةٌ مِنْكَ جَدًّا، فِي فَمِكَ وَفِي قَلْبِكَ لِتَعْمَلَ بِهَا 14

،انْظُرْ. قَدْ جَعَلْتُ الْيَوْمَ قُدَّامَكَ الْحَيَاةَ وَالْخَيْرَ، وَالْمَوْتَ وَالشَّرَّ» 15

بِمَا آتَى أَوْصِيَّتُكَ الْيَوْمَ أَنْ تُحِبَّ الرَّبَّ إِلَهُكَ وَتَسْلُكَ فِي طَرْقِهِ وَتَحْفَظَ 16
وصَايَاهُ وَفَرَاضِيَهُ وَأَحْكَامَهُ لِكَيْ تَحْيَا وَتَتَمَوَّ، وَيُبَارِكَكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ
فِي الْأَرْضِ الَّتِي أَنْتَ دَاخِلٌ إِلَيْهَا لِكَيْ تَمْتَلِكَهَا

فَإِنْ انْصَرَفَ قَلْبُكَ وَلَمْ تَسْمَعْ، بَلْ غَوَيْتَ وَسَجَدْتَ لِإِلَهِةٍ أُخْرَى 17
وَعَبَدْتَهَا

فَإِنِّي أَنْبِئُكُمْ الْيَوْمَ أَنَّكُمْ لَا مُحَالَةَ تَهْلِكُونَ. لَا تُطِيلُ الْأَيَّامَ عَلَى الْأَرْضِ 18
الَّتِي أَنْتَ غَابِرُ الْأَرْضِ لِكَيْ تَدْخُلَهَا وَتَمْتَلِكَهَا

أَشْهَدُ عَلَيْكُمْ الْيَوْمَ السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ. قَدْ جَعَلْتُ قُدَّامَكَ الْحَيَاةَ وَالْمَوْتَ 19
،الْبَرَكَهَ وَاللَّعْنَةَ. فَاخْتَرِ الْحَيَاةَ لِكَيْ تَحْيَا أَنْتَ وَنَسْلُكَ

إِذْ تُحِبُّ الرَّبَّ إِلَهُكَ وَتَسْمَعُ لَصَوْتِهِ وَتَلْتَصِقُ بِهِ، لِأَنَّهُ هُوَ حَيَاتُكَ وَالَّذِي 20
يُطِيلُ أَيَّامَكَ لِكَيْ تَسْكُنَ عَلَى الْأَرْضِ الَّتِي حَلَفَ الرَّبُّ لِأَبَائِكَ إِبْرَاهِيمَ
وَأِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ أَنْ يُعْطِيَهُمْ إِيَّاهَا

Deuteronomy 31:1

،فذهب موسى وكلّم بهذه الكلمات جميع إسرائيل 1

وقال لهم: «أنا اليوم آيلٌ مئةٌ وعشرين سنةً. لا أستطيع الخروجَ 2
والدخولَ بعد، والرَّبُّ قد قال لي: لا تغبُر هذا الأردنَّ

الرَّبُّ إِلَهُكَ هُوَ غَابِرُ قُدَّامِكَ. هُوَ يُبِيدُ هَؤُلَاءِ الْأُمَمَ مِنْ قُدَّامِكَ فَتَرْتَهُمْ 3
يَسُوعَ غَابِرُ قُدَّامِكَ، كَمَا قَالَ الرَّبُّ

وَيَفْعَلُ الرَّبُّ بِهِمْ كَمَا فَعَلَ بِسِيحُونَ وَغُوجَ مَلِكِي الْأُمُورِيِّينَ الَّذِينَ 4
أَهْلَكْتُهُمَا، وَبَارِضِهِمَا

فَمَتَى دَفَعَهُمُ الرَّبُّ أَمَامَكُمْ تَفْعَلُونَ بِهِمْ حَسَبَ كُلِّ الْوَصَايَا الَّتِي 5
أَوْصَيْتُكُمْ بِهَا

تَشَدَّدُوا وَتَشَجَّعُوا. لَا تَخَافُوا وَلَا تَرْهَبُوا وَجُوهَهُمْ، لِأَنَّ الرَّبَّ إِلَهُكَ سَائِرُ 6
«مَعَكَ. لَا يُهْمَلُكَ وَلَا يَتْرُكُكَ

فَدَعَا مُوسَى يَسُوعَ، وَقَالَ لَهُ أَمَامَ أَعْيُنِ جَمِيعِ إِسْرَائِيلَ: «تَشَدَّدْ 7
وَتَشَجَّعْ، لِأَنَّكَ أَنْتَ تَدْخُلُ مَعَ هَذَا الشَّعْبِ الْأَرْضَ الَّتِي أَقْسَمَ الرَّبُّ
لِأَبَائِهِمْ أَنْ يُعْطِيَهُمْ إِيَّاهَا، وَأَنْتَ تَقْسِمُهَا لَهُمْ

وَالرَّبُّ سَائِرُ أَمَامَكَ. هُوَ يَكُونُ مَعَكَ. لَا يُهْمَلُكَ وَلَا يَتْرُكُكَ. لَا تَخَفْ 8
«وَلَا تَرْتَجِبْ

وَكَتَبَ مُوسَى هَذِهِ التَّوْرَةَ وَسَلَّمَهَا لِلْكَهَنَةِ بَنِي لَاوِي حَامِلِي تَابُوتِ 9
عَهْدِ الرَّبِّ، وَلِجَمِيعِ شِيُوخِ إِسْرَائِيلَ

وَأَمَرَهُمْ مُوسَى قَائِلًا: «فِي نَهَايَةِ السَّنَةِ السَّيِّئِينَ، فِي مِيعَادِ سَنَةٍ 10
،الْإِبْرَاءِ، فِي عِيدِ الْمَطَالِ

وَأَوْصَى يَشُوعُ بَنَ نُونٍ وَقَالَ: «تَسَدَّدْ وَتَسَجَّعْ، لِأَنَّكَ أَنْتَ تَدْخُلُ بَيْنِي 23
«إِسْرَائِيلَ الْأَرْضِ الَّتِي أَقْسَمْتُ لَهُمْ عَلَيْهَا، وَأَنَا أَكُونُ مَعَكَ

،فَعِنْدَمَا كَمَلَ مُوسَى كِتَابَةَ كَلِمَاتِ هَذِهِ التَّوْرَةِ فِي كِتَابٍ إِلَى تَمَامِهَا 24

:أَمَرَ مُوسَى الْأَلَوِيِّينَ خَالِيَيْ تَابُوتِ عَهْدِ الرَّبِّ قَائِلًا 25

،خُذُوا كِتَابَ التَّوْرَةِ هَذَا وَضَعُوهُ بِجَانِبِ تَابُوتِ عَهْدِ الرَّبِّ إِلَيْكُمْ» 26
لِيَكُونَ هُنَاكَ شَاهِدًا عَلَيْكُمْ

لَأَنِّي أَنَا عَارِفٌ تَمَرُّدَكُمْ وَرِقَابَكُمْ الصَّلْبَةَ. هُوَذَا أَنَا بَعْدُ حَيٌّ مَعَكُمْ 27
!الْيَوْمَ، قَدْ صِرْتُمْ تَقَاوُمُونَ الرَّبَّ، فَكَمْ بِالْحَرِيِّ بَعْدَ مَوْتِي

اجْمَعُوا إِلَيَّ كُلَّ شَيْوْخِ أَسْبَاطِكُمْ وَغُرَفَاءِكُمْ لِأَنْطِقَ فِي مَسَامِعِهِمْ بِهَذِهِ 28
الْكَلِمَاتِ، وَأَشْهَدَ عَلَيْهِمُ السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ

لَأَنِّي عَارِفٌ أَنَّكُمْ بَعْدَ مَوْتِي تَفْسِدُونَ وَتَزِيغُونَ عَنِ الطَّرِيقِ الَّذِي 29
أَوْصَيْتُكُمْ بِهِ، وَتُصِيبُكُمْ الشَّرُّ فِي آخِرِ الْأَيَّامِ لِأَنَّكُمْ تَعْمَلُونَ الشَّرَّ أَمَامَ
«الرَّبِّ حَتَّى تُغَيِّطُوهُ بِأَعْمَالِ أَيْدِيكُمْ

فَقَطَّقَ مُوسَى فِي مَسَامِعِ كُلِّ جَمَاعَةِ إِسْرَائِيلَ بِكَلِمَاتِ هَذَا النَّشِيدِ 30
:إِلَى تَمَامِهِ

Deuteronomy 32:1

1. إِنصِتْ بِي أَتَيْتُهَا السَّمَاوَاتُ فَأَتَكَلَّمُ، وَلِتَسْمَعَ الْأَرْضُ أَقْوَالَ فَمِي» 1

،يَهْطِلُ كَالْمَطَرِ تَعْلِيمِي، وَيَقْطُرُ كَالنَّدَى كَلَامِي. كَالطَّلِّ عَلَى الْكَلَاءِ 2
وَكَالْوَابِلِ عَلَى الْعُشْبِ

إِنِّي بِاسْمِ الرَّبِّ أَنْادِي. أُعْطُوا عِظْمَةً لِإِلَهِنَا 3

هُوَ الصَّخْرُ الْكَامِلُ صَنِيعُهُ. إِنَّ جَمِيعَ سُبُلِهِ عَدْلٌ. إِلَهُ أَمَانَةٍ لَا جَوْرَ فِيهِ 4
صِدِّيقٌ وَعَادِلٌ هُوَ

أَفْسَدَ لَهُ الَّذِينَ لَيْسُوا أَوْلَادَهُ عِيَهُمْ، جِيلٌ أَعْوَجُ مُلْتَوٍ» 5

،الرَّبُّ تَكَافِيُونَ بِهَذَا يَا شَعْبًا غِيثًا غَيْرَ حَكِيمٍ؟ أَلَيْسَ هُوَ أَبَاكَ وَمُقْتَنِيكَ 6
هُوَ عَمَلُكَ وَأَنْشَاكَ؟

حِينَمَا يَجِيءُ جَمِيعُ إِسْرَائِيلَ لِكَيْ يَظْهَرُوا أَمَامَ الرَّبِّ إِلَهُكَ فِي الْمَكَانِ 11
الَّذِي يُخْتَارُهُ، تَقْرَأُ هَذِهِ التَّوْرَةَ أَمَامَ كُلِّ إِسْرَائِيلَ فِي مَسَامِعِهِمْ

،اجْمَعِ الشَّعْبَ، الرِّجَالَ وَالنِّسَاءَ وَالْأَطْفَالَ وَالْغَرِيبَ الَّذِي فِي أَبْوَابِكَ 12
لِكَيْ يَسْمَعُوا وَيَتَعَلَّمُوا أَنْ يَتَّقُوا الرَّبَّ إِلَهُكُمْ وَيَخْرُصُوا أَنْ يَفْعَلُوا
بِجَمِيعِ كَلِمَاتِ هَذِهِ التَّوْرَةِ

وَأَوْلَادُهُمُ الَّذِينَ لَمْ يَعْرِفُوا، يَسْمَعُونَ وَيَتَعَلَّمُونَ أَنْ يَتَّقُوا الرَّبَّ إِلَهُكُمْ 13
كُلَّ الْأَيَّامِ الَّتِي تَحْيُونَ فِيهَا عَلَى الْأَرْضِ الَّتِي أَنْتُمْ عَابِرُونَ الْأَرْضَ
«لِئَلَّا يَكُنْ تَمَتُّكُوهَا

،وَقَالَ الرَّبُّ لِمُوسَى: «هُوَذَا أَيَّامُكَ قَدْ قَرِيبَتْ لِكَيْ تَمُوتَ. أَدْعُ يَشُوعَ 14
وَقِفَا فِي خِيْمَةِ الْأَجْتِمَاعِ لِكَيْ أُوصِيَهُ». فَاتَّطَلَّ مُوسَى وَيَشُوعُ وَوَقَفَا فِي
خِيْمَةِ الْأَجْتِمَاعِ

فَقَرَأَ الرَّبُّ فِي الْخِيْمَةِ فِي عُمُودِ سَحَابٍ، وَوَقَفَ عُمُودُ السَّحَابِ 15
عَلَى بَابِ الْخِيْمَةِ

وَقَالَ الرَّبُّ لِمُوسَى: «هَا أَنْتَ تَرَفُّدُ مَعَ آبَائِكَ، فَيَقُومُ هَذَا السَّعْبُ وَيُجْعِرُ 16
،وَرَاءَ إِلَهَةِ الْأَجْنَبِيِّينَ فِي الْأَرْضِ الَّتِي هُوَ دَاخِلٌ إِلَيْهَا فِي مَا بَيْنَهُمْ
.وَيُتْرَكُنِي وَيُنْكُثُ عَهْدِي الَّذِي قَطَعْتُهُ مَعَهُ

،فَيُشْتَعِلُ غَضَبِي عَلَيْهِ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ، وَأَتْرُكُهُ وَأُخْجِبُ وَجْهِي عَنْهُ 17
:فَيَكُونُ مَأْكَلَةً، وَتُصِيبُهُ شُرُورٌ كَثِيرَةٌ وَشَدَائِدٌ حَتَّى يَقُولَ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ
أَمَّا لِأَنَّ إِلَهِي لَيْسَ فِي وَسْطِي أَصَابَتْني هَذِهِ الشَّرُورُ

وَأَنَا أَخْجِبُ وَجْهِي فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ لِأَجْلِ جَمِيعِ الشَّرِّ الَّذِي عَمِلَهُ، إِذْ 18
الْتَقَيْتُ إِلَى إِلَهَةٍ أُخْرَى

فَالآنَ أَكْتُبُوا لِأَنْفُسِكُمْ هَذَا النَّشِيدَ، وَعَلِّمُ بَنِي إِسْرَائِيلَ إِثَّاهُ. ضَعُوهُ فِي 19
أَفْوَاهِهِمْ لِكَيْ يَكُونَ لِي هَذَا النَّشِيدُ شَاهِدًا عَلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ

،لَأَنِّي أَدْخَلُهُمُ الْأَرْضَ الَّتِي أَقْسَمْتُ لِآبَائِهِمْ، أَلْفَانِصَةَ لَبْنًا وَعَسَلًا 20
فَيَأْكُلُونَ وَيَشْبَعُونَ وَيَسْمَنُونَ، ثُمَّ يَلْتَفِتُونَ إِلَى إِلَهَةٍ أُخْرَى وَيَعْبُدُونَهَا
وَيَزْدَرُونَ بِي وَيُنْكُثُونَ عَهْدِي

،فَمَتَى أَصَابَتْهُ شُرُورٌ كَثِيرَةٌ وَشَدَائِدٌ، يُجَاوِبُ هَذَا النَّشِيدَ أَمَامَهُ شَاهِدًا 21
لَأَنَّهُ لَا يُنْسَى مِنْ أَفْوَاهِ نَسْلِهِ. إِنِّي عَرَفْتُ فِكْرَهُ الَّذِي يَفْكُرُ بِهِ الْيَوْمَ قَبْلَ
«أَنْ أَدْخُلَهُ إِلَى الْأَرْضِ كَمَا أَقْسَمْتُ

فَكَتَبَ مُوسَى هَذَا النَّشِيدَ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ وَعَلَّمَ بَنِي إِسْرَائِيلَ إِثَّاهُ 22

أَذْكُرْ أَيَّامَ الْقَدِيمِ، وَتَأْمَلُوا سِنِي دَوْرٍ قَدَوْرٍ. إِسْأَلْ أَبَاكَ فَيُخْبِرَكَ، وَشُيُوكَ 7
فَيَقُولُوا لَكَ

إِنَّهُ قَدْ أَشْتَعَلَتْ نَارٌ بَعْصَبِي فَتَنَقَّدَ إِلَى الْهَالَوِيَّةِ السُّفْلَى، وَتَأْكُلُ الْأَرْضَ 22
وَتَغْلَتُهَا، وَتُحْرِقُ أَسْسَ الْجِبَالِ

حِينَ قَسَمَ الْعَلِيُّ لِلْأُمَمِ، حِينَ فَرَّقَ بَنِي آدَمَ، نَصَبَ نُحُومًا لِشُعُوبٍ حَسَبَ 8
عَدَدِ بَنِي إِسْرَائِيلَ

،أَجْمَعُ عَلَيْهِمْ شُرُورًا، وَأُنْفِذُ سِهَامِي فِيهِمْ 23

إِنَّ قِسْمَ الرَّبِّ هُوَ شَعْبُهُ. يَعْقُوبُ حَبْلُ نَصِيبِهِ 9

إِذْ هُمْ خَاوُونَ مِنْ جُوعٍ، وَمَنْهُوكونَ مِنْ حُمَى وَدَاءٍ سَامٍ، أُرْسِلَ فِيهِمْ 24
أَنْيَابُ الْوُحُوشِ مَعَ حُمَةِ زَوَاجِفِ الْأَرْضِ

وَجَدَهُ فِي أَرْضٍ قَفْرٍ، وَفِي خَلَاءٍ مُسْتَوَجِشٍ خَرِبٍ. أَحَاطَ بِهِ وَلَا حَظَّهُ 10
وَصَانَهُ كَحَدَقَةٍ عَيْنِهِ

مِنْ خَارِجِ السَّنَيْفِ يُبْكِلُ، وَمِنْ دَاخِلِ الْخُدُورِ الرُّغْبَةُ. أَلْفَتَى مَعَ الْفَتَاةِ 25
وَالرُّضِيعِ مَعَ الْأَشْيَبِ

كَمَا يُحْرِكَ النَّسْرُ عُشَّهُ وَعَلَى فِرَاحِهِ يَرِفُ، وَيَبْسُطُ جَنَاحِيهِ وَيَأْخُذُهَا 11
،وَيَحْمِلُهَا عَلَى مَنَاقِبِهِ

قُلْتُ: أَبِيدُهُمْ إِلَى الزَّوَايَا، وَأَبْطِلُ مِنَ النَّاسِ ذِكْرَهُمْ 26

هَكَذَا الرَّبُّ وَحْدَهُ أَقْنَادُهُ وَلَيْسَ مَعَهُ إِلَهٌ أَجْنَبِيٌّ 12

لَوْ لَمْ أَخَفْ مِنْ إِغَاطَةِ الْعَدُوِّ، مِنْ أَنْ يُنَكِّرَ أَصْدَادُهُمْ، مِنْ أَنْ يَقُولُوا 27
يَدُنَا أَرْتَفَعَتْ وَلَيْسَ الرَّبُّ فَعَلَ كُلَّ هَذِهِ

أَرْكَبُهُ عَلَى مُرْتَفَعَاتِ الْأَرْضِ فَأَكُلُ ثِمَارَ الصَّخَرَاءِ، وَأَرْضَعُهُ عَسَلًا 13
،مِنْ حَجَرٍ، وَزَيْتًا مِنْ صَوَّانِ الصَّخْرِ

إِنَّهُمْ أُمَّةٌ عَدِيمَةُ الرَّأْيِ وَلَا بَصِيرَةَ فِيهِمْ» 28

وَزُبْدَةُ بَقَرٍ وَلَبَنَ غَنَمٍ، مَعَ شَحْمِ خِرَافٍ وَكِبَاشٍ أَوْلَادِ بَاشَانَ، وَثُبُوسٍ 14
مَعَ دَسَمِ لَبِّ الْجُنْطَةِ، وَدَمِ الْعَنْبِ شَرِبْتَهُ حَمْرًا

لَوْ عَقَلُوا لَفَطَنُوا بِهِذِهِ وَتَأْمَلُوا أَجْرَتَهُمْ 29

فَسَمِينٌ يَشُورُونَ وَرَفَسٌ. سَمِئْتُ وَغَلَطْتُ وَأَكْتَسَيْتُ شَحْمًا! فَرَقَصْتُ» 15
الْإِلَهَ الَّذِي عَمِلَهُ، وَغَيَّبِي عَنْ صَخْرَةٍ خَلَاصِهِ

كَيْفَ يَطْرُدُ وَاجِدُ أَلْفَا، وَيَهْرُمُ اثْنَانِ رِبْوَةً، لَوْ لَا أَنَّ صَخْرَهُمْ بَاعَهُمْ 30
وَالرَّبُّ سَلَّمَهُمْ؟

لِأَنَّهُ لَيْسَ كَصَخْرَتِنَا صَخْرُهُمْ، وَلَوْ كَانَ أَغْدَاؤُنَا الْفُضَاةُ 31

أَغَارُوهُ بِالْأَجَانِبِ، وَأَغَاطُوهُ بِالْأَرْجَاسِ 16

،لَأَنَّ مِنْ جَفَنَةٍ سَدُومَ جَفَنَتُهُمْ، وَمِنْ كُرُومِ عُمُورَةٍ. عِنْبُهُمْ عِنْبُ سِمٍ 32
وَلَهُمْ عَنَاقِيدُ مَرَارَةٍ

دَبَحُوا لِأَوْثَانٍ لَيْسَتْ لِلَّهِ. لِإِلَهَةٍ لَمْ يَعْرِفُوهَا، أَخْدَاثٌ قَدْ جَاءَتْ مِنْ 17
قَرِيبٍ لَمْ يَزْهِنْهَا أَبَاؤُكُمْ

خَمَرُهُمْ حُمَةُ النَّعَاطِينَ وَسَمُّ الْأَصْلَالِ الْقَاتِلِ 33

الصَّخْرُ الَّذِي وَلَدَكَ تَرَكْتَهُ، وَنَسِيتَ اللَّهَ الَّذِي أَبْدَاكَ 18

الَّذِينَ ذَلِكَ مَكْنُوزًا عِنْدِي، مَخْثُومًا عَلَيْهِ فِي خَزَائِنِي؟» 34

فَرَأَى الرَّبُّ وَرَدَّلَ مِنَ الْغَيْظِ بَنِيهِ وَبَنَاتِهِ» 19

لِيِ النَّقْمَةِ وَالْجَزَاءِ. فِي وَفْتٍ تَزَلُ أَقْدَامُهُمْ. إِنَّ يَوْمَ هَلَاكِهِمْ قَرِيبٌ 35
وَالْمُهَيَّاتُ لَهُمْ مُسْرَعَةٌ

وَقَالَ: أَحْجُبْ وَجْهِي عَنْهُمْ، وَأَنْظُرْ مَاذَا تَكُونُ أَجْرَتُهُمْ. إِنَّهُمْ جِيلٌ 20
مُنْقَلِبٌ، أَوْلَادٌ لَا أَمَانَةَ فِيهِمْ

،لَأَنَّ الرَّبَّ يَدِينُ شَعْبَهُ، وَعَلَى عِبِيدِهِ يَشْفِقُ. حِينَ يَرَى أَنَّ الْيَدَ قَدْ مَصَتْ 36
،وَلَمْ يَبْقَ مَحْجُورٌ وَلَا مُطْلَقٌ

هُمْ أَغَارُونِي بِمَا لَيْسَ إِلَهًا، أَغَاطُونِي بِأَبَاطِيلِهِمْ. فَأَنَا أَعِيرُهُمْ بِمَا لَيْسَ 21
شَعْبًا، بِأُمَّةٍ غَيْبَةٍ أَغِظُهُمْ

،يَقُولُ: أَيْنَ إِلَهُتُهُمْ، الصَّخْرَةُ الَّتِي التَّجَاؤا إِلَيْهَا 37

الَّتِي كَانَتْ تَأْكُلُ شَحْمَ ذُبَابِهِمْ وَتَشْرَبُ خُمَرَ سَكَانِهِمْ؟ لِنْتَقِمَ وَنُسَاعِدَكُمْ 38
وَنُكُنَّ عَلَيْكُمْ حِمَايَةً

،انْظُرُوا الْآنَ! أَنَا أَنَا هُوَ وَلَيْسَ إِلَهٌ مَعِيَ. أَنَا أُمِيتُ وَأُخَيِّي. سَحَقْتُ 39
وَأَيُّي أَشْفِي، وَلَيْسَ مِنْ يَدَيِّ مُخْلَصٌ

إِنِّي أَرْفَعُ إِلَى السَّمَاءِ يَدَيَّ وَأَقُولُ: حَيَّ أَنَا إِلَى الْأَبَدِ 40

إِذَا سَنَنْتُ سَيْفِي الْبَارِقَ، وَأَمْسَكْتُ بِالْقَضَاءِ يَدَيَّ، أَرُدُّ نَقْمَةً عَلَى 41
أَصْدَادِي، وَأَجَازِي مُبْغِضِي

أُسَكِّرُ سِهَامِي بِدَمٍ، وَيَأْكُلُ سَيْفِي لَحْمًا. بِدَمِ الْقَتْلَى وَالسَّبَايَا، وَمِنْ 42
رُؤُوسِ قُودِ الْعُدُوِّ

تَهْلَلُوا أَيُّهَا الْأُمَمُ، شَعْبِي، لِأَنَّهُ يَنْتَقِمُ بِدَمٍ عِيبِيهِ، وَيَرُدُّ نَقْمَةً عَلَى 43
«أَصْدَادِهِ، وَيَصْفَحُ عَنْ أَرْضِهِ عَنْ شَعْبِهِ

فَأَتَى مُوسَى وَنَطَقَ بِجَمِيعِ كَلِمَاتِ هَذَا النَّشِيدِ فِي مَسَامِعِ الشَّعْبِ، هُوَ 44
وَيَشُوخُ بْنُ نُونٍ

،وَلَمَّا فَرَّغَ مُوسَى مِنْ مُخَاطَبَةِ جَمِيعِ إِسْرَائِيلَ بِكُلِّ هَذِهِ الْكَلِمَاتِ 45

قَالَ لَهُمْ: «وَجَّهُوا قُلُوبَكُمْ إِلَى جَمِيعِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي أَنَا أَشْهَدُ عَلَيْكُمْ بِهَا 46
الْيَوْمَ، لِكَيْ تُوصُوا بِهَا أَوْلَادَكُمْ، لِيُخَرِّصُوا أَنْ يَعْمَلُوا بِجَمِيعِ كَلِمَاتِ
هَذِهِ التَّوْرَةِ

لِأَنَّهُا لَيْسَتْ أَمْرًا بَاطِلًا عَلَيْكُمْ، بَلْ هِيَ حَيَاتُكُمْ. وَبِهَذَا الْأَمْرُ تُطِيلُونَ 47
«الْأَيَّامَ عَلَى الْأَرْضِ الَّتِي أَنْتُمْ عَابِرُونَ الْأَرْضَ الَّتِيهَا لَتَمْتَلِكُوهَا

وَكَلَّمَ الرَّبُّ مُوسَى فِي نَفْسِ ذَلِكَ الْيَوْمِ قَائِلًا 48

إِصْعَدُ إِلَى جَبَلِ عِبَارِيمَ هَذَا، جَبَلُ نَبُوِّ الَّذِي فِي أَرْضِ مُوَابَ الَّذِي 49
قُبَالَةَ أَرِيخَا، وَانْظُرْ أَرْضَ كَنْعَانَ الَّتِي أَنَا أُعْطِيهَا لِبَنِي إِسْرَائِيلَ
مَلَكًا

وَمَثَ فِي الْجَبَلِ الَّذِي تَصْعَدُ إِلَيْهِ، وَأَنْضَمَّ إِلَى قَوْمِكَ، كَمَا مَاتَ 50
هَارُونَ أَخُوكَ فِي جَبَلِ هُورٍ وَضَمَّ إِلَى قَوْمِهِ

لَأَنْتُمَا خُتَنَانِي فِي وَسْطِ بَنِي إِسْرَائِيلَ عِنْدَ مَاءِ مَرْيَبَةَ قَادَشَ فِي 51
بَرِّيَّةِ صِينٍ، إِذْ لَمْ تُقَدِّسَانِي فِي وَسْطِ بَنِي إِسْرَائِيلَ

فَأَيْكَ تَنْظُرُ الْأَرْضَ مِنْ قُبَالَتِهَا، وَلَكِنَّكَ لَا تَدْخُلُ إِلَى هُنَاكَ إِلَى 52
«الْأَرْضِ الَّتِي أَنَا أُعْطِيهَا لِبَنِي إِسْرَائِيلَ

Deuteronomy 33:1

وَهَذِهِ هِيَ الْبِرَكَّةُ الَّتِي بَارَكَ بِهَا مُوسَى، رَجُلُ اللَّهِ، بَنِي إِسْرَائِيلَ قَبْلَ 1
مَوْتِهِ

فَقَالَ: «جَاءَ الرَّبُّ مِنْ سِينَاءَ، وَأَشْرَقَ لَهُمْ مِنْ سَعِيرٍ، وَتَلَّأَى مِنْ جَبَلٍ 2
فَارَانَ، وَأَتَى مِنْ رِبَوَاتِ الْقُدْسِ، وَعَنْ يَمِينِهِ نَارٌ شَرِيعَةٌ لَهُمْ

فَأَحْبَبَ الشَّعْبَ. جَمِيعَ قَدِيسِيهِ فِي يَدِكَ، وَهُمْ جَالِسُونَ عِنْدَ قَدَمِكَ يَتَقَبَّلُونَ 3
مِنْ أَفْوَالِكَ

بِنَامُوسٍ أَوْصَانَا مُوسَى مِيرَاثًا لِجَمَاعَةِ يَعْقُوبَ 4

وَكَانَ فِي يَشُورُونَ مَلِكًا حِينَ اجْتَمَعَ رُؤَسَاءُ الشَّعْبِ أَسْبَاطُ إِسْرَائِيلَ 5
مَعًا

«لِيُخَيِّ رَأُوبَيْنُ وَلَا يَمُتْ، وَلَا يَكُنْ رَجَالُهُ قَلِيلِينَ 6

وَهَذِهِ عَنْ يَهُودَا قَالَ: «أَسْمَعْ يَا رَبُّ صَوْتِ يَهُودَا، وَأَتِ بِهِ إِلَى قَوْمِهِ 7
«يَبْدِيهِ يُقَاتِلُ لِنَفْسِهِ، فَكُنْ عَوْنًا عَلَى أَصْدَادِهِ

وَلِلَّاهِي قَالَ: «تُحِبُّكَ وَأُورِيمُكَ لِرَجُلِكَ الْصِدِّيقِ، الَّذِي جَرَّبْتُهُ فِي 8
مَسَّةٍ وَخَاصَمْتُهُ عِنْدَ مَاءِ مَرْيَبَةَ

الَّذِي قَالَ عَنْ أَبِيهِ وَأُمِّهِ: لَمْ أَرَهُمَا، وَبِاخْوَتِهِ لَمْ يَعْرِفْ، وَأَوْلَادُهُ لَمْ 9
يَعْرِفْ، بَلْ حَفَظُوا كَلَامَكَ وَصَالُوا عَهْدَكَ

يُعْلَمُونَ يَعْقُوبَ أَحْكَامَكَ، وَإِسْرَائِيلَ نَامُوسَكَ. يَصْنَعُونَ بَخُورًا فِي 10
أَنْفِكَ، وَمُحْرَقَاتٍ عَلَى مَذْبَحِكَ

بَارَكَ يَا رَبُّ قُوَّتَهُ، وَأَرْضُضَ بِعَمَلِ يَدَيْهِ. أَحْطَمَ مَثُونِ مَقَاوِمِهِ وَمُبْغِضِيهِ 11
«حَتَّى لَا يَشُومُوا

وَلِبَنِيَامِينَ قَالَ: «حَبِيبُ الرَّبِّ يَسْكُنُ لَدَيْهِ أَمِنًا. يَسْتَنْزِعُهُ طُولُ النَّهَارِ، وَيَبِينُ 12
«مَنْكِبِيهِ يَسْكُنُ

13 «وَلْيُؤَسِّفَ قَالَ: «مُبَارَكَةٌ مِنَ الرَّبِّ أَرْضُهُ، بِنَفَائِسِ السَّمَاءِ بِالنَّدَى
وَبِالْبَلَّةِ الرَّابِضَةِ تَحْتَ

فَيَسْكُنَ إِسْرَائِيلُ أَمِنًا وَحَدَهُ. تَكُونُ عَيْنُ يَعْقُوبَ إِلَى أَرْضِ جِثَّةٍ 28
وَحُمُرٍ، وَسَمَاؤُهُ تَقْطُرُ نَدَى

وَنَفَائِسِ مُغَلَّاتِ الشَّمْسِ، وَنَفَائِسِ مُنْبَتَاتِ الْأَقْفَارِ 14

طُوبَاكَ يَا إِسْرَائِيلُ! مَنْ مِثْلُكَ يَا شَعْبًا مَنصُورًا بِالرَّبِّ؟ ثُرْسُ عَيْنِكَ 29
«وَسَيُفِ عَظَمَتِكَ فَيَتَذَلُّ لَكَ أَعْدَاؤُكَ، وَأَنْتَ تَطْلُأُ مُرْتَفَعَاتِهِمْ

وَمِنْ مَفَاخِرِ الْجِبَالِ الْقَدِيمَةِ، وَمِنْ نَفَائِسِ الْإِكَامِ الْأَبَدِيَّةِ 15

Deuteronomy 34:1

وَمِنْ نَفَائِسِ الْأَرْضِ وَمِلْئِهَا، وَرَضَى السَّاكِنُ فِي الْعَلْيَةِ. فَلَتَأْتِ 16
عَلَى رَأْسِ يُوسُفَ وَعَلَى قِمَّةِ نَذِيرِ إِخْوَتِهِ

وَصَعِدَ مُوسَى مِنْ عَرَبَاتِ مُوَابَ إِلَى جَبَلِ بُئُو، إِلَى رَأْسِ الْفُسْجَةِ الَّتِي 1
قُبَالَةَ أَرِيخَا، فَأَرَاهُ الرَّبُّ جَمِيعَ الْأَرْضِ مِنْ جِلْعَادَ إِلَى دَانَ

بِكُرِّ ثَوْرِهِ زِينَةً لَهُ، وَقَرْنَاهُ قَرْنًا رُحْمًا. بِهِمَا يَنْطَحُ الشُّعُوبُ مَعًا إِلَى 17
«أَقَاصِي الْأَرْضِ. هُمَا رِبَوَاتُ أَفْرَايِمَ وَاللُّوفَ مَنَسَّى

وَجَمِيعِ نَفْثَالِي وَأَرْضِ أَفْرَايِمَ وَمَنَسَّى، وَجَمِيعِ أَرْضِ يَهُوذَا إِلَى الْبَحْرِ 2
الْعَرَبِيِّ

وَلَزَبُولُونَ قَالَ: «أَفْرَحُ يَا زُبُولُونَ بِخُرُوجِكَ، وَأَنْتَ يَا يَسَاكُرُ بِخِيَامِكَ 18

وَالْجَنُوبُ وَالذَّائِرَةُ بَقْعَةَ أَرِيخَا مَدِينَةَ النَّخْلِ، إِلَى صُوغَرَ 3

إِلَى الْجَبَلِ يَدْعُوَانِ الْقَبَائِلَ. هُنَاكَ يَذْبَحَانِ ذَبَائِحَ الْبَرِّ لِأَنَّهُمَا يَرْتَضِعَانِ 19
«مِنْ قَيْضِ الْبَحَارِ، وَذَخَائِرِ مَطْمُورَةٍ فِي الرَّمْلِ

وَقَالَ لَهُ الرَّبُّ: «هَذِهِ هِيَ الْأَرْضُ الَّتِي أَقْسَمْتُ لِإِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ 4
وَيَعْقُوبَ قَائِلًا: لِنَسْلِكَ أَعْطِيهَا. فَذَ أَرَيْتُكَ إِنِّي هَا بَعِينِيكَ، وَلَكِنَّكَ إِلَى
«هُنَاكَ لَا تَعْبُرُ

وَلِجَادَ قَالَ: «مُبَارَكٌ الَّذِي وَسَّعَ جَادَ. كَلْبُورَةُ سَكَنَ وَأَفْتَرَسَ الذَّرَاعَ مَعَ 20
قِمَّةِ الرَّأْسِ

فَمَاتَ هُنَاكَ مُوسَى عِنْدَ الرَّبِّ فِي أَرْضِ مُوَابَ حَسَبَ قَوْلِ الرَّبِّ 5

وَرَأَى الْأَوَّلُ لِنَفْسِهِ، لِأَنَّهُ هُنَاكَ قَسَمَ مِنَ الشَّارِعِ مَحْفُوظًا، فَأَتَى رَأْسًا 21
«لِلشُّعْبِ، يَعْمَلُ حَقَّ الرَّبِّ وَأَحْكَامَهُ مَعَ إِسْرَائِيلَ

وَدَفَنَهُ فِي الْجَوَاءِ فِي أَرْضِ مُوَابَ، مُقَابِلَ بَيْتِ فَعُورَ. وَلَمْ يَعْرِفْ إِنْسَانٌ 6
قَبْرَهُ إِلَى هَذَا الْيَوْمِ

«وَلِذَاكَ قَالَ: «ذَاكَ شَيْئٌ أَسَدٍ يَثْبُثُ مِنْ بَاشَانَ 22

وَكَانَ مُوسَى أَبْنَى مِئَةٍ وَعِشْرِينَ سَنَةً جِئَ مَاتَ، وَلَمْ تَكَلَّ عَيْنُهُ وَلَا 7
ذَهَبَتْ نَضَارَتُهُ

وَلِنَفْثَالِي قَالَ: «يَا نَفْثَالِي أَشْبَعُ رَضَى، وَأَمْتَلِيءُ بَرَكَهً مِنَ الرَّبِّ 23
«وَأَمَّا لِكَ الْغَرْبِ وَالْجَنُوبِ

فِيكَ بُئُو إِسْرَائِيلَ مُوسَى فِي عَرَبَاتِ مُوَابَ ثَلَاثِينَ يَوْمًا. فَكَمَلْتُ أَيَّامَ 8
بُكَاءِ مَنَاحَةِ مُوسَى

وَلِأَشِيرَ قَالَ: «مُبَارَكٌ مِنَ الْبَنِينَ أَشِيرُ. لَيْكُنْ مَقْبُولًا مِنْ إِخْوَتِهِ، وَيَعْمَسَ 24
فِي لَزَبِتَ رِجْلَهُ

«وَيَسُوعُ بْنُ نُونٍ كَانَ قَدْ أَمْتَلَأَ رُوحَ حِكْمَةٍ، إِذْ وَضَعَ مُوسَى عَلَيْهِ يَدَيْهِ 9
فَسَمِعَ لَهُ بُئُو إِسْرَائِيلَ وَعَمِلُوا كَمَا أَوْصَى الرَّبُّ مُوسَى

حَدِيدٌ وَنَحَاسٌ مَزَالِيحُكَ، وَكَأَيَّامِكَ رَاحَتُكَ 25

«وَلَمْ يَقُمْ بَعْدَ نَبِيِّ فِي إِسْرَائِيلَ مِثْلَ مُوسَى الَّذِي عَرَفَهُ الرَّبُّ وَجْهًا لَوَجْهِهِ 10

لَيْسَ مِثْلَ اللَّهِ يَا يَشُورُونَ. يَرْكَبُ السَّمَاءَ فِي مَعُونَتِكَ، وَالْعَمَامُ فِي 26
عَظَمَتِهِ

فِي جَمِيعِ الْآيَاتِ وَالْعَجَائِبِ الَّتِي أَرْسَلَهُ الرَّبُّ لِيَعْمَلَهَا فِي أَرْضِ 11
«مِصْرَ يَفْرَعُونَ وَجَمِيعَ غَيْبِيهِ وَكُلِّ أَرْضِهِ

الْإِلَهُ الْقَدِيمُ مُلْجَأً، وَالْأَذْرَعُ الْأَبَدِيَّةُ مِنْ تَحْتِ. فَطَرَدَ مِنْ قُدَامِكَ الْعَدُوَّ 27
وَقَالَ: أَهْلُكَ

وَفِي كُلِّ أَلْيَدِ السَّيِّدَةِ وَكُلِّ الْمَخَافِ الْعَظِيمَةِ الَّتِي صَنَعَهَا مُوسَى أَمَامَ 12
أَعْيُنِ جَمِيعِ إِسْرَائِيلَ